

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
MÉRIDA, VENEZUELA
2022



¡A ECHARLE PICHÓN!

*La ilustración como recurso para la
reapropiación de los venezolanismos*

Autor: Adriana Tucci



FACULTAD DE ARTE
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
MÉRIDA VENEZUELA

A Dios,

a mis padres, a mi hermana, a mis amigos,
a quienes fueron parte de este proceso,
a mis mascotas... a ustedes gracias.

¡A echarle pichón!

**La ilustración como recurso para la
reapropiación de los venezolanismos**

Proyecto factible para optar por el título de
Licenciada en Diseño Gráfico en la Facultad de
Arte de la Universidad de Los Andes.

Autor: Adriana Carolina Tucci Fernández

Tutor: Rosa Moreno

Asesor: Rafael Marquina

Mérida, 2022

¡A ECHARLE PICHÓN!

*La ilustración como recurso para la
reapropiación de los venezolanismos*

Adriana Tucci

RESUMEN

La identidad cultural venezolana comprende tantos elementos únicos y distintivos que valen la pena ser resaltados; actualmente existen diversos motivos que afectan su comportamiento y en algunos casos su vigencia. Es por eso que este proyecto factible buscó evidenciar esos elementos característicos venezolanos, tomando como símbolo de identidad su léxico y con el que se estableció un discurso de reapropiación mediante la ilustración; todo esto como resultado de una investigación previa para recolectar los datos necesarios que permitieron generar un proceso creativo a través de la interpretación gráfica.

Gracias a este recurso comunicacional se desarrollaron un conjunto de símbolos representativos y alusivos a la cultura venezolana que demuestran esa pertenencia y que suman parte de esas características o aspectos que nutren esa identidad, todo esto bajo la perspectiva de lo que comprende una nación, su condición social, su historia, costumbres, política y demás; por lo que el resultado final de este proyecto propone la impresión de dichas ilustraciones sobre franelas y libretas que actúen como medio de publicidad pasiva, y al mismo tiempo sean promocionadas por redes sociales para conseguir su divulgación; todo esto con el fin de reconquistar a una población y al mismo tiempo romper fronteras para ser reconocidos fuera del territorio nacional.

LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Ilustración, Identidad Cultural

PALABRAS CLAVE

Ilustración, códigos visuales, identidad nacional, venezolanismos

www.bdigital.ula.ve

CONTENIDO

CAPÍTULO I

Sin lo social no se llega

Planteamiento del problema	15
Objetivo general	26
Objetivos específicos	28
Justificación	29

Introducción	8
--------------	---

Resumen	5
Líneas de investigación	5
Palabras clave	5

CAPÍTULO II

A ponerse las alpargatas

Referentes	34
Antecedentes	41
Bases teóricas	45
<i>La identidad venezolana</i>	45
<i>Se habla de diseño</i>	50

CAPÍTULO III

Lo que viene es joropo

Tipo de investigación	58
Metodología de diseño	59
<i>Fase de observación</i>	60
<i>Fase de definición</i>	62
<i>Fase de ideación</i>	94
<i>Fase de prototipado</i>	102
<i>Fase de aplicación</i>	194
Instagram como recurso de promoción	218

<i>Conclusiones</i>	220
---------------------	-----

<i>Bibliografía</i>	226
---------------------	-----

www.bdigital.ula.ve

INTRODUCCIÓN

Venezuela ha sido y seguirá siendo un país que se nutre de experiencias y las hace tan suyas como únicas, se encarga de valorar aquello que le permite crecer o evolucionar y la historia hace un respaldo de esa simbiosis y ese sincretismo a lo largo de los años. Es ese carácter de apego y pertenencia lo que inspira y da vida a este proyecto, permite acercarse más a una cultura rica en creencias, tradiciones, comportamientos y a su léxico, siendo este último el enfoque de esta investigación y, a su vez, ese elemento que se represente, divulgue y promocióne.

Se quiere simbolizar ese léxico, esos curiosos venezolanismos, para establecer un punto de reapropiación basados en la necesidad de mantener o recuperar aquello que empieza a ser afectado por el éxodo masivo que experimenta el país y a su vez el amplio alcance de la globalización, donde la necesidad de adaptarse a un lugar nuevo se hace forzoso, o el asemejarse a aquellos que consiguen gran trascendencia por redes sociales se hace interesante.

Para representar la idea se establece un medio atractivo, ameno y vistoso que permita obtener la atención y de esta manera promover esos vocablos característicos de esta región. La ilustración, por su parte, ha sido un recurso que se ha encargado de comunicar efectivamente a través de la imagen, captando al espectador, simplificando la interpretación de algún mensaje y usando recursos atractivos a la vista. Es por esto que se quiere demostrar que este es un método fundamental y propicio para la reapropiación de esos venezolanismos.

De esta manera se busca la construcción de un resultado coherente y a su vez acertado, por lo que es necesario sumergirse en una amplia investigación que otorgue la comprensión de todos los aspectos que se verán involucrados en la propuesta final. Se establece un recorrido que va desde lo social hasta lo gráfico, permitiendo determinar los códigos de cultura, verbales y visuales, vislumbrando posibilidades para su fusión y que, a su vez, funcionen correctamente juntos.

Es esa empatía que genera la cultura venezolana que permite enlazarse con simpatía a la necesidad de generar un material gráfico, en este caso diez ilustraciones, y que haga énfasis en valorar esa identidad usando la emotividad como punto a favor. Por lo que la idea es tomar recursos que brinden nuevos códigos, sean traspuestos a términos visuales y que, de alguna manera, puedan tener un gran alcance, divulgación y hasta el reconocimiento de quiénes actualmente no conocen de la venezolanidad.

www.bdigital.ula.ve

CAPÍ TULO

www.bdigital.ula.ve



PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En un proyecto de identidad nacional se deben estudiar cada una de las características sociológicas que la comprenden ya que estas permiten reconocer esas necesidades de apropiación y de expresión cultural; a su vez, brindan la facilidad para establecer parámetros que la representen mediante la creación de un contenido visual, desarrollando una narrativa lo suficientemente persuasiva que logre conectar con ese público que necesita restablecer un vínculo con aquello que le pertenece. Es por esto que se plantea un enlace entre lo social y las fases que corresponden a un proceso creativo, fundamentándose y articulándose hacia el estudio de la ilustración como medio de transmisión del mensaje

A lo largo de la historia, el hombre en su constante necesidad de evolucionar se ha expuesto a circunstancias que lo definen y que, a su vez, tras la interacción con otros, le ha permitido una construcción simbólica de sí mismo. Surge entonces lo que llamamos identidad: ese reconocimiento o comprensión de quiénes somos y quiénes son los demás, de cuáles son las diferencias entre esos datos, informaciones o rasgos de una colectividad, de un sentido de pertenencia con condiciones siempre cambiantes pero que son el resultado de acuerdos, desacuerdos y negociaciones que se deben tener para generar consciencia de ello. Es un fenómeno subjetivo que se da por la síntesis de las contradicciones de cada día o simplemente por nuevas relaciones. Porta (2007) la concibe como "algo acabado y constituido, que nos define y nos posiciona y se complementa con algunas concepciones como la noción de rol." y señala esos cuestionamientos que constituyen cada proceso histórico que influyen a los sujetos y esa "articulación dialéctica entre subjetividad y realidad social objetiva"; esa "unidad significativa que remite al proceso reflexivo y auto esclarecedor de sí mismo, en relación con otros y al contexto". (p. 2)

Baile de las Zaragozas en Lara.

Representaciones culturales dadas por el sincretismo en el país

Venezuela ha sido un país que ha experimentado un sincretismo influenciado por una gran cantidad de culturas que comenzaron a mezclarse, producto de haber abierto las puertas como país a aquellas naciones que en algún momento necesitaron un lugar, un refugio, o simplemente a aquellos que vieron a esta nación como un espacio para crecer, permitiendo reunir comportamientos, características o elementos que se funden para crear una expresión cultural nueva, híbrida, mestiza y única. Una de las principales repercusiones surge a través de ese componente migratorio, marcado principalmente en el siglo XX, donde el descubrimiento de reservas petroleras capta inmigrantes, mayormente europeos, que sufren un exilio debido a guerras mundiales, dictadores y pobreza, pero que permitió la bonanza económica mediante la política extractivista del petróleo. Luego, a finales de la década de los sesenta, se da una nueva ola migratoria movida por dictaduras en los países suramericanos y que permitieron seguir marcando esa incidencia de culturas y los elementos extranjeros nos homogeneizaron.

También es necesario recalcar que no solo nos nutrimos de aportes que llegaron al país por medio de inmigrantes; todavía a finales del siglo XIX, el venezolano con recursos se valió de una migración elitista a Francia, que en principio se daba como fenómeno turístico pero que desencadenó una serie de intereses en la arquitectura, artes, salud y tecnología, y que a su vez originó beneficios comerciales y educativos. Pero todo esto viene dado de tiempo antes, ya que Humboldt, en su diario de viajes (1799-1800) relata "Noté en varias familias de Caracas gusto por la instrucción, conocimiento de las obras maestras de la literatura francesa e italiana, una decidida predilección por la música, que se cultiva con éxito y sirve -como siempre hace el cultivo de las bellas artes- para aproximar las diferentes clases de la sociedad". (Rodríguez, 2006. p, 97). Entre los personajes reconocidos en el país que se aprovecharon de ese movimiento migratorio se encuentran Bolívar que solía vacacionar en Francia, Arturo Michelena y José Gregorio Hernández quienes realizaron estudios en París, y estos entre tantas personas que se sirvieron de esas posibilidades; es el venezolano quien establece una cultura multidireccional, cruza fronteras, se apropia y trae nuevos recursos. Por otro lado, Guzmán Blanco durante su periodo presidencial impulsó el afán por la modernización afrancesada principalmente a la élite venezolana y, a su vez, asentándola como recurso para instituir nuevos patrones en la cultura y formas de enseñanza.

Venezuela, se sigue nutriendo de herencias culturales, las fronteras cada vez se han hecho menos relevantes y se empiezan a identificar como miembros de una colectividad, permitiendo generar sentimientos de cohesión influenciados por elementos tradicionales, valores, creencias, comportamientos y lenguas. Se pertenece a un conjunto que se construye y evoluciona constantemente alimentándose de manera continua de realidades históricas ligadas a territorios geográficos o naciones.



Juan Vicente Gómez inicia un ciclo de dependencia estadounidense a través del petróleo.





www.ponigite.uaa.ve

Reconocimiento-No comercial-Compartir Igual



Durante años, Venezuela se ha apropiado de diferentes símbolos de identidad, aquellos que han permanecido en el tiempo y de alguna manera se han hecho atractivos a la sociedad aceptándolos, siendo procesados y adaptándolos para darles una nueva esencia, característica o un estilo propio. Algo que define al venezolano es su personalidad, su forma de ser, de actuar, esa actitud "rochelera", amena y amigable que acepta y recibe a sus parecidos y los hace parte de su identidad y, sobre todo, esa forma de hablar, su léxico, sus expresiones o palabras muy características, aquello que llamamos venezolanismos, que no solo surgen del intercambio de discursos entre propios venezolanos, sino que también son producto de anglicismos, galicismos, lusitanismos, italianismos, entre otros.

Actualmente, Venezuela experimenta una conciliación de diferentes doctrinas que se componen tras el éxodo masivo, producto de la situación política que enfrenta el país, en el que los venezolanos tomaron nuevos rumbos a un sinfín de naciones que han abierto sus puertas y en las que se han expuesto a cambios sustanciales, tanto en nuevas formas de vida como en las formas de comunicación, compartiendo pensamientos y costumbres, adaptándose de manera forzosa a esa cultura dominante, aquella en la que otros son mayoría y se ha dejado a un lado lo propio para acoplarse a terceros, sufriendo un proceso de transformación en el que hasta el lenguaje ha sido modificado para entender o darse a entender. Se definen comportamientos ante esa nueva realidad que como cultura requiere y exige apropiación y produce una noción semiótica de culturas.

Es necesario comprender que la semiótica aplicada "investiga los diferentes sistemas o productos culturales, su lenguaje o códigos concretos" (Zecchetto, 2002), que el hombre se expresa con una verbalización y que esto, a su vez, se convierten en símbolos que componen nuestro comportamiento, mostrándose en un sistema de signos a partir de un código de significación que facilitan la creación de mensajes. Son los signos los que representan y designan la realidad, siendo de uso vital por su continuo reconocimiento siendo referente a alguna cosa o tal vez a otro signo como anuncia Pierce. Un signo es una idea que evoca un objeto para entender su realidad.

Ahora bien, parte de esa pérdida han sido esos venezolanismos que tanto suelen identificar al venezolano, esos signos que surgieron tras la estimulación social que buscaron manifestarse y expresarse, convirtiéndose en significantes portadores de significados que, aunque son curiosos para otros, suelen ser poco entendibles y a los que hay que darles significado cada vez que son mencionados, por lo que para simplificar conversaciones parece ser más práctico usar los términos ya reconocidos. Sin embargo, hay algunos que

Registro del éxodo masivo de venezolanos en la actualidad

ya comienzan a ser recordados por ese grupo de terceros que se vincularon con venezolanos que llegaron a sus tierras y que, por ejemplo, la palabra “chévere” ya la entienden como algo excelente o agradable y que hacen uso de esta en nuevas conversaciones con aquellos dueños de ese léxico rico, sonoro, interesante y pregnante.

Por otro lado, el uso compulsivo de redes sociales, el acercamiento virtual a “youtubers” o “influencers”, o cualquier forma de contacto mediante el internet ha facilitado un proceso de internacionalización acercando nuevas identidades o culturas dadas por comercio, industrias, tecnologías o simples distracciones, generando una nueva forma de adaptación y apropiación, aquello conocido como globalización y que según García Canclini (1995) es “un conjunto de procesos de homogeneización, y a la vez de fraccionamiento articulado del mundo, que reordenan las diferencias y las desigualdades sin suprimirlas.” (p. 2). Sin embargo, se da un predominio de otras culturas haciéndose evidente en el uso del lenguaje, en la mayoría de los casos, de los jóvenes a quienes parece ser más atractivo esa forma de hablar de aquellos que pudieran tener gran influencia en redes sociales y a quienes quisieran imitar; empiezan a ser recurrentes términos ajenos y ya lo “chévere” comienza a ser “chido”.

Se busca adaptarse, pero no a perder la esencia; es mantener esa parte de lo que hace, caracteriza y construye al venezolano, es no dejar escapar lo propio, eso que al parecer gusta a terceros y a quienes se pudiera influenciar, forjando una nueva asimilación o mezcla cultural. Se busca estimular el sentido de pertenencia, a tomar conciencia del valor de ser diferentes manteniendo esos recursos que identifican y definen a aquellos que forman parte de esta comunidad, que a pesar de ser algo tan común y cotidiano, el dialecto que acá se desenvuelve tiene tanto para ser valorado y difundido hasta llegar al punto de ser reconocido y entendido por otras naciones. Se trata de sensibilizar a una generación que no teme que su huella se pierda ante un mundo que avanza sin importar qué puede quedar atrás aún con lo valioso que pueda ser.

Es una cuestión de abrir posibilidades, no solo de promoción, sino de reapropiación de esos términos tan característicos que han empezado a ser sustituidos y que corren el riesgo de ser olvidados, de quizás revivir algunos que parecen haber perdido vigencia o de reafirmar otros para así mantenerlos vivos. Todo esto con el fin de valorar y difundir lo que pertenece al venezolano. Se busca valerse de la diáspora y trabajar con el sentimiento, de entender ese orgullo nacional desde una nueva perspectiva más emotiva y, a partir de esto, dar la sensación a cada venezolano que no está solo, apoderarse de esas memorias que lo anclan al recuerdo y evocar el calor de su país a través del recurso gráfico.

Registro de migrantes venezolano que fueron acogidos en diversos países





Por otra parte, la imagen, desde tiempos memorables ha sido un recurso para ilustrar o imitar, informar o comunicar en diferentes términos, refiriéndose a esto como una estrategia para facilitar el uso de la palabra o para reestructurar o complementar vocablos, expresiones, frases, oraciones, historias, relatos y más; desempeñándose como un medio para expresar información que en algún momento no pueda ser anunciada de alguna otra forma. Se habla de participar mediante signos visuales que son el resultado por la captación figurativa que se liga a la realidad cultural basado en un razonamiento lógico.

Alguna de las cualidades que conforman la imagen son las connotaciones que señalan las acciones no verbales (observar, registrar, repetir) y que le permiten adquirir diversas denotaciones; a su vez constituye un símbolo discursivo tanto para generalidades, como para especificidades. Sin embargo, para que esta funcione se debe basar en una estructura semiótica y que Palo (2007) las distingue como "la teoría lingüística de la imagen; la teoría semiótica de la imagen visual; la teoría semántica del contexto de la imagen; la teoría gestáltica; la teoría de la percepción ecológica; la teoría de la semiosis creativa." (p. 117) y que todo esto funciona para poder establecer un sistema de criterios sintácticos dando vida a un símbolo a través de la representación del objeto.

Según Gombrich, E. (1972) "La nuestra es una época visual. Se nos bombardea con imágenes de la mañana a la noche" y afirma que "estamos entrando en una época histórica en que la imagen se impondrá a la palabra escrita" (p. 137). Se considera de gran importancia esa capacidad de activación o entendimiento que proporciona la imagen visual, sin embargo, se pone en duda la cualidad de superar la función enunciativa o declarativa del lenguaje, ya que se presenta como la idea de una abstracción de la palabra al querer traducir el mensaje escrito a la imagen.

La ilustración, por su parte, es una experiencia inmediata como medio de extensión de aquello que se piensa para luego ser transpuesto a lo visual, generado a partir de un sinfín de símbolos y códigos que facilitan su composición y a su vez, la interpretación del receptor, comunicando a través de la iconicidad la relación entre el signo visual y el objeto que se representa. Es aquella que constituye el cambio de las percepciones habituales a una nueva forma de mostrarse mediante la singularización de la imagen; no obstante, se encarga de mantener relaciones entre lo real y lo imaginado. Es una memoria colectiva, un lenguaje que narra, es la forma de comunicar una idea o es eso que se apropia del objeto.

Pictograma de Cerro Azul, Serranía La Lindosa, Colombia.

Petroglifos: formas prehistóricas para comunicarse dejando registro en las piedras.

Vernon-Lord, J. (1997) define la ilustración como:

...un arte instructivo: ensancha y enriquece nuestro conocimiento visual y la percepción de las cosas. A menudo interpreta y complementa un texto o clarifica visual-

mente las cosas que no se dejan expresar con palabras. Las ilustraciones pueden explicar el significado mediante esquemas, diagramas o exponer conceptos imposibles de comprender mediante una manera convencional. Pueden reconstruir el pasado, reflejar el presente, imaginar el futuro o mostrar situaciones imposibles en un mundo real o irreal. Las ilustraciones pueden ayudar, persuadir y avisar de un peligro; pueden desperezar consciencias, pueden recrear la belleza o enfatizar la fealdad de las cosas; pueden divertir, deleitar y conmover a la gente. (p.168).

Si bien, la ilustración ayuda a la divulgación de uno o varios mensajes, teniendo la cualidad de ser leída sin algún recurso textual previo y que permite reforzar conceptos y consolidar mensajes de forma eficaz. No solo se habla de esta como un elemento decorativo, en definitiva, es un recurso fundamental que permite comprender las convenciones de codificación dados por los grados de iconicidad y que no admite olvidar las imágenes como producción social por su alto nivel de consumo y de producción de signos.

Pero, ¿por qué nace la ilustración? por una necesidad de expresión. Históricamente se puede hacer referencia de esta a la intención de mostrar la realidad en el paleolítico con las pinturas rupestres o los jeroglíficos en el Antiguo Egipto. Sin embargo, su origen se establece con el nacimiento de los manuscritos religiosos que venían acompañados de imágenes hechas a manos que servían como guías orientativas y transmitían historias a una sociedad con un nivel de analfabetismo muy alto y que, se remontan al periodo aproximado del 400 al 1100 d. C., estas con carácter decorativo y elaborados principalmente en algunos lugares del continente europeo. Para el siglo XV, gracias a Gutenberg y la invención de la imprenta, se desarrollan nuevas técnicas de impresión que brindaron facilidades para reproducir textos en serie y que vinieran acompañados de imágenes; es en este punto donde nace una nueva época para la ilustración.

Al pasar el tiempo, la ilustración toma nuevas posturas y pasa del ámbito privado en el que solo los monasterios tenían acceso a la reproducción de estas, y comienza a establecerse con un carácter público, empezando a mostrarse en libros, revistas, carteles publicitarios u otros soportes donde pudieran complementar el texto con carácter decorativo. En el siglo XVII, entre los nuevos campos que experimentó la ilustración, Jan Amos Comenius da gran importancia al libro de texto ilustrado, permitiendo figurar como medio para el aprendizaje del niño y estimular su imaginación, estableciendo el vínculo que hay entre la ilustración y la forma fácil de entender o memorizar un texto.

No es, sino para el siglo XIX donde el ilustrador experimenta aquello que llamaron su primera época dorada. La Revolución Industrial concibe nuevas técnicas de impresión de



Feuer buech (Libro sobre explosivos), tinta y temple sobre pergamino



Biblia pauperum (Biblia de los pobres)

grades tiradas, donde la comercialización de los libros y revistas se comienza a ver de forma masiva ya que se convirtieron en un medio para el entretenimiento de la sociedad. Las imágenes cobran color, se hacen más atractivas; la ilustración comienza a verse ahora en carteles publicitarios. Para finales de este siglo se implementa ahora la fotografía, abriendo un mundo de posibilidades para la reproducción de imágenes. Sin embargo, la necesidad de evolucionar siempre es vigente, y a lo largo del siglo XX se amplificaron las estrategias, formas y técnicas de impresión, lo que brindó un sinfín de medios y una libertad total al ilustrador.

Nuevas herramientas y técnicas también se implementan en la ilustración, se actualiza y emerge y, en cada una de sus etapas, registra logros y proezas. En la actualidad, se pudiera presumir que la grandiosidad que estas representaban en sus orígenes ha disminuido, pero no se puede obviar el alcance y la huella que esta mantiene, cada día son más las veces que la ilustración se ha usado como recurso para mostrar y alcanzar al público. "La ilustración contemporánea implica modernidad, actualidad, tendencia, sintonía con la moda" Zeege (2018; p. 12). No se niegan los altos y bajos que la esta ha vivido, sobre todo a lo largo de los años ochenta y noventa, pero que funcionaron como trampolín para la llegada de la era digital donde se impuso un renacimiento de la ilustración retando su permanencia en la actualidad.

Nace la ilustración digital, con ella mayores posibilidades donde los medios digitales permiten lograr cada una de las expectativas que el ilustrador se propone, tiene a la mano programas que facilitan su trabajo, amplían su creatividad, y desata el deseo de comunicar, de crear y revivir ilusiones donde el trabajo de cada uno buscará tener un amplio alcance, viéndolo llegar a diferentes propuestas, soportes o medios que permitirán su publicación. Cabe destacar que la ilustración digital no se desliga de la tradicional, ambas muestran características diferentes, pero mantienen la misma función de contar, vender, describir o enseñar y que al final es lo que se pretende en este proyecto.

Existen variadas iniciativas gráficas que parten de esta premisa: la conservación de la identidad nacional venezolana; cada una con propuestas y estilos diferentes, pero con una misma necesidad. Es por esto que se apuesta por la creación de una serie de ilustraciones que reflejen la cultura, creencias, actitudes o comportamientos y, a su vez, aquello que hace tan distinto al venezolano: su nutrido y curioso léxico. Se habla de una apropiación y un rescate, pero sin quedar exenta la idea de una divulgación fuera de nuestras fronteras, aquellas que cada vez se hacen más pequeñas o menos perceptibles solo por el hecho de ese éxodo masivo que hoy vive el país o por esa interacción constante mediante el internet, y ¿por qué no?, hacer que lo nuestro salga del territorio nacional para ser adoptado y valorado por otros.



**¡NA
GUAA
RÁ!** Típico
venezolano

Representación tipográfica de una palabra icónica venezolana

De esta manera se recurre a la ilustración como foco principal de este proyecto, se plantea como propuesta de diseño para comunicar y a su vez, hacer que el venezolano se apropie de lo que le pertenece, generar cierto orgullo en él y que a partir de ello se permita una divulgación de nuestra identidad. Es usar este recurso, con carácter denotativo, para representar gráficamente esas palabras que nos pertenecen, nos hacen únicos, se vuelven atractivas a los demás, pero que corren el riesgo de ser suplantadas por una necesidad de adaptación, bien sea por términos de globalización o por esa migración que en los últimos años ha sufrido el país. De esta manera se busca establecer un punto de reconciliación entre la ilustración y nuestra identidad nacional.

Se habla de experiencias visuales, de imágenes con la finalidad de actuar como signos icónicos que permiten un alto nivel de comunicación, que funcionan como portadoras de significados icónicos y que tienen una gran semejanza con el objeto al que se refieren integrando el conjunto cognitivo humano. Por lo tanto, en este caso, la imagen será la que esté relacionada directamente a lo que describe el signo visual, estableciéndose como la función denotativa por determinar el valor extensional del signo; mientras que el signo verbal se fungirá como estructura connotativa por ser aquella que sugerirá y asociará significados con nuevos sentidos, implicando posibles alteraciones a la denotación, convirtiéndose en un fenómeno de semiosis; todo esto con el propósito de traducir signos verbales a signos visuales.

Y, ¿qué es lo que cuenta al final? La idea es empaparse de las nociones que permitirán pasar de lo social a lo gráfico, que en ambas exista satisfacción pero que a su vez se establezca un discurso donde la imagen se apropie correctamente del mensaje que se quiere transmitir, por lo que hacer este estudio previo en el que parecieran desligarse el uno del otro y que tuvieran gran peso por separado, lleguen a un punto en el que se compaginen y complementen para que todo aquello que se necesita expresar llegue de la forma correcta, evitando caer en errores o tergiversaciones a la hora de traducir a códigos visuales; se trata de integrar cada una de las concepciones que brindan las dos ramas de esta investigación para demostrar que hay un aporte positivo entre ellas. Se busca la documentación para establecer una narrativa comunicativa y argumentada, lo que permitirá una articulación discursiva que facilitará la interpretación del mensaje en la imagen.

Pero, ¿Qué comprende aquel léxico venezolano que tanto lo define?, ¿cuál es su origen y por qué lo hace tan característico?, ¿es posible la reapropiación de esa identidad y su divulgación mediante una identidad ilustrada?... ¡A echarle pichón!

OBJETIVOS

GENERAL

Diseñar una serie de diez ilustraciones que funcionen como recurso emotivo para la reapropiación y divulgación de los venezolanismos.

ESPECÍFICOS

- Identificar, a través de una selección personal, diez palabras o vocablos característicos venezolanos, realizando su estudio etimológico y determinando su vigencia a lo largo del tiempo y su posible permanencia.
- Realizar un estudio sociológico (del tipo investigación de campo) del venezolano, haciendo énfasis en su lenguaje, expresiones y conductas; siendo este, a su vez, el público objetivo de esta investigación.
- Generar una serie diez de ilustraciones que dejen en evidencia las características distintivas de los venezolanismos seleccionados.
- Determinar los productos que se usarán como soporte para la divulgación de dichas ilustraciones y el medio para la promoción de cada uno de los productos.

JUSTIFICACIÓN

Venezuela, particularmente, tiene una identidad mestiza. La historia nos señala como un país sincrético que tiene la fuerza para crear una conciliación de doctrinas y que permite sentir ese orgullo que dio como resultado una nueva expresión cultural. Pero ¿sabemos realmente sus orígenes?, es claro que somos una asimilación de culturas y la apropiación de algunos elementos extranjeros que decidimos homogenizar para hacerlos nuestros. Y, ¿qué tiene de bueno eso? que somos uno de los países más ricos en costumbres, tradiciones y formas de comunicarnos.

Resaltar esos aspectos únicos que nos caracterizan es el principal enfoque de este proyecto. Es por esto que se define el desarrollo de una serie de ilustraciones de diez venezolanismos que se reconocen y clasifican a través de la investigación teórica basados en los planteamientos de diversos autores, así como el estudio etnográfico donde la interacción constante con otros, directa o indirectamente, ayudó a nutrir este proyecto. Se desarrolla un glosario de venezolanismos que serán expuestos a una discriminación para una selección subjetiva y personal, dada por vínculos, atractivo o la necesidad particular de la vigencia de algún término. De esta manera se filtra para definir los venezolanismos a ilustrar y que permitan vincular de manera didáctica y accesible a los venezolanos que buscan apropiarse de esa identidad, impactando a través del propósito, sentimiento y orgullo nacional.

Se busca realizar un proyecto que permita no solo la interacción de quienes ya conozcan sus antecedentes, o que aumente el ego (cualidad característica del venezolano) o el apego a lo que les pertenece, sino que también plantee una forma de aprendizaje que permita involucrar a toda persona ajena a nuestra cultura que se sienta atraída por la

misma, aquella que se esparce a nivel mundial y se hace cada vez más renombrada y reconocida; un método simple de enseñanza a través de la imagen por medio de cada venezolano que quiera seguir mostrando su nacionalidad con orgullo, pero ya dejando a un lado la bandera que por mucho tiempo se utilizó en distintos soportes (gorras, franelas, capas, entre otros) y que se convirtió en motivo de burla o que permitió la lástima de la que muchos se quisieron valer para sacarle provecho (sin pretender quitarle la importancia que merece porque al final, sigue siendo un símbolo patrio que nos representa). Esto, no sin antes realizar un estudio etimológico previo que ayudará a entender su origen y lo receptivo que es el venezolano.

Vale aclarar que, es el diseñador gráfico quien tiene las herramientas y capacidades que le permiten detectar problemas o necesidades de comunicación y que, a su vez, a través del conocimiento que lo ha madurado como profesional, desarrolle una propuesta gráfica con una solución efectiva a partir del estudio, el análisis, la estructuración de ideas, la creatividad y la implementación de su estilo personal brindando un aporte a lo contemporáneo.

Si bien, la ilustración es un recurso fundamental que abre un sinfín de posibilidades para la comunicación debido a su alto nivel de consumo, significación e información, que permite transpolar datos pensados a signos visuales; es ese medio que se utiliza para iluminar a través de la imagen, que concede atributos, ayuda a cobrar vida a textos, brinda definiciones, da personalidad a objetos o permite expresar diferentes perspectivas. Su influencia crece y transforma nuestra cultura.

Palo, M. (2007) advierte que:

“las imágenes actúan como un complejo afectivo, sensorial y motor, y el lenguaje presenta efectos cognitivos-conceptuales. Por lo menos, se percibe que, por el principio de la equivalencia de los discursos, su independencia verbal y no verbal favorece la apertura de un espacio para que la imagen promueva una estimulación informativa espacial, en favor de ciertos procesos de aprendizajes de la relación de la imagen con el lenguaje y con la palabra.” (p. 117), de esta manera se permite presumir que a través de este recurso se pudiera establecer un alto porcentaje de alcance considerando y ratificando la premisa de este proyecto: la persuasión por medio de la imagen (actuando como significado) y la palabra (funcionando como significante) como elementos emotivos al venezolano y, a su vez, atractivos a estos y a quienes les nace el interés de conocer de la cultura venezolana.

Es por esto que la ilustración se establece como solución gráfica y herramienta para que el desarrollo de este proyecto cumpla su función, ya que posee aspectos fundamentales que permiten descifrar, demostrar, explicar y, a su vez, decorar, cediendo la practicidad para la transmisión de la información. Se plantea como el recurso de divulgación para cada uno de los venezolanismos, ya que concede la unificación de concepto, imagen y función denotativa y que permite definir un proceso para acercarse a esa identidad.

CAPÍ TULO

www.bdigital.ula.ve



www.bodigital.ula.ve

A PONERSE LAS ALPARGATAS

MARCO TEÓRICO

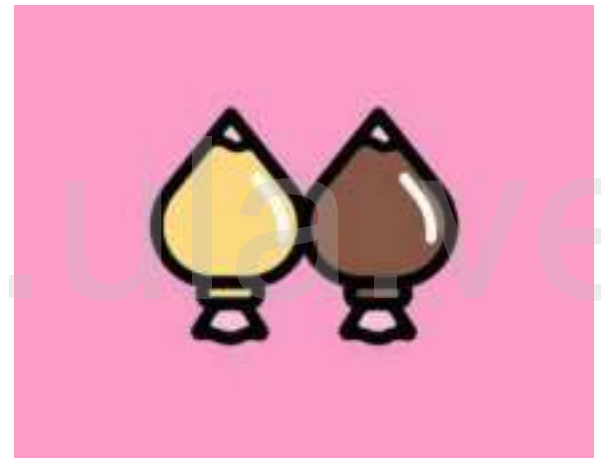
REFERENCIAS

Samuel Schoenberger:
Íconos venezolanos. (2021)

"Somos un proyecto de comunicación visual que busca representar la identidad gráfica venezolana mediante un lenguaje universal para otras culturas"

Así se refiere Samuel Schoenberger a su proyecto Íconos Venezolanos en el que a su vez reúne a diversos diseñadores que buscan representar y expresar la cultura venezolana a través de la imagen con la premisa de enaltecer una identidad nacional, todo lo que nos representa y nos hacen tan venezolanos.

Su trabajo se basa en la recopilación de esa cultura que, como él menciona, "nace desde el laboratorio de la calle"; es la búsqueda de esos símbolos, palabras o frases tan característicos o representativos del país que permiten luego usar la imagen como recurso principal para la divulgación de "cualquier elemento que nos identifique con nuestra tierra". Es así como se establece una línea gráfica donde el Flat Design es la principal forma de representación en el que las líneas y las formas planas deducen todo el concepto compositivo de este proyecto: el uso del diseño minimalista.



Yuniexy Torres: **Catálogo de bolsos con ilustraciones inspiradas en las expresiones típicas venezolanas. (2017)**

"Se quiere hacer pensar y analizar al espectador mediante la ilustración conceptual, para así lograr un mayor entendimiento del significado de cada expresión".

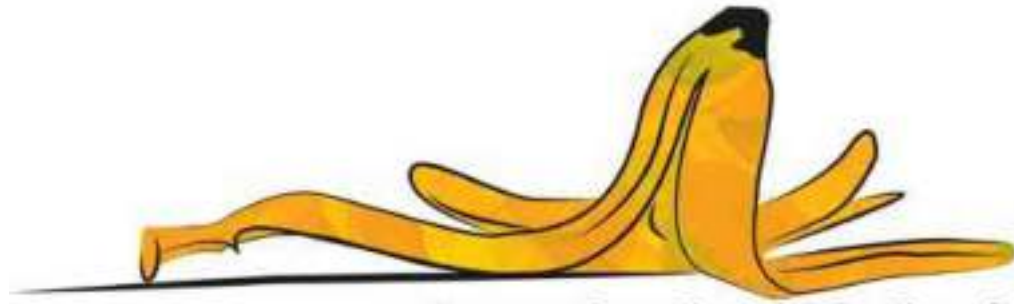
Yuniexy Torres es una diseñadora gráfica que, mediante este proyecto factible, optó por la licenciatura de dicha carrera en la Universidad de Los Andes. Su proyecto se fundamentó en la creación de una serie de ilustraciones basadas en expresiones venezolanas según las diferentes regiones del país partiendo de una encuesta en la que buscó definir aquellas más características o emblemáticas de las diferentes localidades.

El enfoque de su línea gráfica se basa en la ilustración conceptual ya que para ella son "poco exploradas en ese ámbito", lo que permitió expresar de una forma menos estructurada o formal su estilo personal, comunicando las expresiones típicas del venezolano y haciéndolos sentir identificados con la imagen mediante bolsos como soporte para dichas ilustraciones. A su vez, para poder tener un mayor alcance a todos los venezolanos y hacerlos parte del resultado final de su proyecto, desarrolló un catálogo que le permitiera organizar, categorizar y presentar cada uno de sus bolsos.

Yuniexy, en su estudio, explora de manera conceptual aquello referente a la identidad venezolana. Estudia las características y condiciones que definen al venezolano y estructura su propia perspectiva teórica que le permitió fundamentar su proyecto; es por esto que su trabajo de grado no solo actúa como referente gráfico, sino que también permite adentrarse más al estudio que determina ese comportamiento y forma de ser del venezolano. Así, se convierte en un referente teórico para este proyecto.



¡Uupaa
cacheete!



¡Conchale Vale!

www.bodigital.uva.es



¡Naa' guuaará!



Nashua Guzmán:

¡Cónchale q' bueno!: Diseño de una agenda inspirada en una perspectiva positiva sobre la identidad venezolana. (2010)

"La determinación de un problema sobre la insuficiencia de imágenes que muestren y refuercen en general aspectos positivos de la identidad venezolana, ha sido el punto de partida."

Nashua Guzmán es una diseñadora gráfica que, para egresar de la Universidad de Los Andes, presenta este proyecto de grado en el que busca sumar un aporte a la identidad nacional desarrollando un material gráfico a modo de agenda.

En esta propuesta busca vincular la identidad, cultura y tradiciones involucrando el estudio de la historia y la comprensión de la cultura nacional destacando el carácter híbrido que define al venezolano, utilizando imágenes figurativas ilustradas previamente a mano recurriendo al uso de texturas, colores, contornos gestuales que posteriormente llevaría a depurar mediante un proceso digital para darle forma de agenda contando una historia de nuestra cultura integrando concepto, imagen y función.

Desde otro punto de vista, el proyecto de investigación de Nashua también comprende basto material sobre la identidad venezolana, que le permite no solo funcionar como referente gráfico, sino también como referente teórico. Revisa e indaga y, a partir de eso y su experiencia propia, determina bases teóricas que sirven como complemento conceptual pertinente a esta investigación.



ANTECEDENTES

Ángel Rosenblat

“Buenas y malas palabras”. (1956)

“Mi punto de partida y mi método ha tratado de ser siempre lingüístico. Pero a través de lo lingüístico hay en estas páginas una tentativa de comprensión de lo venezolano.” (p. 14).

Mariano Picón Salas, en el prólogo del libro “Buenas y malas palabras” hace referencia a todo el trabajo que Ángel Rosenblat realizó con “su aguda inteligencia, su sutilísima sensibilidad, su pertinencia de trabajo y gracia expresiva, en pro del lenguaje venezolano.” (p. 7).

Rosenblat, en este libro se involucra directamente con el estudio del léxico venezolano “tratándolo y explicándolo con la mejor simpatía” (p. 13), como él mismo lo menciona. Se involucra históricamente para poder manifestar el origen y el cómo hablamos en la actualidad. Se encarga de explicar refranes y modismos que se han compuesto a lo largo de la historia gracias a ese sincretismo al que se ha visto expuesto el país. “Desde mi punto de vista filológico no hay ‘malas palabras’. Toda palabra, cualquiera que sea la esfera de la vida material o espiritual a que pertenezca tiene dignidad e interés histórico y humano.” (p. 11). “La voz del pueblo es casi siempre la voz de Dios.” (p. 12).

De esta manera Rosenblat hace mención del criterio de corrección de la Real Academia Española que, a pesar de ser menos rígida que la Academia Francesa, suele ser objeto de apoyo para toda persona que quiera menospreciar o juzgar una palabra por solo no estar en el diccionario. Sin embargo, buscó presentar cada una de estas expresiones, palabras o modismos con la mayor claridad para que todos tuvieran acceso a ellas.

Alexandra Álvarez, Paola Bentivoglio, Enrique Obediente, Mercedes Sedano, María Josefina Tejera:
El idioma español de la Venezuela actual. (1992)

"La lengua despierta interés y curiosidad desde diversos puntos de vista. Algunas personas prestan atención al origen de las palabras, otras perciben las diferencias cuando viajan de un lugar a otro." (p. 7).

Esta publicación es una presentación de cuatro ensayos que buscaron estudiar las particularidades del idioma vigente en Venezuela. Así como Rosenblat, estos autores no pretenden censurar o rechazar, sino "mostrar los fenómenos para explicarlos de una manera amplia y científica." ... "Cada estudio ofrece, pues, un aspecto y un punto de vista diferentes." (p. 7).

En estos ensayos se demuestran el origen y el uso, a su vez la pertinencia de cada término o expresión a los diversos estratos de la lengua, las diferencias de otras modalidades del español y lo cambiante del léxico al adquirir nuevos significados. Estudian los usos gramaticales de nuestro idioma, las características fónicas y la estructura del lenguaje; y a su vez un estudio de sociolingüística que han determinado los niveles para clasificar a los hablantes. "Las lenguas varían de acuerdo con los factores de tipo tanto externo como interno." (p. 11).

Leonardo González:
Cartelúo. Diseño de un libro ilustrado sobre identidad venezolana. (2006).

"La fisonomía que va tomando lentamente un país, su rostro, es el resultado de todas esas tentativas exteriores e interiores para concebirlo y expresarlo. Y los rostros de los países los pintan o los crean los que los ven o los que los sienten." (p. 3).

Leonardo González presenta una propuesta de un libro ilustrado donde sus conceptos de identidad toman un carácter de imponencia, los hace suyos por ser testigo vigente de cada uno de esos procesos a los que el venezolano se enfrenta a diario. Genera puntos reflexivos que permiten que su composición no solo esté cargada de semántica sino también de vivencias. Presenta esos elementos que dan quiebre pero que a su vez reestructuran esa identidad que nos caracteriza y nos pertenece, el cómo nos recreamos y construimos una identidad.

"No existe lo que no se nombra, nuestro país antes de llegar a ser la Venezuela que conocemos, otorgándonos gentilicio e identidad de venezolanos, fue designada con diversos vocablos que sirvieron para diferenciarla de otras realidades geográficas y facilitarle, a la vez, pasajeras y efímeras identidades." (p. 30).

Por otro lado, su enfoque a la ilustración y sus conocimientos basados en el reconocimiento personal del diseñador que debe expresarse a un colectivo, establecido en un trabajo de un material para todos, teniendo que impresionar al que mira, hace énfasis en que "su base es la representación simbólica de una situación." (p. 9).

BASES TEÓRICAS

La identidad venezolana

Cada individuo se caracteriza por circunstancias que lo diferencian de otros dando pie a una definición única y con características propias. Basado en esto, Tagfel (1984) define identidad como “aquella parte del auto concepto del individuo que deriva del conocimiento de su pertenencia a un grupo social, junto con el significado valorativo y emocional asociado a dicha pertenencia.” (p. 292). Si bien, es un fenómeno subjetivo construido por símbolos tras la vinculación con terceros y que, a su vez, se ve ligada a esa necesidad de pertenecer.

Najenson (1982) busca enfatizar que no hay superioridad o inferioridad en las culturas, sino que son diferentes en el que cada una debe ser respetada y considerada. No definimos tras la oposición y, a su vez, la identificación con otros, como dice Echeverría (1993) de un ‘otro’ siempre y simultáneamente opuesto y/o complementario.

Somos una autodefinición que reconoce y comprende quiénes somos y quiénes son los demás. Es algo que, aún sin estar consciente de ello, se tiene o se debe tener. “Al fin y al cabo, somos lo que hacemos para cambiar lo que somos. La identidad no es una pieza de museo quietecita en la vitrina, sino la siempre asombrosa síntesis de las contradicciones nuestras de cada día.” (Galeano, E., 1989, p. 55).

Pero al hablar de pertenencia es claro que se hace presente una colectividad, empieza a surgir la identidad nacional y se deja a un lado la individualidad. Hoyos, O. (2000) define “la identidad nacional como una creencia colectiva de los individuos que componen una nación” (p 64) y su estudio “reconoce que el concepto de nación está relacionado con una definición de identidad nacional ‘objetivista’ como unidad cultural.” (p. 83).

Toda identidad se concreta por la suma de cada elemento cultural bien sea dado por la lengua o la infinidad de tradiciones. Ésta pretende la pertenencia en el tiempo pero que al mismo tiempo se vea expuesta al constante cambio. Es una auto-esterotipia positiva asociada que se cree produce orgullo y está relacionada con otro motivo de la identidad como la auto-eficacia (Vignoles y Moncaster, 2007).

Se es una consecuencia de conductas que permiten reconocer a partir de las semejanzas y diferencias con otros grupos nacionales y culturales. Teniendo esto en cuenta, González (2000) señala que “esta visión de identidad que proponemos debe partir de bases sólidas arraigadas en el pasado, pero sin pretender ser necrófagos culturales, ese pasado es importante tan solo en la medida en que fue construyendo y delineando nuestras características muy particulares, es decir como marco referencial y no como centro de la identidad.” (p. 3).

A partir de esto se funge el nacionalismo como papel principal donde se reafirma esa identidad y el apego o lo que le pertenece. Según Acha (1993) “siempre hubo pugnas entre los diferentes modos de conceptuar y definir lo nacional que circulan en toda la sociedad” (p. 120) y concluyó que gracias a esto “ya no nos preocupaba lo externo de lo nuestro, sino los modos de percibir, sentir y pensar las realidades nacionales; modos que juntos, nos vuelvan al modo nacional de representar realidades nacionales o foráneas, sean las visibles o inventadas.” (p. 119).

Una vez se define esa nacionalidad se presenta una creciente independencia dada por una globalización mediante transformaciones entre los distintos países y en donde las fronteras cada vez tienen menor importancia. González (2000) define la globalización como contradictoria y señala que “el impacto de esta, en cierta medida, ha impulsado la definición de las identidades, pues es un campo propicio donde las sociedades periféricas pueden enfrentarse al proceso unificador global.” (p. 4).

Dicho esto, se puede precisar que no es más que una internacionalización de la industria, el comercio o las tecnologías y que, a su vez, puede ser una amenaza o una posibilidad de enriquecimiento de la estructura de una nación y la identidad nacional.

Es por esto que, estando expuestos a esa masiva globalización, se desarrolla un intento de conciliación de doctrinas donde se establece una armonía de corrientes, pensamientos o ideas que se enfrentan entre sí. A esto se le llama sincretismo, “es decir, un proceso de interacción entre culturas mediante el cual estas asimilan los rasgos más significativos de una

La parranda de San Pedro

Costumbre venezolana ligera a la comunidad afroamericana que se concretó por la suma de elementos culturales



www.ve.ula.ve

y otra. Se entremezclan las culturas dando origen a manifestaciones culturales nuevas.” (Espinosa y Gilyam. 2012, p. 4). Es una asimilación que se convierte en una expresión tras el contacto entre dos o más pueblos que comienzan a mezclarse permitiendo descubrir nuevas características y elementos propios.

Habiéndose presentado ese nuevo inventario de ideas, valores, estereotipos o culturas, también se hace evidente ese conjunto de nuevas palabras, una nueva lengua hablada que, aunque permite la comprensión entre individuos, presenta notables diferencias. De esta manera se ven implícitas diversas áreas de estudio de lenguaje, entre ellas el léxico que Pelley (2000) lo define como “el diccionario de una lengua, su conjunto de nombres para las cosas, hechos e ideas. El léxico influye en la percepción.” (p. 105). A su vez expresa con claridad que “lenguaje, pensamiento y cultura están interrelacionados. Sin embargo, sería más correcto decir que los cambios en la cultura producen cambios en la lengua y en el pensamiento que a la inversa.” (p. 105). El léxico es, en resumen, la evolución de la palabra, es la adaptación de extranjerismos que se convierten en coloquialismos que se convierten en el habla única de alguna región y que su uso es habitual o permanente. Son nuevas palabras pero que ya poseen contenido.

Procediendo de esa identidad nacional y la creciente independencia, el venezolano asume un nuevo fenómeno lingüístico dando como resultado una colección de palabras con referentes que permite la constitución de los venezolanismos, “entendidos como unidades de uso venezolano diferenciales frente al español peninsular.” (Pérez, 2005, p. 125). Son esas voces que se arraigan al país y que han logrado definir su trayectoria para quedarse marcando un punto histórico y su expansión en el territorio geográfico.

Tejera (1992) “El español de Venezuela se diferencia de otras modalidades del español en varios aspectos: entre ellos, los cambios del léxico resultan ser los más perceptibles y caracterizadores” (p. 72). Los venezolanismos no son más que sinónimos que pudieran tratarse como coloquialismos que adaptaron una identidad propia, marcados por esa diversidad de factores que han definido al país y que se han vuelto de uso cotidiano o corriente. Rosenblat (1956) va más allá, define esas palabras como tendencias internas de la lengua y que no deben menospreciarse. De esta manera, enfatiza que “los rasgos diferenciales del habla venezolana son, pues, legítimos” y que “es buena tal y como es, y cualquiera que se acerque a ella debe hacerlo con respeto.” (p.49).

Se habla de diseño

En otro orden de ideas, pero manteniendo la continuidad de esta investigación, Gombrich (1972) habla del lenguaje humano y su capacidad de desarrollar una función descriptiva, “considerando la comunicación desde el punto de vista del lenguaje, debemos preguntarnos primero cuál de estas funciones puede cumplir la imagen visual. Veremos que esta tiene supremacía en cuanto a la capacidad de activación”, determina que “el medio visual no solo elude el grado de abstracción del lenguaje” (p. 138) y concluye que “la posibilidad de hacer una lectura correcta de la imagen se deduce por tres variantes: el código, el texto, y el contexto.” (p. 142), lo que hace que se abran ventanas de posibilidades donde la imagen sea recurso para la memorización yendo de la mano con el lenguaje.

Considerando que la imagen es un medio que permite comunicar, se buscan recursos que admitan su apropiación y divulgación; uno de los más inmediatos suele ser la ilustración que se muestra como un lenguaje de trasposición del pensamiento y que permite llevar la ilusión pensada a la contada. Zeegen (2013) afirma que “la esencia de una ilustración radica en el pensamiento – las ideas y los conceptos que forman la columna vertebral de lo que una imagen intenta comunicar – ” (p. 96). Es una forma de generar atractivo y empatía provocando respuestas emocionales del público receptor a partir de la construcción de imágenes. Palo (2007), a su vez, determina que “la ilustración se define cuando la palabra precede a la imagen, pero cuando la imagen precede a la palabra, el término usado es Ekphrase (o poema visual)” (p. 119). En líneas generales, la ilustración es un sustento pragmático que busca iluminar textos.

Una vez respaldado esto hace aparición la ilustración digital, aquella que el Centro Regional de Las Artes de Michoacán define como “la realización de imágenes artísticas por medio de herramientas tecnológicas, principalmente el ordenador.” (2014). Y es que para



Ilustración digital con recursos tecnológicos.





Llegar a esto se tuvo que establecer un punto donde la tecnología digital comienza a cumplir una función fundamental dando un nuevo papel a los ilustradores, permitiéndoles involucrarse más, no solo en el proceso creativo, sino que también en todos los procesos de reproducción. Es una nueva era con una diversidad de posibilidades digitales estableciendo facilidades de comunicación mediante la imagen y un sinfín de puertas; todo esto sin perder el vínculo con la ilustración tradicional y su función de contar, vender, describir, enseñar y más.

Ejemplos de soportes que funcionan como material promocional

Pero, ¿cómo se comunica usando este método? O ¿qué recursos se hacen factibles para ese propósito? Si bien, el diseño gráfico presenta una amplia red de posibilidades, en este proyecto se tomará una como principal método de solución: Una identidad ilustrada que permitirá ser traspuesta a diferentes soportes que permitan y faciliten la divulgación de los venezolanismos a través de un material promocional que será definido durante el proceso de producción, pero que no se limite a posteriori. Haciendo mención a esto, dicho material promocional se pudiera definir como un producto que busca hacer publicidad y que se distingue por la personalización que a estos se le puede dar. No se limita a una categoría de productos sino a una infinidad de piezas de diseño gráfico que pudieran ser impresas. Pero esto no es más que una estrategia de marketing, eso que se convierte rápidamente en un fenómeno popular pero que depende de palabras cortas para que su alcance permita generar pregnancia en el consumidor y conseguir un alto nivel de eficacia. Guevara (2012) lo delimita como “una actividad heterogénea cuya esencia es una transacción o intercambio con la finalidad de satisfacer necesidades y deseos humanos.” (p. 18). Ha dejado de ser solo adquirir productos por necesidad para convertirse en objetos de disfrute, gozo y experiencia.

A su vez, uno de los recursos con los que se pretende complementar cada una de las ilustraciones es el lettering, y que Cojax (2015) lo define como “una combinación de imágenes y letras al mismo tiempo. Su complejidad comienza por la conceptualización de un diseño hasta encontrarse con la ejecución del mismo. Involucra elementos de diseño, legibilidad y percepción” (p. 3). Este es un medio que ha evolucionado del uso simple de la tipografía, convirtiéndose en una herramienta importante dentro de las composiciones gráficas y de diseño, permitiendo ser trabajado de forma digital y manual, brindando un sinfín de posibilidades de creación y creatividad.

Lettering por Laura Balestrini: Jerga Criolla

Si bien, para componer también se habla del color, Whelan (1994) lo explica como una virtud que tiene el lenguaje visual y describe que “El color afecta nuestra vida. Es físico: lo vemos. El color comunica: recibimos información del lenguaje del color. Es emocional: despierta nuestros sentimientos.” (p. 7). A su vez, Losada (2012) lo exalta de tal manera,



www.bdigital.ula.ve

permitiéndose afirmar que “es una realidad fascinante, inseparable de la vida, y aun de la muerte. Esta dimensión está presente en todos los asuntos de nuestra cotidianidad, y hasta el mundo onírico lo conoce.” (p.118).

Pero se necesita aclarar qué es el color, de tal forma se hace referencia nuevamente a Lossada (2012) que, tras un estudio exhaustivo llega a la conclusión de que este **“es un estímulo psíquico generador de un conglomerado de conceptos a través de los cuales nos hacemos ideas sobre lo que vemos. De esta manera, nuestra idea visual del entorno es solamente un concepto transitorio basado en una secuencia de significantes recibidos por todos nuestros sentidos, para ser organizados y transformados dentro de nuestro cuerpo y mente, de tal forma que eso a lo que llamamos colores nunca describen literalmente a esa otra cosa fuera de nosotros denominada realidad física.”**, asimismo afirma que el color es “un elemento más de esa estructura continua y progresiva, que en combinación con otros estímulos nos permite organizar una conciencia visual de nuestro entorno.” (p. 18,19)

Pero al final, como dice Whelan (1994) “Los colores despiertan respuestas emocionales específicas.” (p. 7). Es increíble ver cada color y lo que estos pueden denotar, cómo se adaptan a diversas condiciones, las posibilidades de establecer nuevos códigos visuales y donde cada uno brinda infinidad de valores que se adapten o se desliguen del mensaje. Gracias a estos se generan un sinnúmero de posibilidades para “la construcción de conceptos sobre los cuales organizar y establecer sistemas de comunicación.” Lossada (2012, p. 18)

CAPÍ

TULO

3

www.bodigital.ula.ve

LO QUE VIENE ES JOROPO

MARCO METODOLÓGICO

TIPO DE INVESTIGACIÓN

Se evoluciona y se crece, pero no solo en términos de tradiciones o cultura, sino también intelectuales. El hombre está en constante crecimiento y apropiación del conocimiento, recopilando la información y convirtiéndola en experiencias que a su vez permitirán nutrir a otros. Es por esa necesidad natural de compartir lo que se aprende, se establece este proyecto factible, donde se busca desarrollar una serie de ilustraciones que actúen como fenómeno para la divulgación de diez venezolanismos y que permitan la reapropiación de estos a todos aquellos venezolanos que quieren mantener vigente parte de esa identidad que los representa y, por qué no, también a toda persona extranjera que se sienta atraída por lo nuestro.

Este proceso creativo se fundamenta en un tipo de investigación cualitativa que Quecedo y Castaño (2000) la definen “como la investigación que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable.” (p.7). Por medio de esta se hace un estudio previo, se comprenden los datos recopilados, el objeto de estudio y las personas dentro del marco de investigación, se permite aportar perspectivas desde el punto de vista del investigador y se establecen métodos y estudios que establezcan validez a la propuesta.

METODOLOGÍA DE DISEÑO

Una vez establecidos todos los parámetros que han sustentado esta investigación, se hace necesario definir una estrategia o método de diseño, aquella que permite al diseñador proyectar de forma organizada y estructurada para que el resultado de la propuesta cumpla su función con la mayor eficacia y alcance. De esta manera, para la elaboración de dichas ilustraciones se recurre al Design Thinking de Tim Brown, donde determina que "es una metodología que impregna todo el espectro de actividades de innovación con una filosofía de diseño centrada en personas" (2008, pág 3) usando la sensibilidad y los métodos del diseñador. Es acá donde se proponen diferentes fases de trabajo para poder atacar con mejor desempeño el problema. Se parte de la experiencia de usuario, buscando comprender el problema y reunir todas las bases que se desarrollan en el marco teórico.



Fase de observación

Arriba: Ilustración por Fernando Pavón

Abajo: Ilustración Daniel Arzola

No hay mejor interacción directa que ser parte de esa comunidad que plantea ser el usuario de esta investigación; de no solo sumergirse en sus experiencias, sino ser partícipe de esa cultura a diario para generar ese vínculo y orgullo por lo que le pertenece al venezolano. Es encender la empatía para reconocer que esta identidad es rica y única y que vale la pena establecer esa reapropiación para poder levantar la voz, divulgar y no solo romper barreras, sino también fronteras y que lo nuestro pueda resonar dentro de nuestra colectividad, pero que también pueda ser aprendido y aplicado por quienes no comparten nuestra nacionalidad.

Pero no solo se pretende hablar de la parte social que influye al venezolano, sino de las reseñas o referencias visuales que se encargan de la divulgación de esta cultura. Actualmente se consiguen diversas propuestas que se encargan de este propósito; proyectos ilustrados con la necesidad de renovar la identidad del venezolano, cada una con estilos o acabados diferentes y con intenciones que varían desde cada punto de vista pero que al final coinciden con la misma necesidad de promocionar y difundir y que, a su vez, exista una reapropiación o el acercamiento del público a lo que les pertenece de su cultura y nación mediante la imagen. Se pudiera considerar que cada una de estos planteamientos se ligan hacia el mensaje que el National Museum of Illustration en algún momento pronunció, declarando que "la ilustración sirve como reserva de nuestra historia social y cultural y es, por tanto, una forma de expresión artística trascendente y duradera". No solo son imágenes, son mensajes que buscan captar la imaginación del venezolano para establecer enlaces con su historia y evocar recuerdos y aumentar la empatía en cada uno.

Es notoria la gran cantidad de artistas ilustradores que brinda el país y que a diario surgen más, cada uno con trabajos increíbles, pero con procesos creativos distintos, estética





y acabados diferentes, muchos enfoques, perspectivas y soluciones que definen el trabajo de cada uno. Sin embargo, eso no implica que por ser venezolanos deban reflejar siempre su identidad; no obstante, mientras más se busca, más se encuentra. El orgullo del venezolano es vigente en la mayoría y se evidencia en la cantidad de referencias visuales de estos ilustradores, que gracias a las redes sociales o medios digitales sus trabajos pueden ser divulgados y llegar a sus conciudadanos usando la empatía como recurso mostrando el amor al país y a su cultura, estos como fuentes de inspiración para lograr grandes propuestas gráficas que se apropien de lo que les pertenece.

Actualmente el internet facilita muchos nombres de ilustradores venezolanos, por supuesto la posibilidad de visualizar sus trabajos y de cada día llegar más lejos; funciona como un medio de difusión masivo y que está al alcance de todos. Estos han encontrado la forma de promocionar su trabajo y de posicionarse a través de Instagram, Facebook, Twitter, Tiktok o cualquier medio que funcione como red social; de igual forma suelen ser encontrados por Google ya que existen variedades de reseñas que reconocen el valor de sus proyectos. Algunos talentos criollos que enfatizan la cultura venezolana en sus ilustraciones son Diego De La Rosa, Adriana Carneiro, Daniel Arzola, Fernando Pavón, Sailor Glitch, Martha Gabriela, y así como ellos muchos más.



Arriba: Ilustración por Martha Gabriela

Medio: Ilustración por Melany Pérez

Abajo: Ilustración por Ysabel Pérez

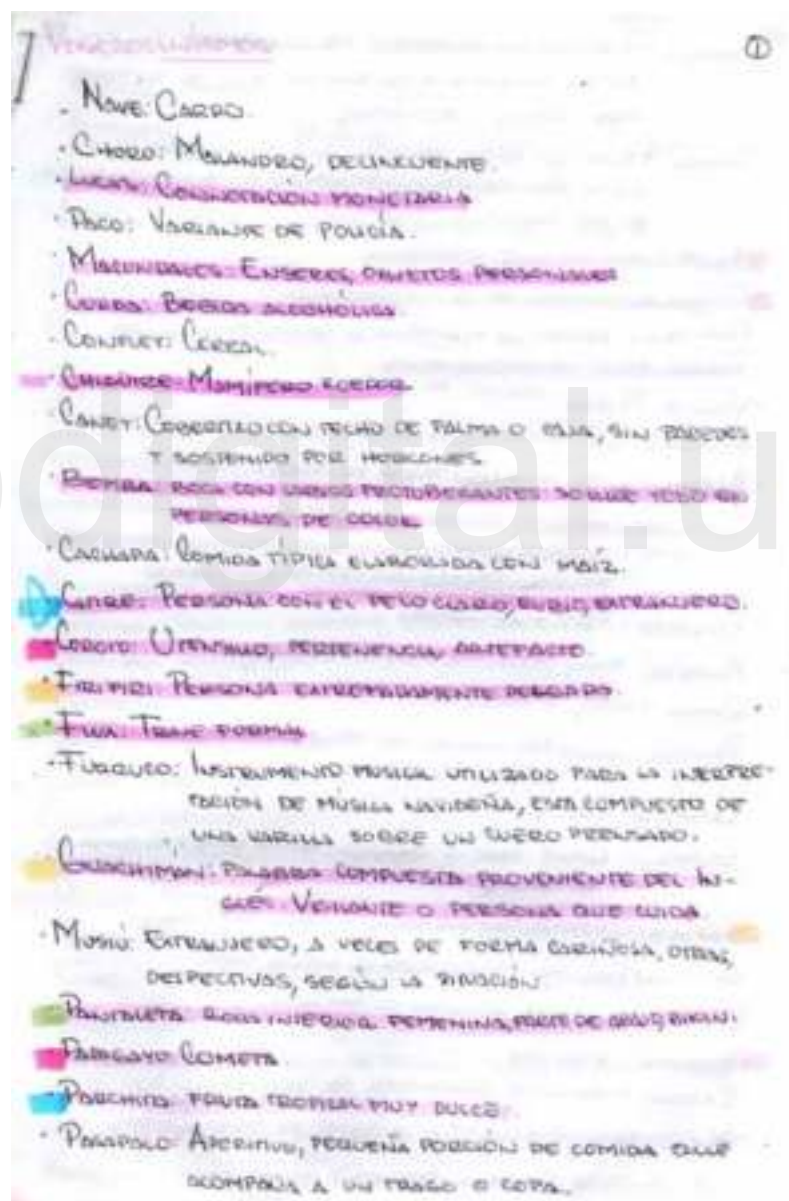
Fase de definición

Es en este punto donde se determina la necesidad de buscar un método para la posible permanencia de los venezolanismos, de esta manera se establece la creación de una serie de ilustraciones que, de forma didáctica, involucre esta identidad nacional con todo venezolano o persona que quiera estar inmersa y ser partícipes de esos términos tan particulares y con tal riqueza cultural e histórica. Aquí se documentan y definen las palabras que comprenderán el desarrollo del producto final y, a partir de eso, se buscará realizar el estudio etimológico de cada una de esas palabras que se manejan y desenvuelven en el diario hablar del venezolano.

Inicialmente se realiza una revisión exhaustiva, que parte desde el habla popular o el argot venezolano, el diálogo informal, cuentas en redes sociales que se encargan de la divulgación de la cultura venezolana (instagram, facebook, youtube, twitter), revistas o libros que narran la historia y el comportamiento del venezolano, así como libros especializados en el tema de los venezolanismos, revisando principalmente a Ángel Rosenblat con su libro "Buenas y malas palabras", a María Josefina Tejera con el "Diccionario de venezolanismos", así como también el libro "El idioma español de la Venezuela actual" de diversos autores, para determinar los términos más icónicos del habla venezolana y su significado actual de forma general. "Una selva léxica que empezó a nutrir la diferencia con las voces indígenas. Voces hoy normales en el vocabulario español aparecen ya por primera vez en el mismísimo Diario de Colón" Guerra (1997).

Una vez teniendo una primera elección, se establece una clasificación según características particulares: personas, alimentos, animales y objetos; no con la intención de establecer géneros exclusivos, sino de constituir categorías semánticas que permitan abarcar un amplio rango en el que no todas presenten tipologías comunes, filtrando así las palabras

más pregnantes o de mayor dominio en el léxico venezolano. De esta manera se inicia una búsqueda conceptual más amplia de cada uno de esos venezolanismos que permitirá concretar los diez términos que darán función a este proyecto, usando como recursos de comunicación el estilo gráfico, los colores y la tipografía, para transportar y divulgar de forma pasiva nuestra identidad nacional.



- **Superano:** Persona perezosa, que por lo general denota actitud despectiva a los que no sean de su mismo nivel social o económico.
- **Taraca:** Fruto del árbol tropical que, al secarse, queda hueco por dentro y permite el almacenamiento de líquidos.
- **Tepe:** Cima, altura o altura.
- **Tinguido:** Anillos de los 2 dientes.
- **Tirantela:** Explosivo primitivo, usado en guerra.
- **Turudo:** Promiscuidad, bulo.
- **Viejo:** Bulo.
- **Zanudo:** Que careciera venezolanidad.
- **Alpacata:** Causa con mala de salud.
- **Cenizado:** Helado suavizado comercializado con las patitas de helado decorado con colorantes artificiales, preferiblemente azucarado.
- **Cusido:** Café muy claro.
- **Burro:** frío, desastre, baja temperatura.
- **Dunes fiesta, sacado, reunión.**
- **Rompedolors:** Preparado de molinos de los árboles propiedades anestésicas.
- **Lechosa:** fruta.
- **Chirido:** Cerezo dado a alguien, golpe dado con ganas de ganar.
- **Pisado:** persona con abundante masa muscular.
- **Café/Qu:** Ron dulce segundo color café.
- **Chirido:** que está durado o durado.
- **Burro:** Dinero.
- **Enerva:** Fábrica de autos de Venezuela.
- **Miso:** bebida alcoholica a base de mandioca o papa.
- **Pisado:** toza o jarro pequeño.

- **Pisado:** forma cariñosa o petisativa de llamar a los niños.
- **Tirando:** guerra.
- **Panqueta:** - **Panque** - **Troqueño** - **Troque**.
- **Coque:** Grupo de maíz molido e inflado.
- **Arizma:** Hierba sustituta de las cucurbitáceas, fruto de esa planta.
- **Casato:** Semilla de la planta del género *Phaseolus* y *Canari*.
- **Leche:** Persona terna.
- **Miso:** leche líquida a base de leche.
- **Burro:** vendedor informal o ambulante.
- **Grima:** Césped.
- **Cambote:** Fruta tropical.
- **Taradito:** golpe patrocinado para tranquilizar.
- **Arrechado:** trasto, bardo, deprimido.
- **Desgado:** vuelto, amargo, bulo, delgado.
- **Arrechado:** molesto.
- **Bombino:** Bodega.
- **Caraca:** Cesta, cacha.
- **Chaca:** Perlas quinta.
- **Carreto:** tucú.
- **Pichero:** Mezclino, cigareto.
- **Burro:** Persona albina.
- **Tanco:** Vainas.
- **Toro loco o valde:**
- **Tuche:** Resto.
- **Burro:** Siento cóncavo de madera forrado con cuero.
- **Aure:** Mandioca rosada.
- **Bachado:** Hormiga grande y voraz.
- **Bodega:** tienda donde se venden al por mayor, bebidas alcoholicas, etc.

- **BORRA**: RESIDUO DE CAFÉ TRUADO.
- **BUCHARDO**: PERSONA AVIETA.
- **BUSKA**: BARRA DE WAGO O TONIA PARA LLEVAR, PROVINO- NER Y OTROS OBJETOS.
- **CAJERO**: PERSONA DESTINADA.
- **CAJONERA**: AUTOMOVIL HECHO, DETEYORADO.
- **CAJONERO**: MAMIFERO DEL ORDEN DE LOS RODENTIFORMES.
- **CAJONERO**: BARRILLO TRUADO EN FORMA DE WAGO, EDIFICIO DE JARDIN O BARRILLO.
- **CAJONERO**: CAFÉ O CACHO SABADO Y SIN ENDULZAR.
- **CAJONERO**: EMBALAJE Y PEDAL DEL EMBALAJE DE LOS VEHICULOS AUTOMOTORES.
- **CAJONERO**: INSTRUMENTO DE WAGO CERRADO PRECISO A LA CANTIDAD.
- **CAJONERO**: PALMERA CANTONERA.
- **CAJONERO**: DETONANTE, CONSTRUCCION.
- **CAJONERO**: ESTONER.
- **CAJONERO**: PASADO.
- **CAJONERO**: PIN DULO ENDOZADO BARRILLO CON MUELO Y CUESO BARRILLO.
- **CAJONERO**: SOBITO CUBERA PREPARADO CON AGUARDIENTE O RON Y EL USO DE MARIANAS FENOLICIDAS.
- **CAJONERO**: ESPERA DE PAGA CONSIDERADA DE POPULON O BARRILLO, DISUELTO EN AGUA.
- **CAJONERO**: MASA ESPECIALIZADA VENEZOLANA.
- **CAJONERO**: HISTORIA DE MASA TRUADO.
- **CAJONERO**: CHABOLITA DE ORO DULO, GENERALMENTE DE FOLIO CLARO Y BARRILLO BARRILLO.
- **CAJONERO**: CUBERA.
- **CAJONERO**: BARRILLO DE LONIA O TONIA SIMILAR QUE SE USA PARA TRANSPORTAR VIVERES O TONIA.
- **CAJONERO**: CUBERA.

- **CAJONERO**: EXCLUIVE A UNO PERSONA.
 - **CAJONERO**: YEMA DULCE AMARILLO DEL HUEVO.
 - **CAJONERO**: FLUIDO COMPLETO POR BARRILLO, CUBERA MICHADA, FRITA O BARRILLO Y BARRILLO NEGRO.
 - **CAJONERO**: CUBERA.
 - **CAJONERO**: CHABOLITA QUE LLEGA HASTA LA PARTE SUPERIOR DE LOS MUELOS, CON MARIANAS VIVAS, BARRILLO Y BARRILLO BARRILLO.
 - **CAJONERO**: BARRILLO DE CORTA EDAD.
 - **CAJONERO**: BARRILLO.
 - **CAJONERO**: BARRILLO HECHO DE PORCELANA, FUE EN EL MUELO BARRILLO O BARRILLO.
 - **CAJONERO**: BARRILLO.
 - **CAJONERO**: DULCE DE CUBERA MICHADA.
 - **CAJONERO**: BARRILLO HECHO CON JARRILLO O BARRILLO DE FRUTA.
 - **CAJONERO**: CANTIDAD BARRILLO DE BARRILLO.
 - **CAJONERO**: BARRILLO AMONICIONADO O BARRILLO.
 - **CAJONERO**: BARRILLO DE O MÁS BARRILLO DE BARRILLO CON UN BARRILLO.
 - **CAJONERO**: PERSONA QUE TIENE O MUELO MARIANAS BARRILLO BARRILLO.
 - **CAJONERO**: PAGA CUBERA Y BARRILLO EN LA QUE SE INSTALA EL BARRILLO.
 - **CAJONERO**: FORMACION BARRILLO BARRILLO.
 - **CAJONERO**: BARRILLO, BARRILLO CON MUCHAS BARRILLO, SIN BARRILLO.
 - **CAJONERO**: PERSONA MICHADA, CUBERA, BARRILLO MICHADA.
 - **CAJONERO**: CUBERA A BARRILLO DE BARRILLO, BARRILLO MANTECALINA Y SAL, FRITA Y BARRILLO CON BARRILLO.
 - **CAJONERO**: BARRILLO DE BARRILLO EN EL BARRILLO.
 - **CAJONERO**: BARRILLO.
- AGUILAS NAZOA**
- ¿VEDADO QUE LOS BARRILLO BARRILLO QUE HARRILLO EN BARRILLO?

2da SELECCIÓN:

- **CATIRE**: PERSONA DE PIEL CLARO (GALICISMO) o (LUSITANISMO)
- **CORDO**: UTENSILIO, PERTENENCIA, ARREFACTO (GALICISMO)
- **FIRIFIRI**: PERSONA EXTREMADAMENTE DELGADA. (SE USA EN DIVERSOS PAÍSES)
- **FLUX**: TRAJE FORMAL (NO ES SOLO DE VENEZUELA)
- **GUACHIMÁN**: VIGILANTE O PERSONA QUE CUIDA. (ANGLICISMO) NO
- **PANTALETA**: ROBA INTERIOR FEMENINA
- **PAPACAYO**: COMETA (LUSITANISMO)
- **PARCHITA**: FRUTA TROPICAL (NOMBRE DIMINUTIVO)
- **TEIPE**: CINTA AISLANTE O ADHESIVA (ANGLICISMO)
- **TINOQUIO**: BILETE DE 1 Y 2 BOLÍVARES (PARONÍMICO)
- **PAPIAO**: PERSONA FUERTE CON ABUNDANTE MASA MUSCULAR.
- **CORUFA**: BRANCO DE MAIZ TOSTADO E INFLADO (ANGLICISMO)
- **CAMBUR**: FRUTA TROPICAL (ORIGEN GUANCHE / AFRICANISMO)
- **RUACO**: PERSONA ALBINA
- **LIQUIQUI**: CHAQUETA DE DRIL O LINO (GALICISMO)
- **BACHACO**: HORMIGA GRANDE Y VORAZ
- **CACHICAMO**: MAMÍFERO DEL ORDEN DE LOS DESIDENTADOS. (INDIGENA)
- **CHIGÜIRE**: MAMÍFERO ROEDOR ANFIBIO (LUSITANISMO)
- **CARVINO**: NIÑO O PERSONA QUE ESTÁ EN LA NIÑEZ.

Segunda selección de venezolanismos

Cabe aclarar que para la selección de la lista final de los diez venezolanismos que serán empleados para el desarrollo de este proyecto, se propone una escogencia de términos que comienzan a analizarse tras un estudio etimológico aunado al sociológico y se complementan con el vínculo personal; se rompe un poco con el protocolo de discriminación, pero, no sin dejar de mantener una estructura fundamentada por un carácter unipersonal y el atractivo a los términos en cuestión. De esta manera se establecen los siguientes:

- **Cachicamo** (Animal)
- **Cambur** (Alimento)
- **Catire** (Persona)
- **Chigüire** (Animal)
- **Corotos** (Objetos)
- **Cotufa** (Alimento)
- **Pantaleta** (Objeto)
- **Papagayo** (Objeto)
- **Papiao** (Persona)
- **Parchita** (Alimento)

Una vez clasificados, se comienza con la exploración etimológica de cada uno de estos términos desglosándolos de forma concreta para conocer su significado, origen, historia, comportamiento dentro del populismo venezolano, vigencia y su posible permanencia.



CACHICAMO

Dr. Jacinto Convit y uno de los cachicamos usados para la creación de la vacuna contra la lepra



Vista lateral de un cachicamo

También conocido como armadillo. Es un mamífero del origen de los desdentados que habita en América. Son fáciles de reconocer por su característica armadura formada por placas córneas articuladas y yuxtapuestas que cubren su dorso y su cola, convirtiéndose en una coraza movable, lo que les brinda una protección mayor ya que les permite enrollarse en forma de bola. Entre de sus rasgos particulares suelen estar sus extremidades cortas y su cola bastante larga. Estos animales suelen alcanzar los 60 cm de longitud y un peso de 9,5 kg. Su nombre científico es *Dasyus novencinctus*.

El nombre "cachicamo" es de origen Tamanaco y se evidencia la existencia de este término en gran cantidad de documentos o textos a lo largo de la historia. Arellano, A. (1579) "Y (asimismo) otros animales que ellos llaman cama, y que los españoles llaman danta [...] y algunos animales que se dicen cachicamo, que serán del tamaño de un lechón mediano (y) que tienen los pies y manos como lechón" (p.183); Ruiz Blanco, P. (1680) "Conversión de Píritu, 26: Críase otra especie de unos muchos mayores que los erizos, mas no tienen púas; sí están todos armados de unas conchas blancas, y se comen también en días de pescado. Viven en cuevas subterráneas y los llaman los indios cachicam." (p. 26); Cisneros, J. (1764) "Produce también este terreno una especie de animalejo, de el tamaño de un lechoncito, que es la más rara y especial figura que pudo inventar la naturaleza: su nombre es Armadillo y por nombre provinciano, cachicamo..." (p. 28,29). Y como estos, muchos autores más hacen mención del "cachicamo". Así mismo, la primera aparición de este vocablo en un diccionario fue para 1846 en el Nuevo diccionario de la lengua castellana por Vicente Salvá, y aparece, en 1899, en el Diccionario de la lengua española (RAE).

Su vigencia aún se impulsa en todo el país, sin embargo, predomina en un público de adultos mayores, de aquellos que aún juegan con el uso de refranes (cosa que ya no parece ser constante en los jóvenes y que estos dichos parecen dejar de tener permanencia), ya que se ha utilizado durante muchos años en diversas expresiones, personificándolos y estableciendo cierta relación burlona entre las características y comportamientos de estos mamíferos con las personas: "cachicamo diciéndole a morrocoy conchudo" o "cachicamo no trabaja para lapa"; esto como costumbre evocando la tradición de sus pasados.

Por su parte, también suele ser relacionado inmediatamente con la cura contra la lepra gracias a los aportes del Dr. Jacinto Convit a la ciencia, diseñando en 1987 "un modelo de vacunación para combatir la enfermedad contra la que luchó toda su vida, combinando la vacuna contra la tuberculosis y el bacilo *Mycobacterium leprae*, que Convit inoculó del armadillo (cachicamo), el único animal capaz de infectarse con la bacteria que provoca la lepra." (El Mundo, 2014).

Palabra de 4 sílabas con acentuación llana.



www.boigralula.ve

CAMBUR

Dibujo de guanches realizado por Leonardo Torriani (1592). A ellos se les atribuye el origen de la palabra cambur



También conocido como banana. Es una planta que pertenece a la familia de la musáceas y al orden de los zingiberales. Al mismo tiempo es una planta monocotiledónea que crece en regiones tropicales y cálidas. Su fruto es parecido al plátano, cultivados en una falsa baya epígina y que alcanza de 7 a 30 cm de largo y 5 de diámetro. Sus características visibles son su forma lineal o falcada y cilíndrica, a su vez, su pulpa es blanca y dulce por lo que permiten comerse crudos. En botánica se conocen como *Musa acuminata*.

Su nombre proviene de las palabras *camburí* o *cabúre*, que son términos de origen guanche, un pueblo africano que pobló las Islas Canarias antes que los españoles. Entre los registros documentados de la palabra *cambur* se encuentran: Actas del Cabildo de la Nueva Valencia del Rey III (1734) "Regulación de los precios de diversos víveres [...] *Cambures*, sinquenta por un real" (p. 94); Arellano, A. (1745) "Plátanos, ay de tres especies, unos grandes, otros medianos que llaman Dominicos, y otros más pequeños que llaman *cambures*." (p. 378-379); Cisneros, J. (1764) "Las infinitas Raíces que en todo el año produce este terreno, de ñamez, mapueyes [...] y frutas, como son Plátanos, Dominicos, *Cambures*..." (9,10); Pérez, F. (1870) "Cuando no se puede hacer nada, todavía se puede alquilar un zaguán, voltear un cajón boca abajo, colocar sobre él un racimo de *cambures*, un frasco de aguardiente y un mazo de tabacos, y sacar una patente de industria." (p. 133).

Cambur es una palabra de gran uso y permanencia en el territorio venezolano, se mantiene dentro de su populismo y, aunque pudiera considerarse un término coloquial, para su gentilicio logró calar a un punto de reconocimiento y dominio dentro de su léxico que, sin importar el discurso, su formalidad o informalidad, que más allá de la edad, *cambur* será la palabra mencionada y reconocida siempre. Cabe destacar que este término suele tener más usos, "le cortaron el *cambur*" dice aquel refrán para referirse a ese evento en el que un empleado gubernamental pierde su puesto, y como este algunos más. Su primera aparición en un diccionario fue en el Nuevo diccionario de la lengua castellana para el año 1846 por Vicente Salvá, y en el Diccionario de la lengua española (RAE) en 1899.

Es un término compuesto por dos sílabas y de acentuación aguda.

Racimos o "manos" de cambures



www.bdigital.ula.ve

CATIRE

También conocido como persona rubia. Se refiere al extranjero, al de cabello claro, y al de ojos verdosos o amarillentos. Es una expresión coloquial y calificativa que designa un rasgo físico y que, sin contexto racista, tiene una connotación de clase alta. Es una de las palabras que más delata el léxico venezolano.

Su origen realmente es incierto y existen variadas teorías de su proveniencia. Alexis Márquez Montilla ofrece un esclarecimiento de su posible origen ya que no hay registro ni documento oficial de la etimología de esta palabra. Dicho autor hace referencia a la definición de *catire* y el origen cumanagoto que ofrece el DRAE en la actualidad (que viene dada desde la edición de 1984), pero se pronuncia y hace una comprobación de que la primera aparición de este término en dicho diccionario fue en 1925, viniendo del francés *bocaire* que significa nébeda, y que en castellano se refiere a una planta herbácea que produce una flor de color blanco o rojizo. No obstante, la primera aparición de *catire* en un diccionario fue en 1985, por Elías Zerolo en el diccionario enciclopédico de la lengua castellana. Sin embargo, ¿cómo se le atribuye esta idea a los cumanagotos si nunca habían visto a una persona con esas características? Es acá donde comienzan las dudas de su procedencia.

Otra posibilidad de origen parece derivar de una antigua raza de caballos árabes (hoy extinta) llamados *catires*, comerciados por negreros españoles y portugueses, quienes también vendían a los negros como si fueran caballos y a quienes revisaban de la misma manera su dentadura y sus pies para comprobar su calidad. Es por esto que se supone que es la primera palabra aprendida por los esclavos y que les permitía distinguir a sus aprehensores blancos. Pero, para esta teoría existe una disyuntiva, ¿por qué es un término conocido en Venezuela si los negros llegaron a otras naciones como cautivos? ¿por qué no caló fuera de nuestro territorio?

Otra definición hace referencia a que este vocablo viene de la lengua francesa y que tiene analogía con una planta llamada *cataira* que para los españoles es conocida como una planta gatera o hierba de gato, por lo que se establece una relación entre *cataire* y *catire*, ya que en el país se les suele apodarar como gatos a las personas de ojos verdes o amarillentos. Sin embargo, siguen apareciendo más posibilidades y, entre los relatos que vagan por el internet, un usuario de apellido Schmidt narra que entre sus investigaciones había leído que *catire* viene de *cátaro*, un grupo de herejes de hace unos mil años; dicho término viene del griego y que significa puro, por lo que se refiere a que "el que no es rubio no sería puro, no sería *catire*". Pero esto, solo terminan siendo divagaciones que no dejan claridad de su procedencia.



Arriba: Nepeta cataria (planta gatuna)

Izquierda: Hombre catire



Bien fuera su origen, indígena, esclavo, o francés, *catire* es una palabra que se registra desde los tiempos independentistas en documentos de Francisco de Miranda para referirse y describir a Zamora "Pelo rubio pazudo y bastante poblado, color blanco y algo *catire*..." (1847). Por otra parte, José Antonio Páez utiliza dicho término en su autobiografía (1867-1869) "Me distinguía [Manuelote, dice Páez] con el nombre de *Catire* (rubio)." (p. 10); pero en la actualidad parece tener más predominancia su origen cumanagero, por lo que diversos autores respaldan dicha teoría, como es el caso de Moreno, M. (2015) "En el léxico caribeño, se encuentran indigenismos propios de la zona, como ají 'guindilla', guanajo 'pavo', *catire* 'rubio'" (p. 2015). Pero más allá de eso, también existen presencia de este término en dentro la lectura de esparcimiento: Rufino Blanco Fombona llama a su cuento "El *Catire*"; Rómulo Gallegos apoda *catire* a Santos Luzardo, rival de Doña Bárbara en su novela llamada de la misma manera que este último personaje; Alberto Arvelo Torrealba en Florentino y el Diablo, presenta a Florentino como un *catire*.

Es común el uso y desenvolvimiento de este vocablo en la actualidad. El venezolano recurre a él la mayoría del tiempo para referirse a alguien con esas características peculiares o también para describirlo. Pero nuevamente va más allá, también suelen aprovecharse de la metáfora para referirse como *catire* a cualquier cosa u objeto claro o amarillo, usándolo en frases como "el *catire* está muy fuerte" haciendo señalamiento al sol, o "una *catira* bien fría" hablando de la cerveza.

Catire se caracteriza por ser una palabra llana y compuesta por tres sílabas.

Izquierda: Ezequiel Zamora, a quien Francisco mencioní como alguien algo *catire*

Derecha: José Antonio Páez, llamado *catire* por Manuelote



www.bonitula.ve

CHIGÜIRE

Mamífero con hábitos semiacuáticos



También conocido como capibara. Es el roedor viviente más grande. Habita en la América Meridional, a orillas de ríos o lagunas y, en Venezuela específicamente, reside en los Llanos. Pertenece a la familia de los cávidos, relacionado con los agutíes o a los conejillos de indias. Se caracterizan por ser especies de fuerte complexión y de hábitos semiacuáticos, con medidas aproximadas de 130 cm de longitud y más de 50 cm de altura; su peso puede llegar a alcanzar los 65 kg. Entre las características principales de su aspecto físico resaltan sus cabezas grandes y planas, un pelaje hirsuto de color pardo rojizo, de patas cortas y robustas, y prácticamente no tienen cola.

No existen suficientes referencias del origen de la palabra *chigüire*, ni tampoco abundantes registros documentales. Según Alvarado (1954), el nombre *chigüire* es de origen Cumanagoto y Palenque. Caulin, también, en sus escritos para 1759 menciona que las tribus ya mencionadas les atribuían este nombre y que los españoles los designaban como guardatinajes; a su vez relata que eran cazados con flechas por los indios por ser "apasionados por su carne gustosa". Diversos registros señalan que estos roedores recibían el nombre capigua por los Caribes, capibas por los Tamanacos, kiatos por los Manipures, chindó por los Yaruros y los Guahibos los llamaban chindoco. Algunos autores afirman que la palabra *chigüire* se traduce como "cochino de agua". Su nombre científico es *Hydrochoerus hydrochoeris*.

El *chigüire* es un animal icónico de los Llanos venezolanos y, actualmente, es un término que está muy enraizado en nuestra cultura, no solo por el hecho de ser roedores con un atractivo peculiar, sino que en muchos casos son vistos como animales con un aspecto adorable, por lo que su gentilicio ha desarrollado un nivel de empatía por ellos. Sin embargo, se sigue mostrando vigencia de este término no solo por la relación de dichos mamíferos, sino que también el venezolano, en su constante actitud rochelera juega con las metáforas ontológicas, en el que suelen asociarlo como apodo a personas faltas de inteligencia o entendimiento: "¡Qué chamo tan *chigüire*!"; siendo utilizado en función coloquial haciendo uso de la burla.

Palabra de tres sílabas con acentuación llana.

El *chigüire* es el roedor más grande del mundo



COROTOS

Sinónimo de utensilio. Suele ser una forma de denominar un objeto cualquiera, bien sea por desconocer su nombre o por no querer mencionarlo. Se refiere a algún trasto, utensilio de cocina, muebles, cachivaches, macundales, vajillas, ropas, entre otros. Es una palabra usada con mucha regularidad y de las más autóctonas del país.

Paisaje de Camille Corot, de quien se creía que se daba origen a la palabra coroto



Este es uno de los términos más resonados del léxico venezolano, por lo que hay suficiente registro literario que evidencia su historia y desenvolvimiento. Sin embargo, es Rosenblat quien se encarga de hacer la revisión más exhaustiva del origen de esta palabra. La mayoría de los relatos cuentan dos versiones posibles: la primera y quizá la más popular es en la que se dice que Guzmán Blanco tenía un lienzo del famoso paisajista Corot, que éste trajo de París, y que por sumo celo pedía a su servidumbre que “tuvieran cuidado con el Corot” al manipularlo, ocasionando la burla de sus empleados por lo que llamaron coroto a la pintura y, en el transcurso del tiempo, todo lo que estaba en la casa de Guzmán Blanco fue llamado de esta manera; la segunda de las variantes relata el momento que se desploma la dictadura del general José Tadeo Monagas, en el que la residencia presidencial fue saqueada y que los dos cuadros que tenía en su posesión del pintor Corot fueron arrastrados por la calle, a lo que uno de sus ex compañeros reacciona y exclama “¡Adiós corotos!”, y se cree que desde ese entonces surge esa expresión en la jerga venezolana.

Pero no, este no es su origen y lo confirma Rosenblat (2014) “la palabra coroto era general ya antes de la época de Guzmán Blanco, antes de la caída de los Monagas, que fue en marzo de 1858, y que seguramente antes de la existencia misma de Corot.” (p. 114); asegura que hay un registro más antiguo de Núñez de Cáceres en el que el 5 de agosto de 1850 hace un pronunciamiento sobre lo caraqueño y su desagrado a esto, así como también decía de las casas de esta ciudad “A los ocho o diez años es ya preciso reparar techos y mudar o entremeter vigas, porque están carcomidas, y la casa es un coroto viejo, como dicen vulgarmente”. Y, ¿de dónde proviene entonces? “su origen es realmente humilde” y “es sin duda una voz indígena” (Rosenblat, 2014; p. 117): es aquel vaso que resulta de la corteza de algún fruto al cortarla por la mitad, dos corotos de totuma o de coco, y que aún en Guárico, Portuguesa, Cojedes y Barinas se mantiene el sentido primitivo de este término. Con el paso del tiempo y, tras su constante uso, pasó a designar cualquier cosa.

Mercado de los corotos en Venezuela

Existen muchos más registros en los que se nombra la palabra coroto, tales como: Mendoza, D. (1859) “—¿Y tu mae? —Se ha dio pal paso, a compra unos corotos.” (p. 3); Romero García, M. (1890) Bente pues en la muleta amarilla que te mando con el pión y la burra cana para tus corotos. (p. 9); Picón-Febres, G. (1899) “...me costó mucho trabajo vender los coroticos que llevaba.” (p. 138); y así como estos, muchos más que quedan en el listado de las documentaciones literarias en las que hace presencia dicho término.





Actualmente la palabra coroto designa cualquier objeto

Actualmente, *coroto* sigue teniendo absoluta vigencia por ser una palabra en la que caben todas las cosas; con ella el venezolano hace referencia a tanto y que es probable que su permanencia sea prolongada por muchísimo tiempo por su gentilicio, porque como dice Rosenblat: “en la palabra *coroto* cabe el universo entero” (p. 113). Y como se suele escuchar en el diálogo popular del venezolano para advertir a alguien “no se meta con los coróticos del pesebre”

Coroto es una palabra llana, compuesta por tres sílabas.

www.bdigital.ula.ve

Corotos de la totuma de coco



www.digitalula.ve

COTUFAS

También conocida como palomita de maíz. Es el grano de maíz tostado e inflado, la mayoría del tiempo suele ser rociado con sal, algunas veces con azúcar. Es una chuchería o aperitivo. Sus raíces son de una especie de juncia. La RAE la define como un tubérculo de raíz de la aguaturma, de unos tres centímetros de largo y que se come cocido.

Uno de los acercamientos más próximos al origen de esta palabra suele estar atribuido a una voz anglosajona derivada de la frase en inglés "corn to fry" y que al venezolanizarse dio vida a la palabra *cotufa*. Esta es la versión más conocida ya que parece cobrar sentido por esa gran influencia de habla inglesa que hubo en nuestra nación, donde el descubrimiento del petróleo atrajo una importante suma de compañías extranjeras y que permitieron adoptar gran cantidad de anglicismos que por la cultura popular sufrieron una transformación y fueron venezolanizados. Sin embargo, muy poco se sabe que en Venezuela se comercializaba una marca antigua de maíz que se llamaba "corn to fry" (maíz para freír) y que procedía de los Estados Unidos, por lo cual se le atribuye su origen.

Pero realmente su origen es incierto, según una revisión de Armando Reyes titulada "Bosquejos sociolingüísticos del amazighe insular" reseña diversos orígenes de la palabra *cotufa* y que pareciera tener vigencia de 3000 años atrás en la zona septentrional del África. Vale aclarar que España estuvo influenciada por la cultura árabe proveniente del norte de África durante muchos siglos y que Venezuela fue poblada por gran cantidad de canarios durante la época de la colonia por lo que permite suponer una influencia marroquí y de otros países africanos en nuestro territorio. Es por esto que existe una posibilidad nativa africana del origen de la palabra *cotufa*, siendo está "tuffut o tfufayt" que significa seno pequeño o pezón, o que funcionan como expresiones que enuncian algún tipo de hinchazón. A su vez, voces como "totufo", suelen indicar pecho, teta o mama de mayor tamaño, y que *cotufa* se refiere a la marca en forma de verruga que se les hace a las cabras.

Otra versión conocida, pero con menor alcance, es una venezolanización de "coup du affamé", una palabra francesa que suele traducirse como pasapalo y que al pronunciarse suena muy similar a *cotufa*. Sin embargo, hay más interpretaciones; entre ellas cala la posibilidad de proceder del mozárabe "ququffa" y este del árabe "qtf" que hace referencia al momento de recoger fruta; no obstante, hay menos resonancia en la posibilidad de que su origen parta de estas interpretaciones, por lo que se pudiera asumir ciertas correlaciones homófonas y no precisamente que den origen real. Cabe destacar que la primera aparición de la palabra *cotufa* en un diccionario fue en 1705, en el Diccionario nuevo de las lenguas españolas y francesas por Francisco Sobrino, y aparece en 1729, por primera vez, en el diccionario de autoridades en la RAE. De algunos de los registros literarios de este

Granos de maíz tostados e inflados



Reconocimiento-No comercial-Compartir igual

término está: Márquez Carrero, A. (1978) "El maíz, además, tiene múltiples aplicaciones como alimento en forma de atole [...] caratos y cotufas." (p. 12)

Actualmente el término *cotufa* mantiene ese dinamismo dentro del argot venezolano, es una de las palabras con mayor caracterización dentro de su léxico y sobre todo con un nivel de representación dentro de todo el lenguaje. Sin embargo, ha empezado a verse expuesta a un bajo nivel de indiferencia, en el que los jóvenes asumen nuevos términos dados por "influenciadores" con gran alcance en redes sociales, y en sus conversaciones comienza a resonar palomitas de maíz. Aun así, no se teme su pérdida o vigencia por ser de las palabras más autóctonas de nuestro país y que aún la mayoría hace uso de esta, no solo como referencia textual, sino también para ser personificada y aplicada en diversas expresiones de los modismos venezolanos.

Es una palabra llana de tres sílabas.

www.bdigital.ula.ve

Las cotufas son un gran aperitivo que a su vez pueden ser especiados o saborizados de diversas formas



PANTALETA

También conocida como blúmer. Es la prenda interior de la mujer que va desde la cintura o cadera hasta el arranque de las piernas. Con el tiempo han evolucionado su forma, tamaños, características, tejidos y nombres; algunas más cubiertas, otras no tanto. En algunos casos suelen usarse según ciertas circunstancias, pero también depende del gusto y la comodidad de quien las lleva.

Pantaleta quizá sea una de las palabras con menor información recaudada, pero parece ser un término con la etimología más concreta o definida, es por esto que, posiblemente, no haya necesidad de mayor explicación o esclarecimiento de su origen. Deriva del sufijo -eta sobre la palabra francesa pantalón provocando así su diminutivo. Puede llegar a asociarse con Pantaleone, quien fue un personaje de la comedia italiana del siglo XVII, pero no es una información verificada. El primer registro de este vocablo es por Leandro Fernández Morati en 1800, y para 1843 es aceptado por la Academia.

Es una palabra llana de cuatro sílabas.

www.bdigital.ula.ve

Mujer usando pantaleta



www.bdigital.ula.ve

PAPAGAYO

Reconocimiento-No comercial-Compartir igual



Pájaro del que se su prolongación homónima.

Papagayo volando

También conocido como cometa. Es un juguete de dos veradas (varillas de caña brava o maderas muy livianas) en forma de cruz que componen un armazón poligonal forrado con papel de seda o tela de colores, posee una amplia cola hecha de trapos para mantener su estabilidad, y es sujetado a un hilo que le permite elevarse aprovechando el viento. Este fue inventado como un juego de esparcimiento, sin embargo, ha evolucionado, lo que le ha permitido ser creado en diferentes contextos, yendo desde lo artesanal (hecho con materiales sencillos), profesionales (para competencias deportivas) y hasta los ornamentales.

Lo que pareciera dictar el origen de esta palabra es la prolongación del papagaio portugués, haciendo referencia a un orden de aves trepadoras de unos 30 cm de largo, de pico fuerte y encorvado, pero también de vistosos colores. Por lo que pudiera valerse de este significado y ser tergiversado, basado en la comparación de dicha ave con este objeto colorido y que se eleva con el viento. Es a partir de esto que se permite suponer ese paso para convertirse en una palabra homónima; con esto no significa que *papagayo* sea de origen venezolano o que únicamente se utilice en nuestro territorio, sino se evoca al habernos apropiado de este término para darle un nuevo significado.

Entre algunos de los registros que mencionan la palabra *papagayo* se encuentran Francisco de Miranda con su Archivo III (1787) "... muchas gentes y muchachos, que buelan *Papagallos* se ven sobre la Diga. (p. 268); así como las Actas Capitulares de 1800 del Archivo histórico del Concejo Municipal "No se jugarán *papagallos* en la ciudad por el daño que causan en los tejados y por el peligro en que se ven muchas veces los de a caballo, espantándose las vestías, quando los echan en las esquinas al tiempo de pasar y por las puntillas que les ponen regularmente en la cola..."; y en El Federalista (1865) "Frecuentes son las quejas que tiene esta prefectura sobre el juego de los *papagallos* con navajas en las calles públicas de la Capital...". Aparentemente era un juego que tenía preocupado a muchos.

"Vaya a volar su *papagayo* donde le pegue la brisa"

Es una palabra llana de cuatro sílabas.



www.bdigital.ula.ve

PAPIAO

Reconocimiento-No comercial-Compartir igual

Papa: alimento sustancioso con el se relaciona la palabra papiao



Hombre papiao luciendo sus músculos

También conocido como musculoso. Lo que significa o da un indicativo a una persona fornida, robusta o corpulenta. En la mayoría de los casos suele estar referida a alguien de abundante masa muscular a causa del ejercicio físico, aunque otras versiones aseveran la relación con la buena o abundante alimentación.

Diversos autores lo refieren como papeado, considerándolo “menos” coloquial de esta forma y, suelen asociarlo con el verbo papear que indica comer o alimentarse, siendo alusivo a la papa (un vegetal sustancioso que ayuda a satisfacer el hambre), por lo que parecieran estar sujetos uno del otro. Y es que pareciera tener sentido, porque al hacer semejanza de una persona corpulenta y musculosa también pudiera haber correlación hacia la alimentación que esta debe tener al realizar actividades físicas para conseguir un buen aumento de masa muscular. Pero lo que sí es cierto es que *papiao* o papeado y papear, no significan lo mismo y que su origen es incierto, es una voz onomatopéyica y no hay mayor registro que la relación que el venezolano deduce de la anterior analogía.

Algunos de los registros recaudados por María Josefina Tejera para su diccionario son testimonios orales que relatan: “En esta foto parece que la mujer está papeada porque se confunden sus espaldas con las del hombre que está detrás.” (1979), “Los niñitos de Carmen se ve que comen bien porque están todos bien papeados” (1983). *Papiao* o papeado parecen ser de las palabras con menor registro literario, pero con suficiente desenvolvimiento dentro del argot venezolano en la actualidad.

Palabra compuesta de tres sílabas y de acentuación llana.



www.bodigital.ula.ve

PARCHITA

Planta de la parcha



También conocida como maracuyá. Es el fruto de la planta conocida como pasionaria (en gran parte del mundo) o parcha, de unos 4 a 10 cm de diámetro, globoso de color amarillo o purpúreo, posee una cáscara semi rígida y en su interior contiene gran cantidad de semillas cubiertas por una sustancia gelatinosa muy jugosa, agridulce y aromática. Ocupa el tercer puesto de importancia entre los jugos provenientes de frutas exóticas a nivel internacional. Su planta pertenece a la familia de las pasifloráceas, es nativa de las regiones cálidas de Centroamérica y Suramérica.

Su nombre se atribuye a un diminutivo, bien sea por ser del fruto de la parcha o por ser una versión más pequeña de otra fruta de mayor tamaño llamada parcha granadina. A pesar de que estas son las teorías que divagan por el internet, no hay suficiente registro que corrobore dicha información ni existen otras variaciones de su proveniencia, quedando en posibilidades más no en certezas. Entre los primeros registros que documentan la aparición del término *parchita* en Venezuela se encuentran: Bolet Peraza, N. (1830-1900) "Allí se codeaban las pomas olorosas [...] con las áureas naranjas de la tierra que desposa el sol [...]; la parcha granadilla, regalo de aristócratas, y la *parchita* de casco de oro, sorbo de reyes... (128-129); Briceño-Iragorry, M. (1957) "Traspuesta la zona beatífica de las flores, Alfonso Ribera y el hermano Fabio Antonio dieron con el lujurioso mercado de frutas [...]. –¡Aguacates de Guarenas! – ¡Parchitas de La Victoria! – ¡Duraznos de San Antonio!" (273).

Cabe destacar que este término aún sigue vigente y aparentemente lo seguirá, se ha visto como el venezolano se apropia cada vez más de él. Sin embargo, en la actualidad existe una tergiversación de esta palabra, y es que en algunos casos *parchita* suele estar referido a la persona amanerada o con actitudes femeninas, considerándose una forma despectiva para referirse a ellos. Esta posible discriminación suele estar disfrazada con la actitud y el bochinche del venezolano, buscando darle a este un concepto más ameno, menos agresor y más simpático.

Parchita es una palabra de acentuación llana compuesta por tres sílabas.

Parchitas con pulpa

Fase de ideación

Una de las cualidades más fascinantes del diseñador gráfico no solo es la presencia o el aspecto que este consigue en el producto final, suele ser todo el proceso creativo que le permite producir una respuesta original ante cualquier problema que requiere una solución gráfica; es esa creatividad o ingenio que le inunda para reaccionar de forma adecuada, coherente y atractiva aplicada a la resolución de un vacío de comunicación visual, todo esto con el fin de transmitir un mensaje a través de la imagen.

Para esta fase se comienzan a construir el concepto y el mensaje que permitirán establecer un esbozo de la esencia del venezolano, se recurre a esos elementos que servirán como inspiración o referentes para establecer vínculos y provocar empatía. Es establecer un foco para plantear una idea que permita iniciar el proceso de apropiación de su identidad nacional.

Concepto Generador

“La Venezuela que nos pertenece”, un concepto que busca transmitir la identidad del venezolano, sus experiencias y ese sentimiento nacional que lo caracteriza. Se resalta lo positivo de su cultura y ese proceso de construcción de aquello que lo identifica. Se establece esta percepción para mostrar la concepción de los símbolos que nos pertenecen y representan.



Mensaje

Basados en comportamiento positivo del venezolano se recurre a ese mensaje que se vincule con las emociones y las experiencias a través del reencuentro, la apropiación y el sentimiento. Se busca enfocar las ideas que permitirán conectar el estilo gráfico con la tonalidad que se quiere transmitir, es por eso que el carácter principal de ese mensaje es comunicar la empatía, el carisma, el "bochinche", el apego a su cultura y lo ameno del venezolano.



Bocetos

Teniendo ya definidos los elementos que hacen referencia a la identidad nacional, se hace una aproximación de las imágenes a través del boceto; se define el estilo que facilitará y mantendrá la congruencia de las ilustraciones. Se juega con las formas, los elementos, las características representativas, la simpleza de la composición y las virtudes que ayudarán a mantener el concepto y el mensaje.

A través del esbozo se englobarán las ideas, pruebas o posibles vistas que darán resultado a este proyecto. Estos permitirán extraer los conceptos que se van desarrollando en el pensamiento y durante el progreso de cada uno se buscará establecer variables que no tergiversen el mensaje. Se quiere apropiarse del lenguaje verbal, ese léxico que representa al venezolano, por medio del lenguaje visual. Pero no solo se pretende resaltar el ego de su gentilicio; se busca cruzar fronteras, por lo que se deben establecer características que sean fáciles de decodificar, permitiendo a personas que no conocen de la cultura venezolana reaccionar a nuevos códigos a los que nunca han tenido acceso o este ha sido poco gracias a la interacción con los venezolanos que han llegado a sus tierras, esas que le dieron cobijo tras su exilio. Se buscan elementos simples para una inmediata captación del mensaje.

Color

El color comunica y se presta para dar respuestas emocionales. Es preciso entender que la función de este no es solo como elemento decorativo o aquello que va a "hacer algo bonito" sino que, sabiéndolo usar, influye de manera positiva para enlazarse con el mensaje, crear estados de ánimo, demostrar ideas y producir reacciones en todos los sentidos. Gracias al color y su aplicación desde un punto de vista más anímico se pueden determinar soluciones específicas.

Si bien, el venezolano hace mucho énfasis en el uso del color, siendo utilizado no solo para canalizar emociones positivas sino también funcionando como un medio para comunicar o demostrar esa actitud alegre y vivaz. Este es notoriamente empleado en sus expresiones culturales, en sus calles, en sus fiestas, en sus juegos tradicionales o en cada objeto que hace parte de la identidad del país, pero también se ve su influencia en publicidades o comerciales, valiéndose de todo lo que connota el sentimiento venezolano o lo que parece reflejar el mismo espíritu de los que conforman esta comunidad.

De esta manera no se establecen colores únicos para el desarrollo de cada propuesta, cada ilustración se adaptará a las condiciones prestadas de esta cultura, se nutrirá de esa identidad y el orgullo de los elementos que reflejan la venezolanidad. Se buscará trabajar con colores vivaces y atractivos que permitirán encajar en el estado de ánimo jocoso y bochinchero del venezolano.

Tipografía

Se busca representar el carácter del venezolano, esa actitud alegre y jocosa, ese que a todo le ve un lado positivo y a su vez es fiestero. Se pretende reflejar ese comportamiento cálido, amable, cariñoso, ameno, educado, cordial y sobre todo lo receptivo y buen anfitrión que es. Pero también ese que es servicial, que no duda en ayudar al otro cuando lo necesita, es una persona generosa sin buscar nada a cambio.

De esta manera la tipografía juega un papel fundamental a la hora de establecer relaciones semánticas entre la imagen y el mensaje, ese que quiere resaltar las virtudes que se mantienen ligadas al venezolano. Es así como se apuesta por el uso de una tipografía decorativa, aquella que no presente líneas rígidas y que permita brindar visualmente ese movimiento que representa a una persona alegre y bochinchera. A su vez esta debe contener un peso visual importante en cuestiones de tamaño y grosores, ya que fungirá dos necesidades: una que se acoplará a las actitudes del venezolano, reflejando lo notorio que este es donde quiera que llega y, a su vez, otra que permitirá la lectura inmediata a la hora de observar la composición por su vistosidad, ya que a través de esta se completará el objetivo de mostrar y enseñar cómo habla el venezolano.

Por lo tanto, la selección de la tipografía a usar es

MABOOK

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 " # \$ % & / () = ? ! * + , - .

Fase de prototipado

Se comienza la fase más importante del todo el proyecto, es en este punto donde se atan todos los cabos, ya las ideas comienzan a hacerse más claras y empiezan a ser traspuestas a la realidad. Se establece una estructura, tal vez mecánica, para mantener el orden del desarrollo de cada una de las ilustraciones. Se inicia con la bocetería, seguidamente se selecciona la o las versiones que mejor pudieran representar el vocablo para así pasar a la etapa de vectorizado y coloreado, tomando colores que acoplen a la realidad de cada uno de los gráficos que se están representando, una vez completados se hace la escogencia de la propuesta que se adapte mejor a toda la investigación hecha previamente y que de alguna manera refleje esa venezolanidad que se quiere resaltar; por último se hace el anexo de lo que sería la tipografía, para así poder añadir cualquier detalle final que complemente la composición.

Para la elaboración de cada una de las ilustraciones no se utilizó el orden específico en el que se presentan en la fase de ideación, en este caso se fueron realizando de acuerdo a los planteamientos que iban surgiendo, esto permitió establecer un punto de partida para instituir ciertos criterios que iban a enlazar cada una de las propuestas. A su vez, dejaba experimentar con las formas de composición, simplificando el trabajo a medida que se desarrollaba.

Una vez definido el comportamiento y la estructura del desarrollo de esta serie de ilustraciones, se pretende evidenciar cada paso que fundamente el proceso creativo del proyecto. Explicar el cómo y los por qué, son la pieza clave que ayudará a mantener ligado el concepto y el mensaje que se quiere transmitir en este trabajo especial de grado en cada una de las propuestas. De esta manera, se da inicio a la narración de cada fase evolutiva:



Cambur: Propuesta

Para comenzar con la bocetería se hace una revisión previa que permite establecer un banco de imágenes que funcionarán como referentes visuales para la elaboración de estos. Se establece como característica principal la presencia de un elemento único para mantener la simplicidad y decodificación del mensaje, convirtiéndose en el elemento representativo y significativo de la composición.

Tras la elaboración de diversos bocetos se opta por dos propuestas, una donde el *cambur* se presenta totalmente cerrado y no ha sido alterado, y otra donde su concha ha sido parcialmente retirada brindando un poco de dinamismo y a su vez generando una acción.



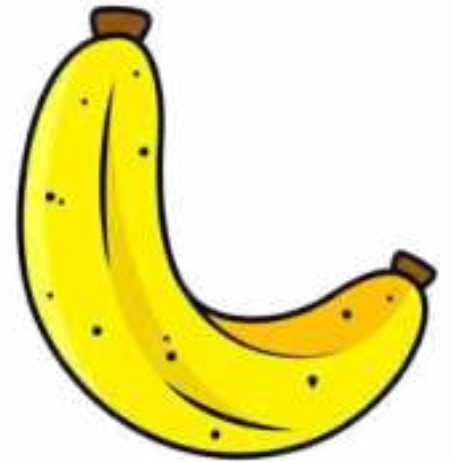
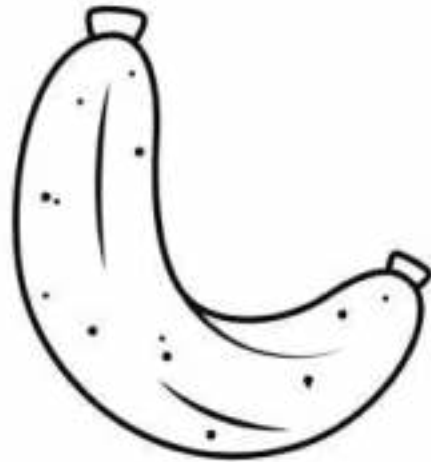
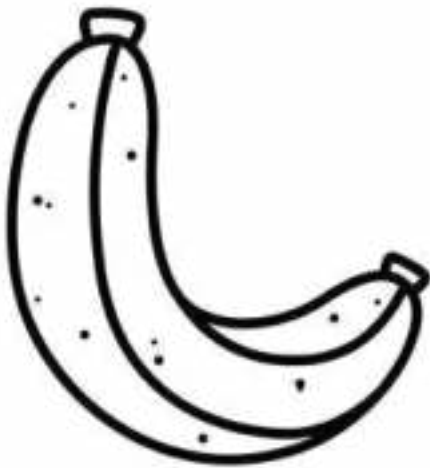
Pág. Izquierda: Imagen referencial más cercana al la ilustración final

Pág. Derecha: Proceso de bocetería para *cambur*

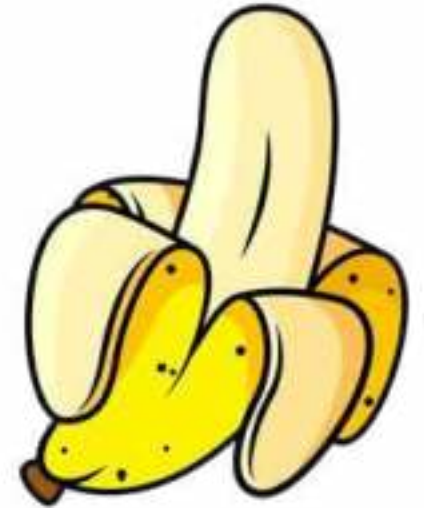
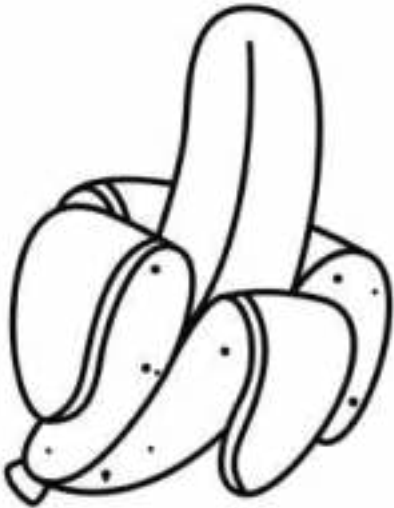
Siendo clasificados, es momento de su depuración recurriendo a esos elementos visuales visibles que darán vida a la composición. De esta manera se comienza el proceso de vectorizado de la forma que permitirá establecer líneas más limpias y a su vez comenzar el proceso de coloreado. Se seleccionan colores que se asemejen a su realidad siendo trabajados bajo la modalidad del flat design, brindando un aspecto caricaturesco, pero a su vez agradable.

Es *cambur* el que se convierte en el conejillo de indias de la producción de las diez ilustraciones, con él se hacen las primeras pruebas de trazos, de sus grosores y terminaciones, la forma evoluciona y permite hacer modificaciones a los bocetos iniciales confiriendo un aspecto armónico de los elementos. Una vez teniendo los contornos definidos de ambas propuestas viene el color, advirtiendo la presencia del contraste y al mismo tiempo, brindando textura al elemento a representar. No se quiere crear nuevas experiencias visuales, se busca mantener la fidelidad de lo que se ata al concepto de *cambur*, esto permite que el mensaje se transmita de la forma más pura posible, es representar la fruta tal cual como todos la conocen, aún con lo poco realista que la ilustración pueda ser.

Proceso de vectorizado
de los bocetos seleccionados



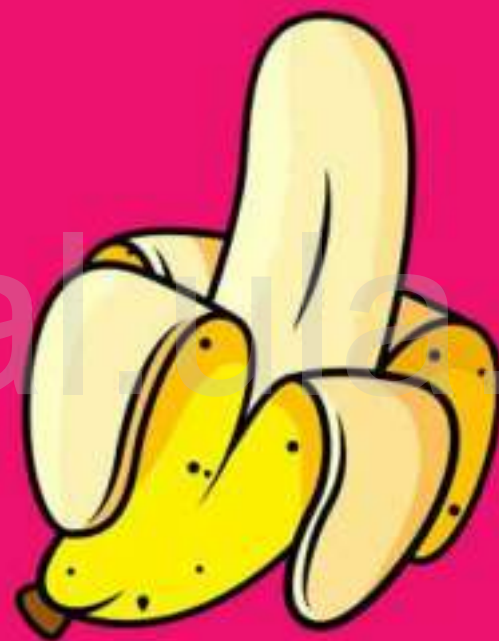
www.bdigital.ula.ve



En este punto se define la forma final y, en este caso, se hace la escogencia del *cambur* abierto por diversas razones, entre las que destacan el dinamismo mencionado anteriormente, la acción inmediata que evoca este a esa posibilidad de comerlo, y también para evitar una posible confusión, ya que si estuviera con su concha completa cabe la posibilidad de que sea visto como un plátano.

Pero aún se sigue pensando en colores, ya no en términos de la forma, sino de complemento. Se busca un fondo o algo que pudiera servir como contorno para que el gráfico pueda ser traspuesto a alguna superficie, soporte o sustrato, de esta manera se pretende enlazar esta necesidad con el concepto y el mensaje que se quiere transmitir, es vincularlo con la idea de lo alegre y colorido que es el venezolano. Esta vez, se apuesta por el contraste entre la forma y el objeto, confiriendo un poco de esa actitud vibrante del venezolano.

Selección final para la ilustración de *cambur*



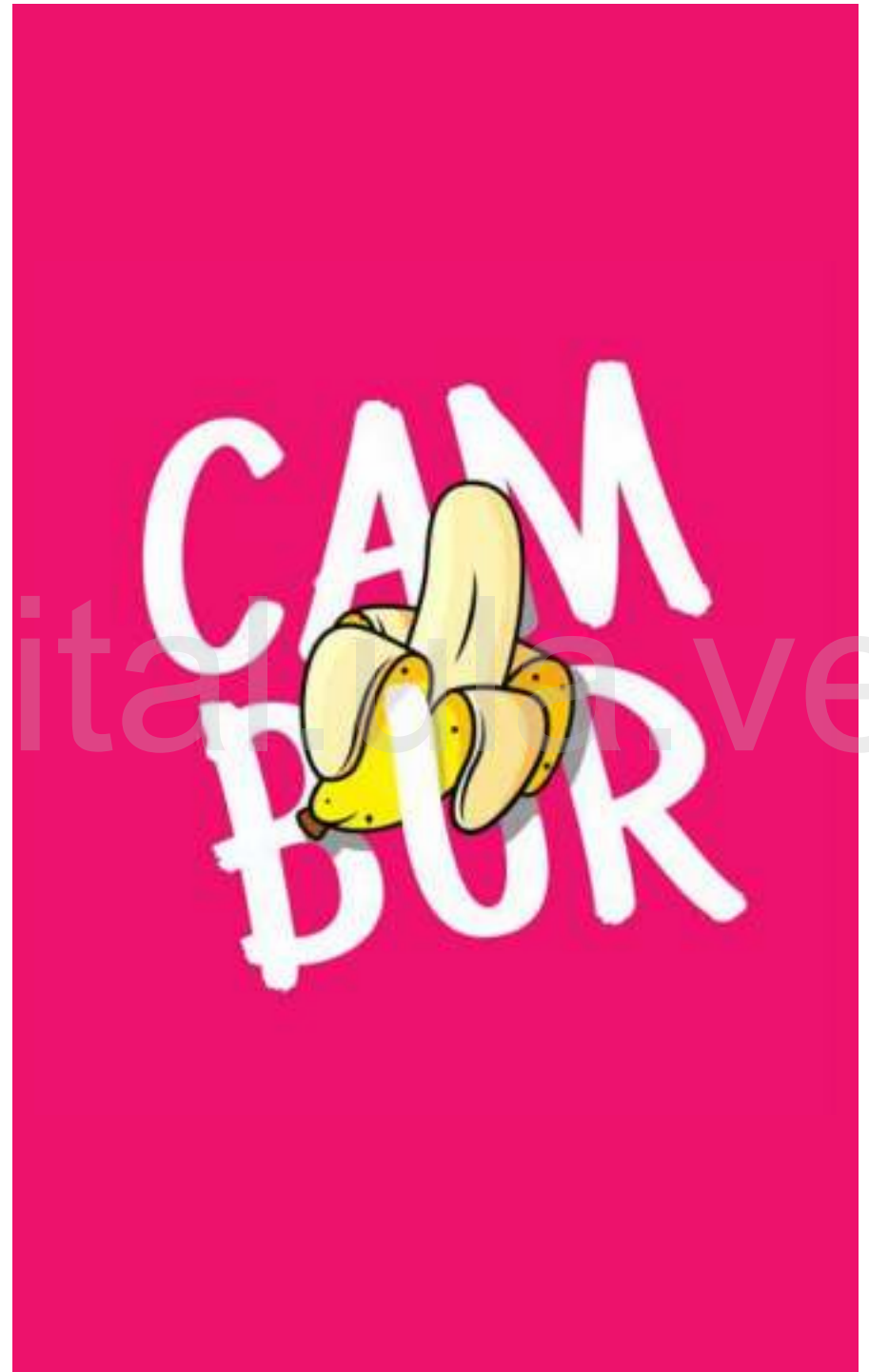
Falta el elemento que permitirá completar el propósito de las ilustraciones, el texto o en este caso la palabra *cambur*, ese vocablo que jugará con la emotividad y la propiedad de lo que es ser venezolano, pero que también será el código que permitirá enseñar esa nueva palabra de aquella fruta que otros siempre han conocido con otro nombre. Se establece una posición dentro de una estructura informal, pero que busque la relación entre esta y todas las composiciones que formarán parte de esta serie. Este se dispone posterior a la forma, jugando con los conceptos de superposición, donde la misma pueda ser leída y reconocida principalmente. Una vez siendo captada se genera un proceso de lectura donde ese texto que está en segundo plano complementa la información. Sin embargo, si la palabra se usa sin algún tipo de modificación pudiera generar problemas de cerramiento y presentarse dos lecturas: *cambur* o *cambor*; es por esto que se capta la necesidad de nuevas variables: hacer uso de la intersección y la penetración del *cambur* entre la "u", permitiendo que no se pierda su lectura y reconocimiento, aún haciendo uso de la ley de cierre.

Aún así, se estima que el uso de cada una de estas ilustraciones no siempre podrán ser utilizadas en soportes que permitan la aplicación de un fondo completo. Aquí es donde comienza a pensarse en cuáles pudieran ser esos recursos donde se llegaría a plasmar; surgen diversas ideas, pero ninguna concreta. De esta forma, se plantean dos propuestas finales: la primera con el fondo en su totalidad y una segunda en el que este se use a modo de contorno; en esta última se evita la posibilidad de que si no se pudiera imprimir esa base de color completa, no quede un parche rectangular o cuadrado, sino que haga la simulación de un sticker.



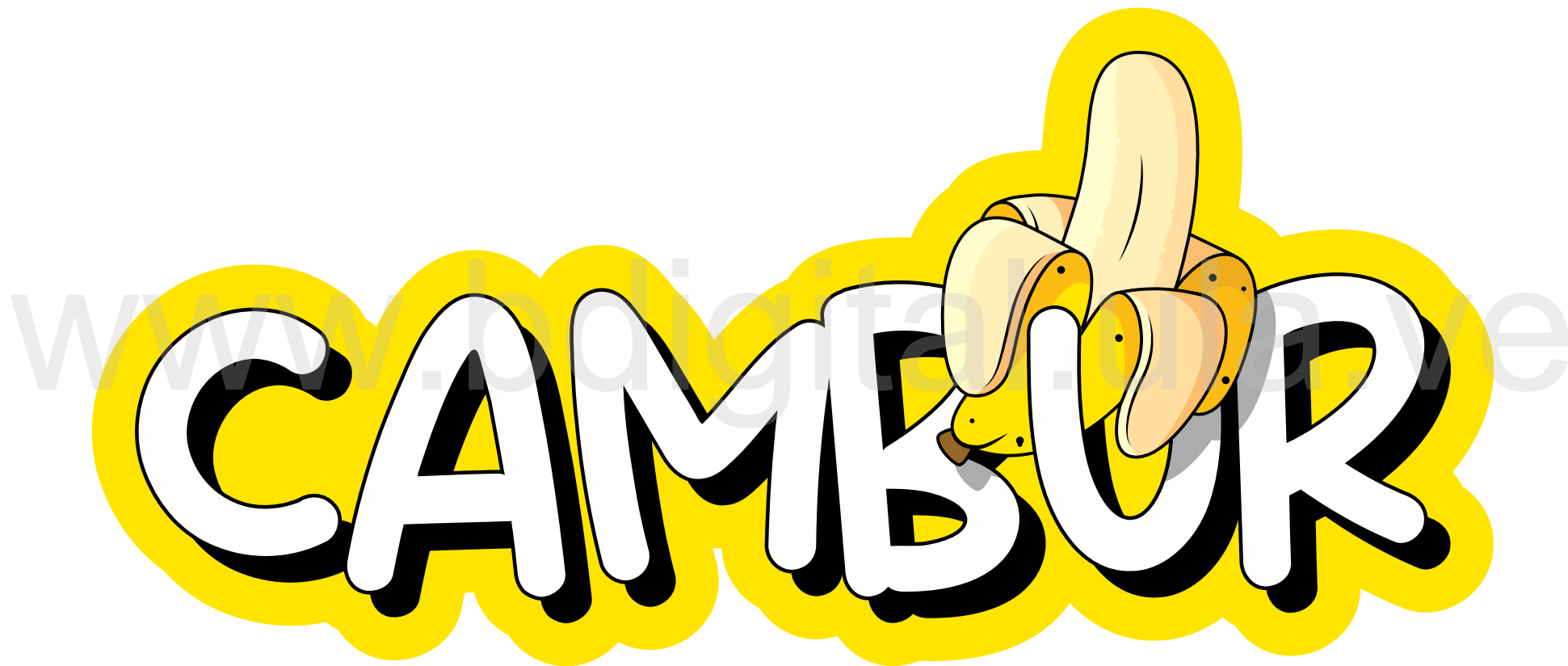
Pág. Izquierda: Primeras pruebas con texto y color de fondo

Pág. Derecha: Composición general con sombras, contornos y pruebas de superposición



Pero es claro que esta no es la propuesta final, siguen naciendo nuevas variables ya que ese color agregado para el fondo o el contorno se aferraba más a tendencias gráficas en la actualidad que a la misma esencia de lo que es el *cambur*; a su vez, la tipografía no pertenece a la seleccionada para toda la serie ya que, tras la necesidad que esta correspondiera a las siguientes ilustraciones, en ese proceso creativo se determinó que no funcionaba para todas, por lo que surgió una nueva búsqueda con las mismas condiciones de peso, tamaño y grosor que se vincularan con la venezolanidad y que permitiera la unificación en cada una de las propuestas. De igual forma, la división en sílabas del texto comienza a ponerse en duda, se hace una nueva prueba en la que se determina que hay mejor lectura y continuidad en la decodificación de los elementos y de esta manera nace *cambur*.

Propuesta final de *cambur*



www.digitaleurope.com
CAMBUR

C: 0 M: 5 Y: 100 K: 0
R: 255 G: 242 B: 1
#FFF201

C: 0 M: 5 Y: 28 K: 0
R: 255 G: 242 B: 179
#FFF2B3

C: 30 M: 53 Y: 94 K: 18
R: 146 G: 85 B: 16
#925510

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
R: 153 G: 153 B: 153
#999999

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000

www.bdigital.ula.ve



www.bodigital.com.ve

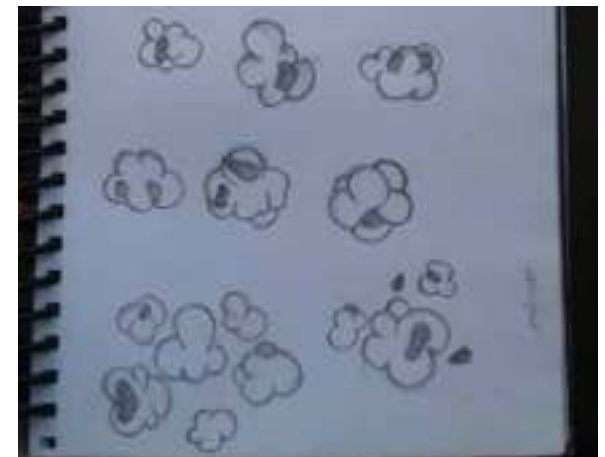
Cotufa: Propuesta

Bajo la misma necesidad que para cambur, se hace una recolección de referencias visuales que permitan estudiar la estructura de los granos de maíz y sus etapas de explosión para llegar a su estado final, confirmando que cada una de las cotufas adquiere formas distintas entre sí, ninguna es igual a la otra, sus tamaños son diferentes y se suma cualquier otra característica visible y representativa de las cotufas.

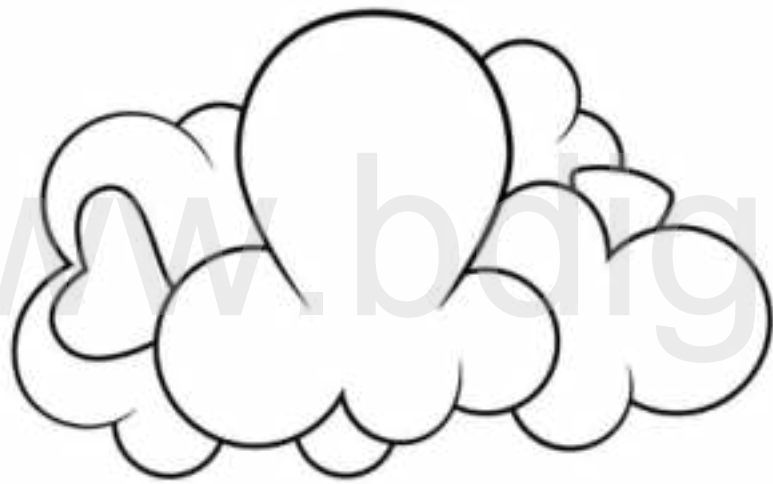
Se comienza la fase de bocetería y se determina que, a diferencia de cambur, optar por un elemento único no permitiría capturar la esencia de lo que representa la cotufa. Dejar solo ese grano de maíz explotado pudiera verse más como una forma abstracta y difícil de decodificar, a su vez, es muy poco probable hacer o comerse una sola *cotufa*, suelen venir en grupos grandes.

Pág. Izquierda: Imagen referencial que brindó características puntuales a la ilustración final

Pág. Derecha: Proceso de bocetería para *cotufa*



Se escogen dos propuestas para ser refinadas, dos conjuntos de cotufas en diferentes presentaciones: una agrupada a modo estático con un funcionamiento de superposiciones, y al mismo tiempo de concentración y proximidad entre cada uno de los módulos que hacen parte de la composición, y otra dando la alusión de ese momento de explosión mientras se están cocinando, abordando un carácter de distanciamiento y aportando cierta dirección para darle vida a esos elementos visuales. Una vez hechos los contornos de cada uno de los bocetos, se determina que la que mejor comunica es la segunda, ya que establece dinamismo, acción y movimiento, aludiendo a ese carácter divertido y explosivo del venezolano que le permite demostrar su comportamiento efusivo.



Se comienza el coloreado de las formas y nuevamente se busca la fidelidad a la realidad, los granos se mantienen en sus tonos naranjas y las cotufas en sí, poseen colores claros por lo que los brillos son más difíciles de captar, esto no significa que sea un elemento imperceptible en la composición; es jugar con estas características para mantener su esencia y reconocimiento. Sin embargo, tras nuevas miradas y sugerencias, lo que correspondía a la composición inicial tuvo la necesidad de adaptarse para que esta adquiriera más valor, se agregaron nuevos granos y entre ellos uno explotando para generar una visual de las fases de explosión, a su vez se añadieron nuevas cotufas más pequeñas y oscuras para trabajar con los planos de composición, cada una apropiándose de un espacio, y gracias a esto último se determinó la necesidad de aumentar el tamaño de una de las de boceto inicial para romper la monotonía y dar una nueva expresión con diferentes escalas.

Una vez definido el elemento principal, se comienza con la selección de ese que será el color que complementa y a su vez que funcione como fondo para toda la ilustración. Se realizan diversas pruebas, se juegan con colores dinámicos y jocosos, pero no se estaba dando con la esencia de la cotufa; entre revisiones a referencias y diversos comentarios tras la solicitud de opiniones se da con un punto clave, la composición se relaciona con la acción de cocción de estas, por lo tanto se hace alusiva la idea del perol donde tradicionalmente suelen hacerse y que, una vez este se tapa, queda en total oscuridad; es así como el negro se convierte en el color de fondo y a su vez da un plus a la ilustración ya que resalta los colores de la composición, ya que genera un nivel de contraste donde se experimenta oposiciones que inciden sobre las cualidades de las cotufas.



Pág. Izquierda: Primera fase de definición de la ilustración

Pág. Derecha: Selección final de la ilustración para cotufa



Comienza la fase de prueba del texto, nuevamente se recurre a esa estructura informal confiriendo posición y espacio, cualidades que permitirán unificar el elemento principal con la palabra en sí. En este caso se pretende utilizar la U como recurso característico que actúe como referencia al "perol", sin embargo, se requiere de la modificación de este glifo para que el concepto funcione de la manera que se plantea. Se realizan diversas modificaciones para llegar a la forma correcta que dé como resultado la construcción pertinente para transmitir el mensaje.

Una vez definida la ubicación de cada uno de los elementos, se juegan con esos pequeños detalles de superposición y penetración de formas, así como sombreados que permitan la unificación de la composición. Pero, aparece un nuevo problema, la proyección en sombra del texto principal desaparece con el fondo, por lo que se busca esa solución, es necesario establecer un nuevo modo de contraste, llegando a la conclusión que lo que permitirá la presencia de esta es la simulación de un contorno blanco que destaque y arraigue su permanencia en el espacio. Así está lista *cotufa*.

Propuesta final de *cotufa*



The image features the word "COTUFA" in a large, white, rounded, and bubbly font. The letters are set against a solid black background. The letter 'U' is particularly prominent, with several yellow flowers and orange petals appearing to grow from or be attached to it. Other smaller yellow flowers and petals are scattered around the top and sides of the word. A faint, semi-transparent watermark "www.bdigitalula.ve" is visible across the middle of the image, behind the main text.

COTUFA

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000

C: 6 M: 11 Y: 30 K: 0
R: 239 G: 222 B: 167
#EFDEA7

C: 10 M: 17 Y: 41 K: 11
R: 203 G: 281 B: 122
#CBB57A

C: 8 M: 52 Y: 100 K: 0
R: 235 G: 118 B: 2
#EB7602

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
R: 153 G: 153 B: 153
#999999

www.bdigital.ula.ve



www.bodigital.ula.ve

Reconocimiento-No comercial-Compartir igual

Chigüire: Propuesta

Se da inicio con el mismo proceso para la construcción de la forma; se hace un registro de imágenes que funcionen como referencia para la recreación de diversos bocetos que permitan tomar en cuenta los rasgos característicos del *chigüire*, su cuerpo, su cola, su cabeza, sus patas, orejas y pelaje y a su vez captar la personalidad tranquila y calmada que este emite.

En el caso de *chigüire* se presenta una primera fase de bocetería, se hace la escogencia de dos propuestas y son llevada a un proceso de refinamiento confiriendo elementos visuales que permitirán su máxima representación. Pero durante el desarrollo creativo para estas ilustraciones se determina que ninguna de ellas comunicaba ni transmitía esa esencia, no la del animal sino de la venezolanidad; a esta altura solo parecían íconos y se desvinculaba del foco ilustrativo de este proyecto. De estos primeros esbosos se toman los colores que se utilizaron para su acabado final.

Pág. Izquierda: Imagen referencial más próxima al acabado final.

Pág. Derecha: Proceso de bocetería para *chigüire*





Propuestas iniciales para *chigüire*

Un parte importante para el buen desarrollo de esta serie de ilustraciones fue tomar en consideración opiniones de terceros, ya que ayudaron a nutrir las correctas y positivamente. Fue gracias a esto que se sumaron nuevas ideas que ayudaron a dar un giro a la composición; se hace un nuevo boceto con datos más puntuales que permitieron darle un poco de personalidad al animal, a su vez, que fuera adaptado a la zona donde pertenece prestándole un nuevo elemento, ese sombrero característico de la zona de los Llanos y, al mismo tiempo, llegar a ese foco de paz y tranquilidad que emite esa región y los *chigüires* en sí.

Teniendo en cuenta la zona donde residen estos roedores como característica fundamental, se piensa en el color que funcionará como el fondo para ser traspuesto a diversos sustratos. Es por esto que el color naranja hace presencia en la composición, porque además de resaltar la forma del *chigüire*, aportando un elemento de contraste, evoca a esos atardeceres cálidos, acogedores y visualmente impactantes de la región de los Llanos.



Pág. Izquierda abajo: Boceto final

Pág. Derecha: Ilustración final de *chigüire*.



Una vez concretadas las características anteriores se comienza con el juego de los elementos tipográficos y la disposición de la ilustración, permitiendo una formación completa del diseño donde, bajo una estructura informal, se confieren espacio y posición. El animal se ubica superpuesto en la parte superior del texto haciéndole una pequeña modificación a este último; se rompe con la estructura lineal de la palabra, aportando cierta irregularidad a través de la anomalía, aprovechándose del recurso de ser el roedor más grande del mundo, haciendo sentir que su alto peso está hundiendo los glifos sobre los que está dispuesto. Por último, se ajustan esos pequeños detalles de sombras para darle vida a *chigüire*.

Propuesta final de *chigüire*



www.bodigital.lla.ve



CHIGÜIRE

C: 0 M: 69 Y: 86 K: 4
R: 243 G: 76 B: 23
#F34C17

C: 24 M: 36 Y: 44 K: 9
R: 175 G: 134 B: 105
#AF8669

C: 47 M: 44 Y: 53 K: 30
R: 95 G: 80 B: 66
#5F5042

C: 35 M: 70 Y: 96 K: 30
R: 116 G: 45 B: 9
#742D09

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
R: 153 G: 153 B: 153
#999999

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000

www.bdigital.ula.ve



Corotos: Propuesta

Cuando se habla de corotos, cabe un mundo de posibilidades en cuanto a objetos se refiere. No se hace fácil establecer los elementos que harán parte de la composición, por lo que se empieza esa búsqueda de cuáles son aquellos que pudieran funcionar juntos y que a su vez hiciera más inmediata la decodificación del mensaje a transmitir donde corotos es un todo. De esta manera, se hace mucho más extensa la búsqueda de imágenes que serán los referentes que permitirán la composición.

Se inicia con los bocetos, que en este caso no fueron muchos, y se escoge una única propuesta aún con duda de si lo que se estaba planteando realmente iba a funcionar, ya que por la necesidad de dar a entender que corotos representa tanto, el uso de múltiples elementos estaba rompiendo con la gráfica planteada para la serie de ilustraciones. Se hace el refinamiento del boceto, se confieren formas, tamaños, ubicaciones y espacios, pero se determina que no todos los elementos actúan correctamente, se cambian, se posicionan y empiezan a sufrir modificaciones. Aun así, se veían dispersos y no correspondían a los demás diseños; pensando en la idea de la integración de los elementos para formar un grupo concreto, se creyó que hacer pruebas de acercamiento entre ellos o añadir nuevos elementos, podría solucionar esa necesidad, pero definitivamente no resultaba.

En la siguientes páginas se evidencia ese proceso creativo y se denota la poca funcionalidad, además de la falta de correspondencia e integración con respecto a las ilustraciones ya definidas.

Imagen referencial más próxima al acabado final.

www.boligita.ula.ve





Pág. Izquierda: Proceso de bocetería

Pág. Derecha: Construcción de la primera propuesta para corotos.



Revisando nuevamente los bocetos realizados, se toma uno de los ya existentes que pareciera dar esa integración que estaba faltando: el de la caja. Sufre ese proceso de vectorización para concretar esas representaciones visuales y, en definitiva, ese problema de elementos dispersos desaparece; no obstante, se hace un cambio con respecto a la propuesta inicial, sustituyendo la flor, ese objeto con “vida”, para hacer una reapropiación de la taza de peltre de la propuesta anterior, actuando mejor como un corotó de cocina y que a su vez funciona como ícono de la venezolanidad. Se hacen presentes diversos conceptos de composición para esta propuesta, tales como la unión, la superposición, la concentración, la proximidad y al mismo tiempo la ley de cierre o cerramiento.

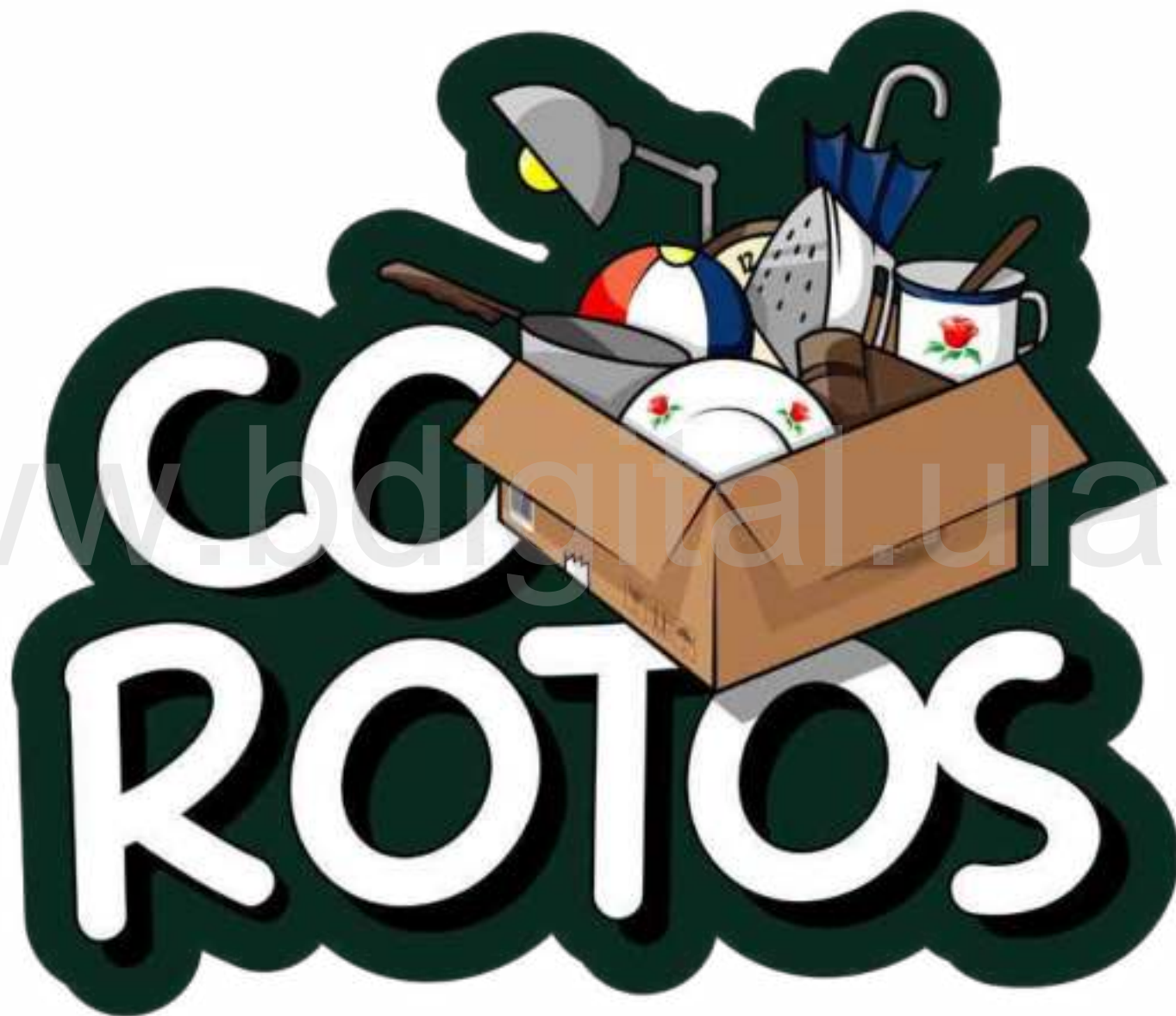
Para la siguiente fase se plantea el uso de pocos colores que se repitan entre sí y que permitan dar armonía a la composición ya que, de no ser así, esta quedaría visual y gráficamente pesada; a su vez, podría pensarse que fueron escogidos aleatoriamente solo para cumplir con la necesidad de rellenar espacios, cuando realmente lo que se quiere es la coherencia en la ilustración. Una vez definidos los colores, se da paso a la realización de detalles que darán pertenencia y realzarán esa realidad cotidiana. De esta misma forma se establece un color de fondo que permita el contraste y que, al mismo tiempo, se encargue de dar protagonismo la caja con corotos.

Selección final para la ilustración de corotos



Por último, tras la aplicación de una estructura informal que otorgará similitud con los diseños ya definidos, se aplica el texto y se hacen diferentes pruebas en la disposición de los elementos. Tras diversas pruebas y aplicaciones, se concreta la ruptura del vocablo y que la ilustración se apropie de un espacio en la parte superior de la representación final haciendo uso de la superposición sobre la palabra. Teniendo esto definido se realizan los últimos detalles de sombras para cerrar con *corotos*.

Propuesta final de corotos





CO RO TOS

C: 15 M: 14 Y: 12 K: 87
R: 11 G: 42 B: 32
#0b2a20

C: 6 M: 13 Y: 22 K: 2
R: 234 G: 213 B: 180
#EAD5B4

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 37
R: 161 G: 161 B: 161
#A1A1A1

C: 100 M: 60 Y: 19 K: 16
R: 8 G: 53 B: 108
#08356C

C: 0 M: 100 Y: 100 K: 4
R: 245 G: 0 B: 1
#F50001

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
R: 153 G: 153 B: 153
#999999

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000



www.bonobos.com

No commercial-Company logo

Cachicamo: Propuesta

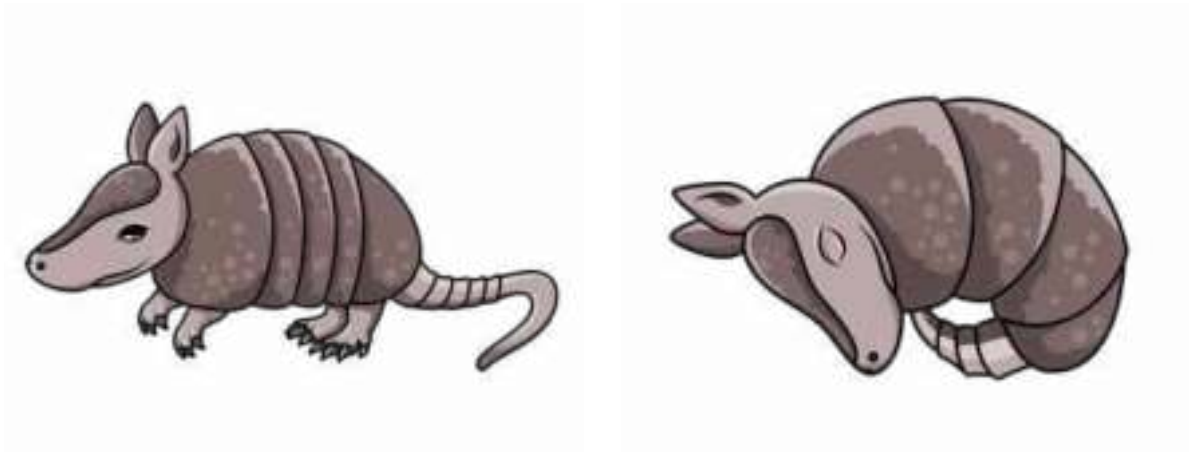
Una vez hecha la recolección de las imágenes que servirían como referencia para la elaboración de los bocetos se comienzan a determinar esos elementos característicos de los cachicamos, entre ellos su caparazón que presenta como característica principal esa movilidad que les permite su protección, su larga cola, sus patas con uñas fuertes y su cabeza alargada.

Así como chigüire, *cachicamo* pasa por un primer proceso de bocetería y se hace la selección de las que parecían ser las mejores propuestas para ser expuestas a ese proceso de refinamiento y perfeccionamiento de las formas. Inicialmente se hace la escogencia de las más atractivas o "amigables", aquellas que se apropiarían de los elementos visuales que permitirían la representación en base a forma, colores y texturas.

Pág. Izquierda: Imagen referencial más próxima al acabado final.

Pág. Derecha: Proceso de bocetería para *cachicamo*





Propuestas iniciales para cachicamo

Sin embargo, surge el mismo problema que con chigüire, este se encamina a la iconografía y se desliga de la ilustración. De esta manera se buscó atarlo a la venezolanidad y qué mejor manera que vincularlo a uno de los refranes más notorios del país: “cachicamo diciéndole a morrocoy conchudo”, por lo que la idea de representarlo burlón tal y como lo señala ese dicho pareciera hacerlo más dinámico y atractivo, además se aprovecha de esa cualidad del venezolano alegre y “echador de broma”. Es así como se realiza un par de bocetos más para encontrar la forma y postura correcta. Nuevamente se hace ese proceso de vectorizado, pero se mantienen los colores de la propuesta inicial.



Pág. Izquierda abajo: Boceto final

Pág. Derecha: Ilustración final de cachicamo



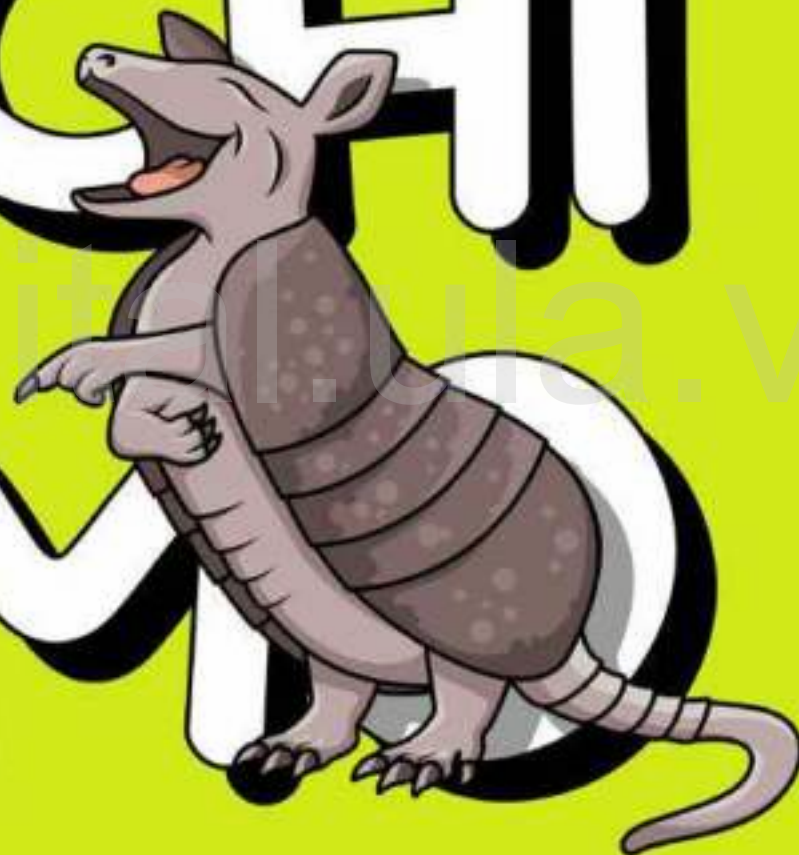
Seguidamente se hacen las pruebas con el texto donde se pretende mantener el mismo comportamiento de las demás palabras; el *cachicamo*, por medio de una superposición de formas, se encaja en la O como si se estuviera apoyando para poder reír mejor, generando un toque entre los elementos que comprenden la propuesta. Sin embargo, al notar que el término era más largo que los demás, implicaba que las formas fueran más pequeñas al resto de las propuestas ya acabadas y se perdía la unidad entre ellas. Es así como se recurre a la primera propuesta planteada en *cambur*, donde se utiliza la separación de sílabas y se concluye que en *cachicamo*, y probablemente en las siguientes ilustraciones con venezolanismos largos, funciona mucho mejor ya que permite mantener la escala con respecto a las demás composiciones. Por último, se ajustan esos detalles de sombras en el texto para darle el acabado final a *cachicamo*.

Propuesta final de *cachicamo*



CACCHI

CANI



C: 19 M: 0 Y: 94 K: 0
R: 207 G: 233 B: 26
#CFE91A

C: 23 M: 25 Y: 19 K: 4
R: 187 G: 168 B: 167
#BBA8A7

C: 40 M: 42 Y: 36 K: 19
R: 124 G: 101 B: 101
#7C6565

C: 5 M: 36 Y: 35 K: 0
R: 293 G: 161 B: 135
#EFA187

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
R: 153 G: 153 B: 153
#999999

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000



www.bodigital.ula.ve

Parchita: Propuesta

Tal y como en todas las propuestas anteriores, se requirió hacer un banco de imágenes que sirvieran como referencia para establecer un punto de partida a la hora de realizar los bocetos. Se estudió su estructura y colores, pero había un hecho importante, la fruta en sí es bastante simple y dejarla de esta manera podía implicar algún tipo de confusión, tal vez con una naranja.

Una de las características que resaltan de la *parchita* es la pulpa que contiene en su interior, por lo que jugar con este elemento iba a ser la clave para complementar su reconocimiento, es por eso que se observa con detenimiento el comportamiento de esta y se hacen algunas pruebas para lograr resolver correctamente la composición en la fase de bocetería.

Pág. Izquierda: Imagen referencial más próxima al acabado final.

Pág. Derecha: Proceso de bocetería para *parchita*



Nuevamente se toman dos propuestas para ser vectorizadas, dándole protagonismo no solo a la forma o el color, sino a la textura; en ambos casos, solo en contorno parecía que ambas podían funcionar y se llevan a un proceso de coloreado. En Venezuela la concha o cáscara de la *parchita* es amarilla, por lo que se hace uso de esos tonos para mantener la esencia de lo que es nuestro. Sin embargo, lo que no varía con respecto a otras naciones es la pulpa, su comportamiento, colores y semillas; esta posee una composición gelatinosa por lo que se busca resolver esas transparencias características y se mantienen sus tonalidades naranjas. Asimismo, jugando con esa tergiversación que se le da *parchita* en el país, se hace la alusión de la pulpa derramándose fuera la concha como un sutil guiño de la persona que revela su orientación sexual.

Se construye y organiza considerando conceptos de composición tales como la similitud, permitiendo esa agrupación de elementos similares manteniendo un grado considerable de regularidad; la superposición de una de las mitades de la cáscara sobre otra; la concentración y proximidad, manteniendo la cercanía de los módulos en la composición considerándolos un todo; así como la ley de cierre, donde la imaginación completará esa parte faltante de la cáscara de la *parchita*. Se busca transmitir esa frescura, pero también su sensualidad. Es una fruta con un sabor dulce y ácido, intenso, gustoso y pregnante, por lo que en este caso se debe pensar en un color de fondo que permita esa relevancia y fuerza en la fruta pero que a su vez refleje esa pasión que esta evoca; es por eso que se determina un contraste de color, siendo el vino el apropiado para comunicar esa necesidad.



Pág. Izquierda: Prueba descartada de *parchita*

Pág. Derecha: Ilustración final de *parchita*



En cuanto a la composición y la estructura informal que integra la forma con el texto, es claro que CHI es la sílaba fuerte y con más resonancia; era allí donde debía estar esa interacción, pero si se conjugaba como en el caso de la mayoría de las propuestas ya definidas (donde la palabra se mantenía en una sola línea), algún elemento se iba a perder, bien sea un glifo o la parte vistosa de la fruta. Por lo que se aprovecha el recurso de la separación del vocablo en dos, permitiendo un buen funcionamiento entre el término y la imagen. Se culmina con esos detalles de superposición y sombras para darle el acabado final a *parchita*.

Propuesta final de *parchita*





C: 12 M: 93 Y: 100 K: 6
R: 211 G: 18 B: 1
#D31201

C: 0 M: 14 Y: 80 K: 2
R: 250 G: 215 B: 46
#FAD72E

C: 9 M: 40 Y: 92 K: 5
R: 220 G: 139 B: 19
#DC8B13

C: 62 M: 19 Y: 91 K: 5
R: 92 G: 140 B: 41
#5C8C29

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
R: 153 G: 153 B: 153
#999999

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000

www.bdigital.ula.ve



Pantaleta: Propuesta

Una vez más se comienza el proceso de búsqueda de referencias visuales que permitan, como en todas las ilustraciones anteriores, establecer vínculos, estudiar características, comprender formas, analizar el comportamiento de la tela y determinar cuáles, realmente, transmitían ese concepto de *pantaleta* y no se confundiera con otros nombres o modelos que comprenden esta prenda interior.

La fase de bocetería inicia con elementos y composiciones básicas, es una prenda muy sencilla y de fácil reconocimiento. De esta forma se busca establecer relaciones que permitan darle vínculo con alguna cualidad u otro elemento que hicieran más atractiva la representación. Se pensó en cuerpos femeninos portándola, pero se daba un quiebre en la línea gráfica de la serie, ya que ningún otro elemento se cortaba bruscamente como en estas propuestas. Es por esto que se mantiene la muestra de un elemento único como en las demás ilustraciones.

Pág. Izquierda: Imagen referencial más próxima al acabado final.

Pág. Derecha: Proceso de bocetería para *pantaleta*





Propuestas iniciales para *pantaleta*

Se hace la selección de dos posibles propuestas, ambas colgadas aludiendo al hecho de estar secándose, pero dispuestas en distintos soportes. De esta forma pasan por un proceso de refinamiento, donde también se le confieren esas cualidades de elementos representativos visibles que, en definitiva y a simple vista, las reduce nuevamente a íconos. Tras el análisis de ambos prototipos se presentan algunas disyuntivas, ¿realmente representan esa venezolanidad? ¿la identidad de la *pantaleta* no es aquella que cubre gran parte de la zona íntima en comparación del bikini que exhibe un poco más, aún cuando ambas pueden ser reconocidas de con el mismo nombre? ¿cuál es el recurso más tradicional sobre el cuál se cuelga la ropa a secar? ¿existe una forma de colgado para que la *pantaleta* quede completamente extendida?

Entendiendo estos patrones se toma una de las ideas ya vectorizadas para ser aplicados sobre ella; el alambre y los ganchos de madera no se encuentran en todos los hogares venezolanos, pero hay una alta población que sí hace uso de estos en sus patios, lo que brinda un nuevo factor, si se ponen a secar en espacios abiertos pueden ser manipuladas por el viento y le da un carácter de estandarte y, para que seque correctamente, tenderla de los dos extremos superiores parece ser la mejor manera. Ya definidas las formas se hace la selección del color que fungirá como fondo, en este caso un azul que actuará como cielo en esos días perfectos para lavar y poner a secar la ropa.

Ilustración final de *pantaleta*



PANTALONETA





C: 50 M: 0 Y: 4 K: 0
R: 128 G: 207 B: 227
#80CFE3

C: 2 M: 37 Y: 0 K: 0
R: 245 G: 161 B: 207
#F5A1CF

C: 4 M: 21 Y: 39 K: 5
R: 243 G: 199 B: 130
#F3C78B

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
R: 153 G: 153 B: 153
#999999

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000

www.bdigital.ula.ve



www.bdigital.ula.ve

Reconocimiento-No comercial-Compartir igual

Papiao: Propuesta

Una vez más se inicia con la recolección de imágenes que fungirán como referencias para la creación de la propuesta gráfica. Se busca analizar la estructura del cuerpo y el comportamiento de los músculos activos o en relajación, a su vez, reconocer distintas posturas que van ligadas con las actitudes y la presencia de una persona con abundante masa muscular.

En este caso se determina que la elaboración de bocetos debe realizarse en un formato más amplio que permita la mayor recopilación de detalles en las formas. Se plantean diversas posturas, así como también diferentes cuerpos con mayor o menor cantidad de masa muscular. Una vez realizados se hace la escogencia de una sola propuesta que será llevada a ese proceso de refinamiento y coloreado.

Pág. Izquierda: Imagen referencial de un hombre papiao.

Derecha abajo: Proceso de bocetería para papiao



Al atribuir esos elementos visuales, atendiendo principalmente a la forma, en esta propuesta en particular algo no parecía encajar en esa venezolanidad, solo era un hombre *papiao* con postura de dios griego. Es así como, tras una inconsciente práctica de campo, yendo constantemente a entrenar en un gimnasio, se hace memoria de la presencia, actitud y vestimenta de quienes tienen este tipo de cuerpo y a diario se ejercitan en estos lugares. Se da un giro a la composición, el mismo hombre ahora está vestido y de pie; aunque sus músculos no parecen estar relajados se pretende reflejar ese reposo en su cuerpo y que, como suele suceder en la mayoría de los casos, aun sin estar realizando actividad física no dejará de verse *papiao*. Pero no queda allí, ¿por qué no jugar con un elemento nuevo que brinde la venezolanidad que aun falta? ¿qué tal si esa persona sale de hacer ejercicio a tomarse una malta bien fría para refrescarse y recuperar su fuerza? Así parece venezolano.



Pág. Izquierda: Primera propuesta de *papiao*.

Pág. Derecha: Ilustración final de *papiao*.



Ahora solo queda la interacción de la imagen con el texto; nuevamente se hace juego con esa estructura informal que ha estado vinculando cada una de los diseños ya establecidos. Un *papiao* siempre será una persona vistosa y muchas veces el centro de atracción, es por eso que recurre a la superposición de formas, donde el hombre queda sobre el texto afianzando ese concepto de protagonismo. Una vez definida su ubicación se hacen los ajustes de superposiciones y sombras que mantienen la integración en toda la serie de ilustraciones. De esta manera se le da vida a *papiao*.

Propuesta final de *papiao*





C: 0 M: 0 Y: 0 K: 44
R: 143 G: 143 B: 143
#8F8F8F

C: 8 M: 27 Y: 37 K: 1
R: 230 G: 179 B: 137
#E6B389

C: 35 M: 95 Y: 89 K: 30
R: 116 G: 10 B: 11
#740A0B

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 90
R: 26 G: 26 B: 26
#1A1A1A

C: 4 M: 44 Y: 67 K: 23
R: 187 G: 108 B: 51
#BB6C33

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000

www.bdigital.ula.ve



www.bdigital.ula.ve

Reconocimiento-No comercial-Compartir igual

Catire: Propuesta

Catire es una de las propuestas que se expone a una revisión más exhaustiva de referencias para que, inicialmente se pudieran conseguir rostros que evocaran la venezolanidad. Se hace un banco de imágenes que permitiera lograr un concepto, quizás erróneo, bajo el precepto del príncipe de cabellos claros que ha vendido Disney por años, pero en este caso con cara de ser parte del gentilicio de este país.

Se realizan variedades de bocetos, pero se presenta una dificultad de no saber dibujar, con facilidad, rostros en un tono caricaturesco y que, por supuesto llevara más detalles que papiao, por lo que no se ata a una propuesta que atraiga visualmente y que a su vez señale la pertenencia a Venezuela. Sin embargo, se toma el que pareciera ser más atractivo y que se adaptara a ese concepto original del príncipe encantador.

Pág. Izquierda: Imagen referencial de un hombre *catire*.

Derecha abajo: Proceso de bocetería para *catire*



Se inicia la fase de vectorizado, las líneas y formas quedan bien, se aplican los colores y todo parece quedar "bonito" más no resultar. Otra vez un ícono, pero con aspecto del actor Owen Wilson; nada en esta propuesta atribuye a esa venezolanidad de la cual va ligada este proyecto y cada una de las ilustraciones anteriormente definidas. De esta manera se decide descartar por completo lo que se tenía y nuevamente se recurre a conversaciones con terceros que ayudaron a dar otra vista de lo que *catire* representa.

Se crea un nuevo planteamiento, pero esta vez más puntual. Ya no es un rostro, ahora se liga al concepto del cuerpo completo que se trabajó en caso de papiao y, a su vez, reduce la problemática de dibujar facciones caricaturescas. El *catire* es el hombre de cabellos amarillos, así como de piel muy blanca y delicada que a la mínima exposición al sol no se broncea sino se torna rosada o roja. Por otra parte, se busca representar esa diversión que siempre está inmersa en el venezolano y lo fiestero que es, pero no solo se recuerda que *catire* es la persona, también lo son el sol y la cerveza, ¿por qué entonces no conjugar todas estas cualidades o características? De esta forma se determina que una buena manera de unificar esto es hacer a esa persona que alude estar en la piscina o en la playa, ya con un tono más rosado en su piel por estar bajo el sol pero que aun así celebra con una cerveza. Esto permite la creación inmediata de nuevos bocetos y la selección de uno de ellos para ser vectorizado y coloreado.



Pág. Izquierda, arriba: Propuesta descartada de *catire*.

Pág. Izquierda, izq.: Segunda fase de bocetería.

Pág. Derecha: Ilustración final para *catire*.



Nuevamente se trabaja bajo ese precepto de atribuir conceptos de diseño a la composición. Esta vez no solo se piensa en los elementos visuales directos sino también a los de relación; se establecen criterios de posición y espacio partiendo de esa estructura informal que mantiene la semejanza con todas las propuestas ya definidas.

Una vez teniendo lista la ilustración de *catire*, corresponde la integración de esta al texto, se hacen las pruebas pertinentes y se determina su ubicación con respecto al vocablo con una premisa en la superposición y en el que esta pareciera estar flotando al lado de la palabra; por otra parte, tras diversas pruebas, se considera que el sol funciona bien como el alarde sobre la l. Para finalizar se realizan los detalles del sombreado que darán el acabado de *catire*.

Propuesta final de *catire*





C: 77 M: 8 Y: 0 K: 0
R: 61 G: 167 B: 204
#3DA7CC

C: 2 M: 16 Y: 93 K: 0
R: 250 G: 212 B: 20
#FAD414

C: 3 M: 13 Y: 27 K: 0
R: 246 G: 220 B: 173
#F6DCAD

C: 3 M: 30 Y: 33 K: 0
R: 245 G: 177 B: 145
#F5B191

C: 20 M: 58 Y: 70 K: 7
R: 188 G: 91 B: 52
#BC5B34

C: 40 M: 0 Y: 100 K: 0
R: 153 G: 207 B: 22
#99CF16

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
R: 153 G: 153 B: 153
#999999

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000



Papagayo: Propuesta

Por muchos años se ha visto como el *papagayo* ha evolucionado en forma y constitución, cada vez se hace más vistoso y atractivo, asunto que quedó en evidencia tras esa búsqueda de referencias que iban a comprender el banco de imágenes para estudiar sus características visibles que permitirían reconocer y simbolizar cada una de sus cualidades.

Se realizaron cada uno de los bocetos pensando en esas nuevas estructuras vistosas y llamativas, sin embargo, en este caso, se quiere representar la mayor tradicionalidad posible; por lo que se plantea una pieza típica romboidal con sus varas en cruz, largas colas y diferentes formas en las que el viento trataría la tela o la bolsa con la que estos pudieran ser armados.

Pág. Izquierda: Imagen referencial de varios papagayos.

Derecha abajo: Proceso de bocetería para papagayo.



Una vez definida la propuesta que sería llevada a la fase de refinamiento, pasa por ese proceso de vectorizado e inmediatamente se le hacen pruebas de color. Pero no deja de ser una pieza simple, un poco aburrida y sin nada que comunicar. Es por esto que comienza a sufrir algunas transformaciones, se busca asociar con su homónimo, esa ave colorida que dio origen a su nombre, por lo que se plantea el uso de una gama más amplia de colores vibrantes y llamativos dentro del papagayo y usando el contraste como recurso, al mismo tiempo su estructura permite establecer un vínculo de las alas del pájaro al elevar su vuelo, y para seguir jugando con esa particularidad, ya los lazos son largo listones que se levantan con el viento como la cola de esa ave que alzó en el aire.

Por otra parte, para seguir manteniendo ese concepto, se aplican elementos en los extremos de la cometa que actúan como plumas que bailan con el viento y que a su vez siguen formando parte de esas pequeñas decoraciones que suelen contribuir a la hora de su elaboración para hacerlas más vistosas. Pero lo que termina de completar esa venezolanidad es ese gusto por compartir buenos momentos con otros, es por esto que se ubica un nuevo papagayo que actúe como módulo dentro de la composición (haciendo parte los conceptos de dirección, posición, espacio, distanciamiento, similitud, concentración, proximidad y destino común), aludiendo a la participación de alguien más con quien se disfruta ese tiempo refrescante y de diversión en una tarde despejada; es esto último lo que brinda esa idea para el uso de un fondo azul, como un cielo sin fin.



Pág. Izquierda: Propuesta inicial de papagayo.

Pág. Derecha: Ilustración final para papagayo.



Faltan los elementos que darán en acabado final a este diseño y que nuevamente serán dados por esa estructura informal establecida al principio de toda la serie, donde los formatos y medidas del texto con respecto a la ilustración se dan con tamaños similares para mantener la línea gráfica. En este punto, la disposición de los elementos tipográficos se hace, nuevamente, en una división de dos líneas para mantener las proporciones de las formas y los glifos con respecto a las nueve propuestas ya definidas. Se disponen las superposiciones de forma y por último se hace la aplicación de sombreados al texto para darle fin a papagayo y a la serie de ilustraciones que conforman este trabajo de grado.

Propuesta final de papagayo





PAPA
GAYO

C: 36 M: 7 Y: 3 K: 0
R: 163 G: 205 B: 220
#A3CDDC

C: 0 M: 0 Y: 100 K: 0
R: 255 G: 255 B: 1
#FFFF01

C: 0 M: 48 Y: 100 K: 1
R: 252 G: 131 B: 0
#FC8300

C: 92 M: 27 Y: 2 K: 0
R: 27 G: 122 B: 179
#1b7ab3

C: 45 M: 4 Y: 81 K: 0
R: 140 G: 195 B: 162
#8cc33e

C: 0 M: 100 Y: 100 K: 0
R: 255 G: 0 B: 1
#ff0001

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 0
R: 255 G: 255 B: 255
#FFFFFFF

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
R: 153 G: 153 B: 153
#999999

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 100
R: 0 G: 0 B: 0
#000000

¿Y por qué mostrar cada fase o paso del desarrollo de este trabajo y cada una de sus propuestas? Porque la vida de todo proyecto, o la mayoría de las veces, tiene mucho de ensayo y error. Esto permite evidenciar que no siempre la primera solución es la mejor o la correcta; que mientras más se piensa, estudia o analiza, se descubren nuevas posibilidades y que, de la mano de una buena metodología se logran resultados con mayor valor semiótico y gráfico, dando como resultado ese proceso de inferencia en la mente de cada uno de los intérpretes, donde se asocia el significante con el significado.

Cabe destacar que todo este proceso creativo y evolutivo de cada una de las ilustraciones se dio gracias a interacciones, conversaciones, revisiones y análisis, pero también a esa asesoría constante del diseñador gráfico y profesor Rafael Marquina, quien está completamente capacitado en el área de la ilustración. Fueron revisiones tras revisiones, aceptar sugerencias que parecían pertinentes o ignorar aquellas que en lo absoluto eran convenientes. Sin esto el proyecto no hubiera alcanzado la fuerza que ahora posee.

Fase de aplicación

No solo se trata de conseguir el usuario sino también el espectador, que ambos participen en ese proceso de promoción de una identidad y que no se limite a ver sino también a adquirir una experiencia. Basado en esto y en las características de una buena publicidad se debe pensar en la rapidez en la que se capta la atención del público, de qué manera se puede establecer un contacto directo sobre algún soporte tradicional y cómo aportar esa información de manera inmediata con algún recurso físico que, en este caso, deambule de forma positiva.

Una vez definida la serie de diez ilustraciones, es necesario saber los soportes donde inicialmente serán traspuestas. Estos deben funcionar como medio de promoción pasiva pero que permitan la atención de la mayor cantidad de público. No solo se habla de venezolanos que quieran mantener viva una identidad dentro del país o de aquellos que experimentaron el éxodo y que anhelan su nación por medio del recuerdo, sino también a toda aquella persona que no conozca de ese léxico característico pero que, de alguna manera, se les haga atractivo y quieran involucrarse con él.

De esta manera, se comienza a estudiar la amplia variedad de recursos que pudieran actuar como medio de divulgación pasiva que impulsen un mensaje y que al mismo tiempo estimule la atracción del usuario o el espectador generando una permanencia en la mente de cada uno. Pero, ¿por qué no se determinó previamente cuáles iban a ser los soportes donde serían traspuestas cada una de las propuestas? La premisa inicial de este proyecto se centró en la creación de una serie de ilustraciones que se encargaran de representar esa venezolanidad a través de su léxico, luego serían pensados sus medios de reproducción, ya que, en este caso, parecía que sin prototipo no se determinaban las variables que ayudarían a definir cuáles serían los soportes para su aplicación; se necesitaría un reposi-

Panorámica de la serie de ilustraciones en casi su totalidad



torio de gráficos definidos para que, por medio de la estructura metodológica aplicada en este trabajo de grado, se reconocieran las condiciones inmediatas para su producción.

Se busca exponer cada una de las ilustraciones, pero bajo un aspecto lógico se deben analizar las condiciones que lo permitirán. Previamente se piensa en esa facilidad de acceso o producción para poder llegar a diversos países donde residen gran cantidad de venezolanos, de establecer las características en cada uno de los soportes que permitan ser exportados o tal vez replicados, sabiendo que los recursos pudieran ser conseguidos sin problema para su reproducción sin permitir variables en caso de ubicar un punto que se encargue de su elaboración a modo de alianza.

Es así como se plantean dos propuestas iniciales: franelas de algodón en cuello redondo y en blanco o negro, y libretas de resorte con tapa dura. Se piensa en ese primer soporte sabiendo que es un tipo de vestimenta estándar y sobre todo que esos colores son de fácil acceso ya que, si la idea fuera que llevaran los tonos de fondo de cada ilustración, se corre el riesgo de no conseguir exactamente los que se necesitan. Al mismo tiempo, se considera la sublimación como medio de impresión ya que es un método de gran uso a nivel mundial. En el caso de las libretas, las técnicas de encuadernación mantienen una tendencia en su elaboración, el forrado de las tapas, el perfilado de las hojas, así como la perforación de cada una de las piezas para ser unidas por medio del resorte. En cuanto a las técnicas de impresión para ese sustrato que forrará cada una de las tapas se piensa en la impresión digital, permitiendo un acabado limpio y delicado.

En ambos casos se estima que, una vez obtenido el producto por la persona, bien sea accediendo a la franela, este hará usanza de ella como parte de su vestimenta; o de ser la libreta, será un recurso que lo acompañe como cuaderno, agenda, planificador de proyectos y demás posibilidades que esta brinda ya que siempre se tiene algo que escribir o tal vez solo anotar. Esto permitirá que sea visto por decenas de persona y se genere un alto nivel de interacción.

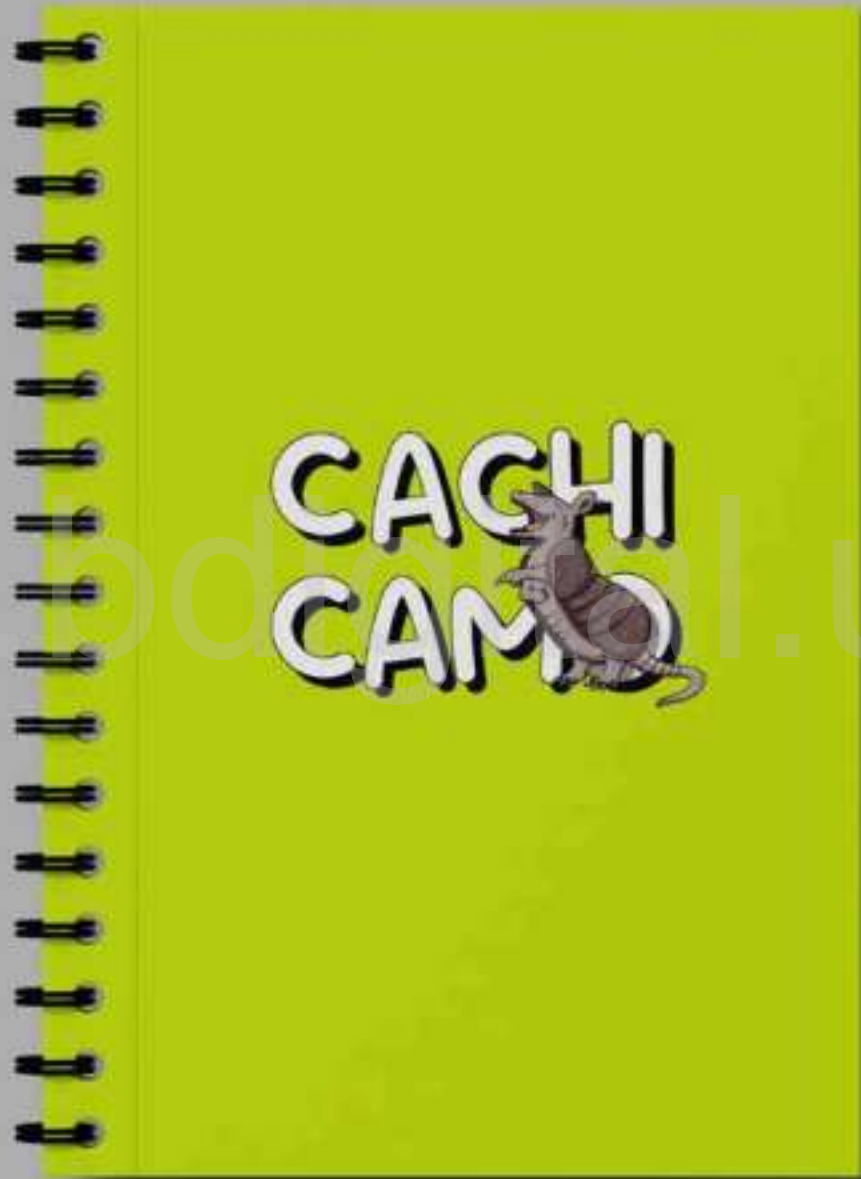


Izquierda: proceso de impresión digital

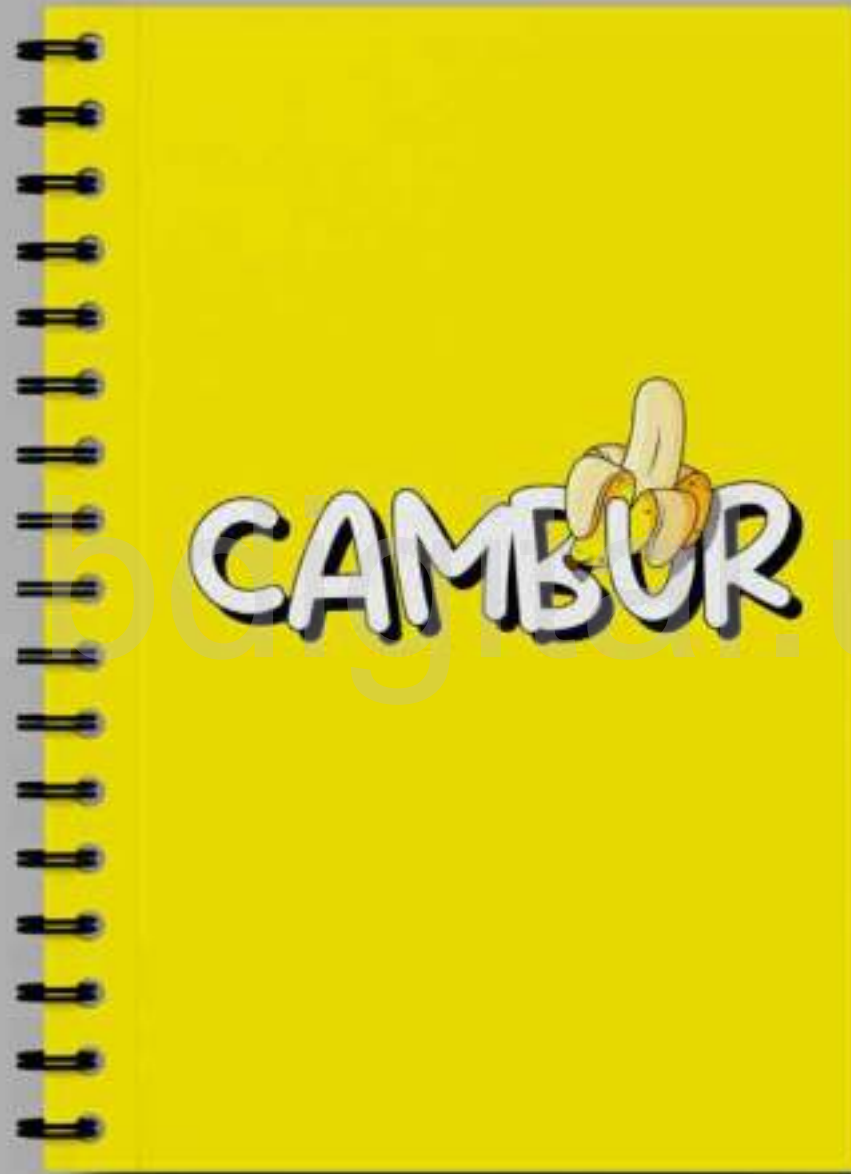
Derecha: estampado de franela con sublimación



En las siguientes páginas, se presentan las diversas aplicaciones de cada una de las propuestas en sus diferentes soportes:

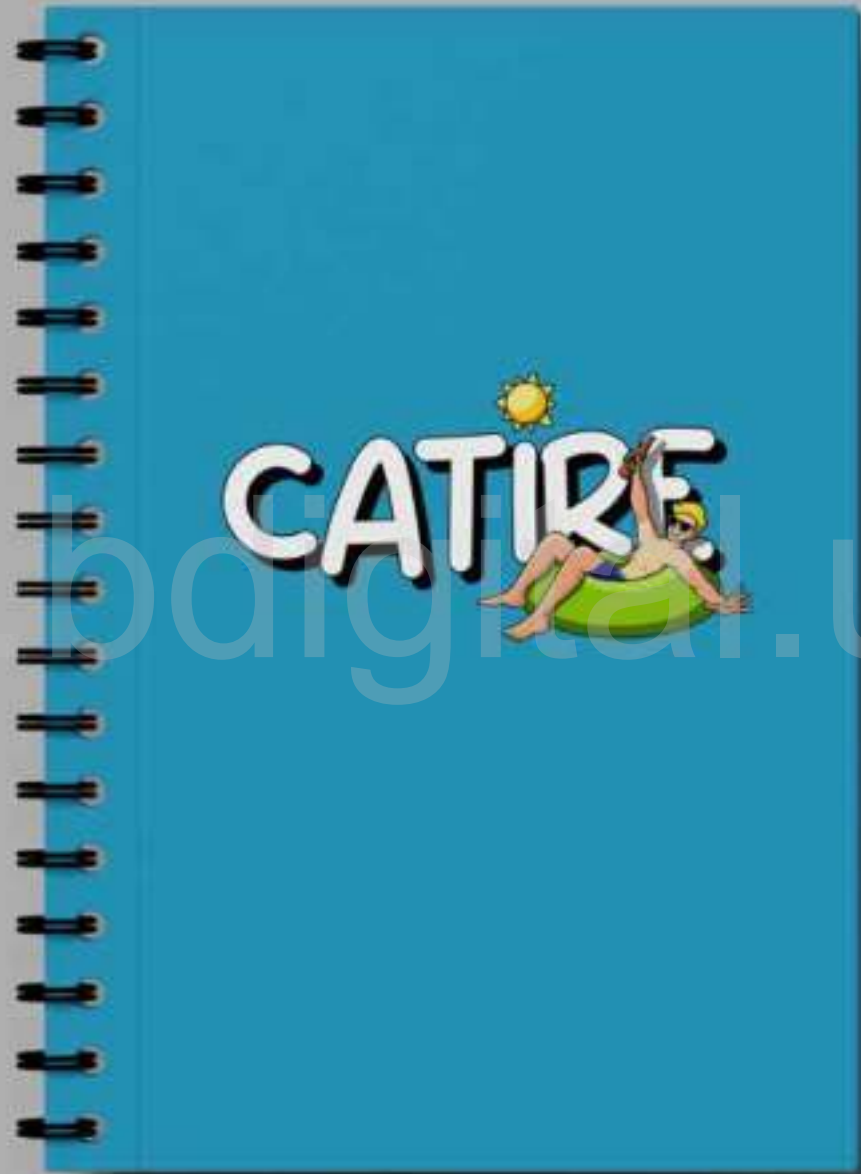






www.dibujos.com.ve





www.booriginal.ula.ve













www.bdigital.ula.ve





www.bodigital.ula.ve

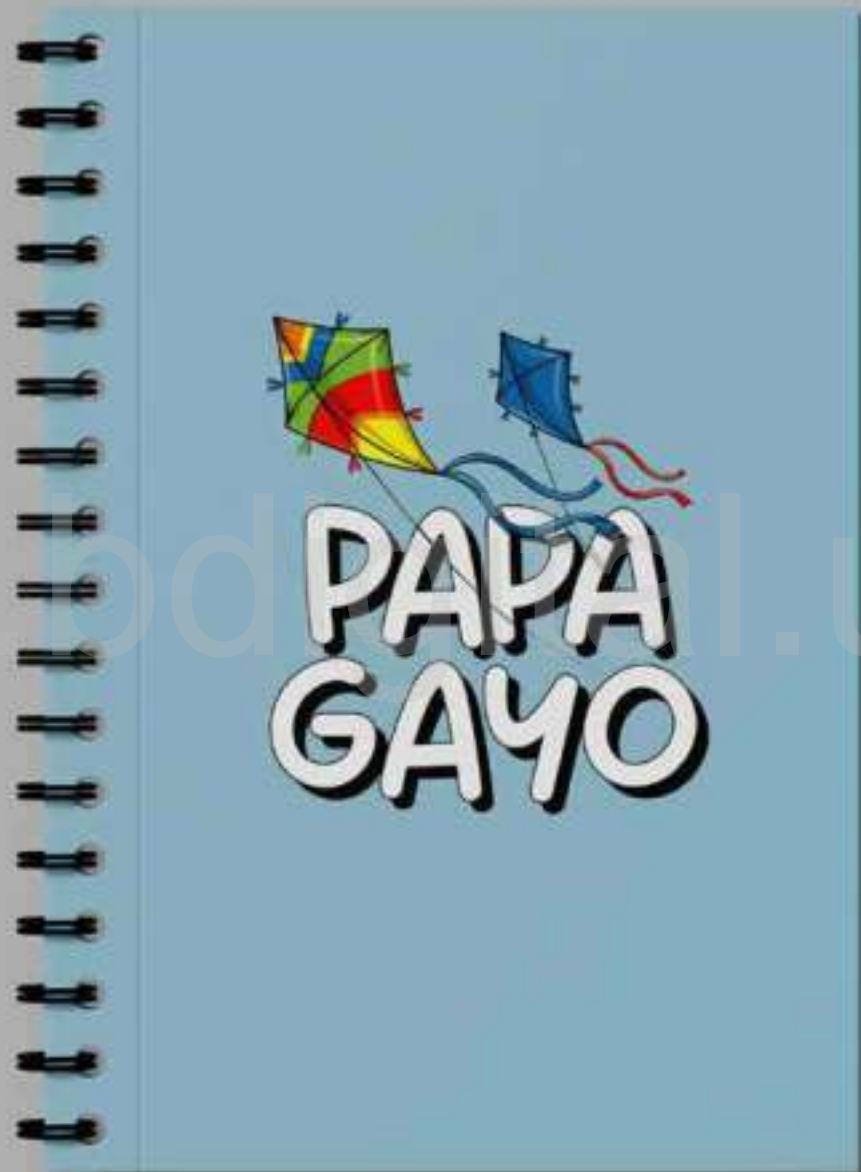












www.dodulula.ve



INSTAGRAM COMO RECURSO DE PROMOCIÓN

Se habla de evolución, de crecimiento, de adaptarse a nuevos canales de promoción que brinden mayor alcance y medios de transmisión. En la actualidad se ha visto cómo las redes sociales han logrado calar en gran parte de la población; según el estudio Digital 2022 Global Overview Report, se ratifica que el 58% de la población mundial hace uso de estos medios digitales, lo que equivale a 4.620 millones de personas. En promedio 1 millón de usuarios se unen al día a estas plataformas. Es así como se evidencia que estas actúan como buen recurso para la divulgación de los venezolanismos y sus ilustraciones.

En la clasificación mundial, Instagram se posiciona en segundo lugar entre las redes favoritas de la población con un 14,8% de predilección entre los usuarios, estando después de Whatsapp con un 15,7% de preferencia. Aprovechando esta característica, se piensa en el uso de Instagram como pieza fundamental para la promoción de la identidad nacional y al mismo tiempo de las ilustraciones ya definidas y las que estén por venir.

Instagram es una aplicación que supone muchas expectativas, ya que dejó de ser solo una aplicación de uso personal, y se canalizó también como un recurso que quiere y permite mostrar esos productos que se necesitan vender. Solo se trata de establecer un contenido visual que se haga atractivo al espectador para mantener su atención a diario y se interesen por lo que allí se busca comercializar. Pero, no se quiere plantear solo como una estrategia de venta, sino que también funcione como medio para compartir experiencias de la venezolanidad, y se genere un contenido para la reapropiación de todo aquello que pertenece a esta nación. Es perseguir ese orgullo característico sin dejarlo a la deriva involucrando a cada uno de los seguidores que darán el crecimiento a la cuenta.



A nivel mundial se estima que los usuarios dediquen, en promedio, entre 11 y 16 horas al mes en esta plataforma y que la actividad de uso aumentó a un 21% durante este año; lo que implica un aproximado de 257 millones de personas que hacen vida en Instagram. Esto permite considerar el alto alcance que esta red social permitirá para la promoción y divulgación de los productos y la venezolanidad.

Es cierto que, para que instagram funcione como buen recurso difusor se requiere de una elaborada estrategia de marketing. Es en este punto donde se abre una nueva brecha que permitirá un estudio posterior de este proyecto. Esto brindará altas posibilidades de un incremento positivo de la cuenta y se logre la mayor cantidad de público posible.

Montaje de prueba de la cuenta de instagram



www.bdigital.ula.ve

CONCLUSIONES

La ilustración es un medio que constituye un sinfín de posibilidades para mantener una comunicación visual efectiva. Es así como el desarrollo de esta propuesta se fundamentó en establecer gráficos atractivos para la transmisión de esos vocablos característicos del venezolano; se instituyó bajo una estructura que demostrara ese proceso creativo y que fuera más allá de "hacer un dibujito". En este sentido se confirmó que su valor estético no se desliga del diseño gráfico porque este último posee la capacidad de complementar diversas de áreas de desarrollo visual ya que favoreció aquello que se quería y necesitaba transmitir.

El proceso de elaboración de este proyecto se logró tras identificar esos aspectos socioculturales de Venezuela; se recolectaron datos pertinentes que nutrieron la investigación y a partir de ello se establecieron pautas y métodos para la producción de cada uno de los prototipos presentados como propuestas finales. Se buscó establecer una relación entre la identidad nacional y los aspectos fundamentales de la ilustración y el diseño gráfico.

Es por esto que la ilustración como recurso para la reapropiación de los venezolanismos fue una herramienta útil para crear nuevos símbolos persuasivos en el receptor. A partir de ello, la construcción metódica de este proyecto permitió generar esa propuesta que abarcara todas las necesidades gráficas, tanto de forma como de color, organizativas y tipográficas. A su vez, convalidó la información recogida a través de la investigación previa y afianzó el mensaje para ser transmitido correctamente en toda la producción ilustrativa.

Pero no solo se trata de la imagen, por lo que también se desarrolló un proceso de comunicación que permitiera establecer relaciones positivas en el público receptor. Se estudiaron las cualidades del venezolano determinando sus niveles de apego por su cultura y a su vez usando como factor de promoción ese recurso emotivo para evocar el recuerdo. Sin embargo, no se pretendió alcanzar únicamente al gentilicio de este país, sino que, a través de ellos y su exilio, se instituyan como medio de divulgación y funcionen como propagadores para enseñar cómo habla el venezolano y, a su vez, permita que el ajeno a esta cultura se haga partícipe de ella.

Como se dijo anteriormente, esto es una prueba que evidencia del ensayo y el error dentro del diseño gráfico; que detrás de una estructura, parámetros o metodologías, hay un proceso humano de construcción de un recurso visual. La elaboración de cada una de las ilustraciones dio por sentado que no siempre lo que se piensa es lo que inmediatamente resulta. Cada ilustración generó un contenido para luego analizar, mejorar, cambiar, quitar o poner. Que con cambur, la imagen se resolvió más rápido que con las demás ilustraciones pero que al plantear la propuesta completa con el uso del texto daba pie a muchas variables nuevas para la unificación de la serie; que enlazar un chigüire con la venezolanidad no funciona dejarlo sentado sin ninguna actitud que la demuestre; que un cachicamo es más que un simple animal con un caparazón fuerte, sino que existen variables dentro del país que permiten generar nuevos códigos que puedan ser traducidos visualmente permitiendo el reconocimiento dentro de nuestra identidad; que el sentido de explosión de la cotufa no se evidencia con tan pocos elementos; que la pantaleta colgada jugando con el viento brinda una visual de entandarte o de bandera que se eleva en el aire; y así como pasó en cada una de las ilustraciones que se acaban de mencionar, surgieron necesidades de solución para comunicar pertinentemente todas las demás.

De la misma forma, los fallos de tiempo, de los equipos, de errores en los programas, de tener en cuenta aquello que dicen que no se debe demostrar estrés, miedo o ansiedad con los medios de trabajo (computadoras, impresoras, tabletas digitalizadoras, y demás) porque si no lo van a sentir y todo empieza a salir mal; y sí, parece que esto fuera real, porque surgen todos los problemas que no parecen existir. Es en esos momentos donde se debe aprender a jugar con la calma para que nada dañe el proceso creativo a pesar del sin fin de contras que pueden surgir a la hora del trabajo.

A su vez, se demostró cómo el uso de redes sociales influye ampliamente en el transcurrir diario de gran parte de la población mundial, es por ello que se determinó que, para

la promoción de estas ilustraciones, inicialmente impresas en franelas y libretas para función y concesión de este proyecto, sean expuestas por estos medios, permitiendo gran alcance no solo dentro del territorio nacional, sino también fuera de nuestras fronteras.

Tras todo el recorrido que brindó este proyecto se confirmó que Venezuela y la ilustración, por separado, tienen mucho para dar. Sin embargo, cada paso que dio vida a este proceso creativo confirmó que vale la pena seguir unificándolas y que de alguna manera ambas se complementen para generar nuevos códigos visuales que resalten esa identidad como se logró en esta propuesta. De esta forma, se consiguió promover la ilustración como recurso semiótico permitiendo demostrar todas esas características que se engloban dentro de la venezolanidad a través de la imagen. Gracias a esto se confirmó la necesidad de seguir indagando y produciendo en torno a este proyecto, pero también nació la necesidad de motivar, hacer que otros quieran simbolizar esa cultura que brinda tantas posibilidades para ser representadas por medio de la imagen.

www.bdigital.ula.ve

www.bdigital.ula.ve

BIBLIOGRAFÍA

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

González, L., (2006) "**Carteluo**: Diseño de un libro ilustrado sobre la identidad venezolana". Universidad de Los Andes. Mérida, Venezuela.

Torres, Y., (2017) "**Catálogo digital de bolsos con ilustraciones inspiradas en las expresiones típicas venezolanas**". Universidad de Los Andes. Mérida, Venezuela.

Guzman, N., (2016) "**Conchale que bueno**: Diseño de una agenda inspirada en una perspectiva positiva sobre la identidad venezolana". Universidad de Los Andes. Mérida, Venezuela.

Acha, J., (1993) "**Las culturas estéticas de América Latina: reflexiones**". Ciudad de México, México.

García C., N., (1995) "**La globalización imaginada**". Buenos Aires, Argentina.

Rosenblat, A., (1956) "**Buenas y malas palabras: en el castellano de Venezuela**". Caracas, Venezuela.

Rosenblat, A., (2004) "**Buenas y malas palabras: una selección**". Caracas, Venezuela.

Brown, T., (2008) "**Desing thinking**". New York, USA.

Perez, F., (2005) "**La historia de la lingüística en Venezuela y su investigación historiográfica**". Caracas, Venezuela.

Galeano, E., (1989) "**El libro de los abrazos**". Montevideo, Uruguay.

Gombrich, E., (1982) "**La imagen y el ojo: Nuevos estudios sobre la psicología de la representación pictórica**". Madrid, España.

Mayos, G., (2007) "**La ilustración**". Barcelona, España.

Olmos., H., (2008) "**Gestión cultural e identidad: Claves del desarrollo**". Madrid, España.

Monsegur, S y Otros., (2014) "**Identidad nacional y su relación con la dominancia social y la tolerancia a la transgresión en residentes de Buenos Aires (Argentina)**". Buenos Aires, Argentina.

Heredia, J., (2001) "**Modernidad, identidad y la subjetividad social**". Iztapalapa, México.

Palo, M., (2007) "**Ilustración: el doble estatuto de la relación palabra e imagen**". Nueva Cajamarca, Perú.

Ninamango, M., (2012) "**Marketing**". Junín, Perú.

Hoyos de los Ríos, O., (2000) "**La identidad nacional: algunas consideraciones de los aspectos implicados en su construcción psicológica**". Norte Barranquilla, Colombia.

Espinoza M., y otros., (2012) "**Sincretismo cultural: mestizaje cultural entre México y Perú**". Mendoza, Argentina.

Acosta, Y., (2015) "**La identidad nacional e identidad política. ¿Quiénes somos 40 años después?**". Caracas, Venezuela.

W. M. JACKSON, Inc., Editores., (1963) "**Diccionario Hispánico Universal: Enciclopedia Ilustrada en Lengua Española**". Tomo Primero. D. F, México.

Porta, M. E. (2007). "**Identidad y comunicación: Identidad como estructura de sentidos**". Buenos Aires, Argentina.

Tajfel, H., (1984). "**Social identity and intergroup relations**". Bristol, England.

Najenson, J., (1982). "**América Latina: ideología y cultura**". San José, Costa Rica.

Zecchetto, V., (2002). "**La danza de los signos: Nociones de semiótica general**". Quito, Ecuador.

Ojasti, O., (2003). "**Bibliografía comentada sobre el chigüire en Venezuela**". Caracas, Venezuela

Guerra, R., (1997). "**Cachicamo diciéndole a morrocoy conchudo. Una aproximación a la Paremiología hispanoamericana**". Madrid, España.

Moreno, F., (2015). "**La maravillosa historia del español**". Barcelona, España.

De Stefano, L., (2017). "**Boletín de lingüística. Terminología de la vestimenta en Venezuela**". Caracas, Venezuela.

Hebert, J. (1911). "**Illuminated Manuscripts**". Londres, Inglaterra.

Durán, T. (2005). "**Ilustración, comunicación, aprendizaje**". Madrid, España.

Zeegen, L. (2003). "**Principios de ilustración**". Barcelona, España.

Coxaj, S. (2018). "**Análisis del lettering como disciplina innovadora del diseño gráfico**" Ciudad de Guatemala, Guatemala.

Lossada, F. (2012). "**El color y sus armonías**". Mérida, Venezuela.

Whelan, B. (1994). "**La armonía en el color. Nuevas tendencias**". Somohano, México.

REFERENCIAS WEB

Desconocido (Sin fecha) "**Significado de léxico**" Disponible en: <https://significadoconcepto.com/lexico/> [fecha de consulta:19/11/2021 12:15 vpm]

XCOLME (2019) "**¿Qué es la ilustración digital?**" Disponible en: <https://xcolme.es/ilustracion-digital/> [fecha de consulta:20/11/2021 5:20 pm]

PRAVDA (Sin fecha) "**Material promocional**" Disponible en: <http://www.pravda.com.ar/material-promocional/> [fecha de consulta:20/11/2021 6:44 pm]

Fundación Juan XXIII (2020) "**Tipos de material promocional y como usarlos**" Disponible en: <https://blog.fundacionjuanxxiii.org/tipos-de-material-promocional-y-cuando-usarlos> [fecha de consulta:20/11/2021 6:57 pm]

Zeegen, L. (2013) "**Principios de la ilustración**" Disponible en: https://issuu.com/am12211049/docs/principios_de_ilustraci_n [fecha de consulta:20/11/2021 5:24 pm]

De Nobrega, A. (22 de noviembre 2021). "**El lenguaje de los "PAVOS" en los años 60 y 70**". [Imagen adjunta] [Publicación de estado]. Facebook. [https://www.facebook.com/avelden/posts/10159085723969513?__cft__\[O\]=AZXb3yTHrKU_SIHZVwOV2pvHlStyTUBQY2shy2LuggJy1xd-4v7ZMxwSVi8sMUCvF02Dhh1NNAFxxkqOhvljzYOnF10t69xhbX-lcaSyE56PmmrAwLI8p2GSMLCkVcu_BA8c&__tn__=%2CO%2CP-R](https://www.facebook.com/avelden/posts/10159085723969513?__cft__[O]=AZXb3yTHrKU_SIHZVwOV2pvHlStyTUBQY2shy2LuggJy1xd-4v7ZMxwSVi8sMUCvF02Dhh1NNAFxxkqOhvljzYOnF10t69xhbX-lcaSyE56PmmrAwLI8p2GSMLCkVcu_BA8c&__tn__=%2CO%2CP-R) [fecha de consulta:26/11/2021 9:00 pm]

Navas, R. [LA CARACAS INOLVIDABLE] (21 de septiembre 2021). "**Algunas palabras que solo entendemos los caraqueños... El diccionario criollo**". [Imagen adjunta] [Publicación de estado]. Facebook. [https://www.facebook.com/groups/586879391415561/posts/3678905878879548/?__cft__\[O\]=AZVhNpsWNwWgPB7ATIj7EdlG3x_1yqZcrlzqNT_AfVQo95yRjGVkIMNACrkkImiWDHv-qzhhMxPSl-pEB98ladaWl1gFxFs0t2vtUzKiPeylraBxM6FIN-H-CwfnQfYpkiQ1cCqUyX8J-xtCWcSsKv-ceC&__tn__=%2CO%2CP-R](https://www.facebook.com/groups/586879391415561/posts/3678905878879548/?__cft__[O]=AZVhNpsWNwWgPB7ATIj7EdlG3x_1yqZcrlzqNT_AfVQo95yRjGVkIMNACrkkImiWDHv-qzhhMxPSl-pEB98ladaWl1gFxFs0t2vtUzKiPeylraBxM6FIN-H-CwfnQfYpkiQ1cCqUyX8J-xtCWcSsKv-ceC&__tn__=%2CO%2CP-R) [fecha de consulta:26/11/2021 9:10 pm]

Castro, D. (Sin fecha). "**Diccionario de venezolanismos**". Disponible en: <http://projetbabel.org/internet/venezolanismos.htm> [fecha de consulta:26/11/2021 11:02 am]

Bocaranda, S. (2004). "**Venezolanismos. Diccionario Venezolano**". Disponible en: <http://venezolanismo-selfpodcast.com/diccionario-venezolano/> [fecha de consulta:27/11/2021 12:38 am]

Diccionario Libre. (2020). "**Jergas y Regionalismos de Venezuela**". Disponible en: <https://diccionariolibre.com/pais/Venezuela> [fecha de consulta:27/11/2021 1:48 am]

Palabras help. (2022). "**Significado de chigüire**". Disponible en <https://palabras.help/chig%C3%BCire> [fecha de consulta:12/05/2022 3:35 pm]

Educalingo. (2022). "**Chigüire**". Disponible en <https://educalingo.com/es/dic-es/chiguire> [fecha de consulta:12/05/2022 3:51 pm]

Alegsa, L. (2019). "**Definición de chigüire**". Disponible en <https://www.definiciones-de.com/Definicion/de/chiguiro.php> [fecha de consulta:12/05/2022 4:03 pm]

Wiktionary. (2019). "**Chigüire**". Disponible en <https://es.wiktionary.org/wiki/chig%C3%BCire> [fecha de consulta:12/05/2022 4:12 pm]

Buenas tareas. (2010). "**Beneficios económicos y gastronómicos del chigüire en Venezuela y Apure**". Disponible en <https://www.buenastareas.com/ensayos/Beneficios-Econ%C3%B3micos-y-Gastron%C3%B3micos-Del-Chig%C3%BCire/380071.html> [fecha de consulta:12/05/2022 4:25 pm]

Educalingo. (2022). "**Cachicamo**". Disponible en <https://educalingo.com/es/dic-es/cachicamo#:~:text=La%20palabra%20cachicamo%20procede%20de,cambios%20estructurales%20y%20de%20significado.> [fecha de consulta:13/05/2022 1:01 pm]

Wikipedia. (2022). "**Dasypodidae**". Disponible en <https://es.wikipedia.org/wiki/Dasypodidae> [fecha de consulta:13/05/2022 1:06 pm]

Palabras help. (2022). "**Significado de cachicamo**". Disponible en <https://palabras.help/cachicamo> [fecha de consulta:13/05/2022 1:16 pm]

Iedra. (Sin fecha). "**Cachicamo**". Disponible en <https://iedra.es/palabras/cachicamo> [fecha de consulta:13/05/2022 1:19 pm]

El Mundo. (2014). "**Muere Jacinto Convit, creador de la vacuna contra la lepra**". Disponible en <https://www.elmundo.es/america/2014/05/12/5370f089e2704eb22e8b457e.html> [fecha de consulta:13/05/2022 3:32 pm]

Wiktionary. (2019). "**Cambur**". Disponible en <https://es.wiktionary.org/wiki/cambur> [fecha de consulta:13/05/2022 8:57 pm]

Parra, P. (2019). "**¿Cuál es el origen de la palabra "cambur", que los venezolanos utilizan para decir "banano" o "banana"?**". Disponible en <https://es.quora.com/Cu%C3%A1l-es-el-origen-de-la-palabra-cambur-que-los-venezolanos-utilizan-para-decir-banano-o-banana> [fecha de consulta:13/05/2022 9:00 pm]

Palabras help. (2012). "**Cambur**". Disponible en <https://palabras.help/cambur> [fecha de consulta:13/05/2022 9:05 pm]

Iedra. (Sin fecha). "**Cambur**". Disponible en <https://iedra.es/palabras/cambur> [fecha de consulta:13/05/2022 9:09 pm]

Diccionario venezolano. (2017). "**Coroto**". Disponible en <https://diccionariovenezolano.com/coroto/> [fecha de consulta:13/05/2022 9:52 pm]

Scheuren, O. (2008). "**Verdad del coroto**". Disponible en <https://comoelacosa.wordpress.com/2008/05/15/la-verdadera-historia-del-coroto/> [fecha de consulta:13/05/2022 9:58 pm]

ledra. (Sin fecha). "**Coroto**". Disponible en <https://iedra.es/palabras/coroto> [fecha de consulta:13/05/2022 10:00 pm]

Diccionario de la Lengua Española. (2021). "**Cotufa**". Disponible en <https://dle.rae.es/cotufa> [fecha de consulta:13/05/2022 03:04 pm]

Educalingo. (2022). "**Etimología de la palabra cotufa**". Disponible en <https://educalingo.com/es/dic-es/cotufa> [fecha de consulta:13/05/2022 03:06 pm]

ledra. (Sin fecha). "**Cotufa**". Disponible en <https://iedra.es/palabras/cotufa> [fecha de consulta:13/05/2022 03:07 pm]

Del Moral, F. (2018). "**Cotufa**". Disponible en <https://venezuela-venezolanismo.blogspot.com/2018/07/cotufa.html> [fecha de consulta:13/05/2022 03:09 pm]

De Chile. (2021). "**Cotufa**". Disponible en [http://etimologiasdechile.net/?cotufa#:~:text=Se%20barran%20varias%20posibilidades%20sobre,cyphi%20\(perfume%20de%20juncia\).](http://etimologiasdechile.net/?cotufa#:~:text=Se%20barran%20varias%20posibilidades%20sobre,cyphi%20(perfume%20de%20juncia).) [fecha de consulta:13/05/2022 03:19 pm]

Scheuren, O. (2008). "**Cotufa**". Disponible en <https://comoelacosa.wordpress.com/2008/05/23/cotufa-origen-anglo-o-canario/> [fecha de consulta:13/05/2022 03:20 pm]

Diccionario venezolano. (2021). "**Significado de la palabra cotufa**". Disponible en <https://diccionariovenezolano.com/cotufa/> [fecha de consulta:13/05/2022 03:22 pm]

ledra. (Sin fecha). "**Catire**". Disponible en <https://iedra.es/palabras/catire> [fecha de consulta:14/05/2022 02:06 pm]

Schmidt, T. (2003). "**Catire**". Disponible en <https://alt.fan.countries.venezuela.narkive.com/7qEnxfIN/catire> [fecha de consulta:14/05/2022 02:12 pm]

Scheuren, O. (2009). "**¡Epa Catire!**" Disponible en <https://comoelacosa.wordpress.com/2009/05/12/epa-catire/> [fecha de consulta:14/05/2022 02:13 pm]

Armas, M. (2018). "**Catire, catira, bosquejos sobre su origen**". Disponible en <http://cuentaabeluelo.blogspot.com/2018/10/catire-catira-bosquejos-sobre-su-origen.html> [fecha de consulta:14/05/2022 02:15 pm]

Marqu ez R., A.. (2004). "**Catire**". Disponible en <http://webarticulista.net.free.fr/catire.html> [fecha de consulta:14/05/2022 02:18 pm]

Wiktionary. (2021). "**Pantaleta**". Disponible en <https://es.wiktionary.org/wiki/pantaleta> [fecha de consulta:15/05/2022 09:16 pm]

Educalingo. (2022). "**Pantaleta**". Disponible en <https://educalingo.com/es/dic-es/pantaleta> [fecha de consulta:15/05/2022 09:18 pm]

De Chile. (2022). "**Pantaleta**". Disponible en <http://etimologias.dechile.net/?pantaleta#:~:text=La%20palabra%20pantaleta%20tiene%20el,Ver%3A%20pantal%C3%B3n%20y%20tambi%C3%A9n%20chan-cleta.> [fecha de consulta:15/05/2022 09:19 pm]

Educalingo. (2022). "**Etimología de la palabra papagayo**". Disponible en <https://educalingo.com/es/dic-es/papagayo> [fecha de consulta:16/05/2022 10:51 am]

Wiktionary. (2021). "**Papagayo**". Disponible en <https://es.wiktionary.org/wiki/papagayo> [fecha de consulta:16/05/2022 10:53 am]

Lugo, A. (2012). "**Juegos tradicionales de Venezuela**". Disponible en <https://es.slideshare.net/ADGLYLU-GO/juegos-tradicionales-de-venezuela> [fecha de consulta:16/05/2022 10:55 am]

Wiktionary. (2019). "**Papeado**". Disponible en <https://es.wiktionary.org/wiki/papeado> [fecha de consulta:16/05/2022 12:31 pm]

Sojo, M. (2020). "**Papeado**". Disponible en <https://www.wattpad.com/704014538-diccionario-venezolano-1-terminado-%E2%9C%94-papear> [fecha de consulta:16/05/2022 12:33 pm]

Diccionario de americanismos. (2010). "**Papeado**". Disponible en <https://www.asale.org/damer/papeado#:~:text=Referido%20a%20persona%2C%20fuerte%20y%20bien%20alimentada.> [fecha de consulta:16/05/2022 12:35 pm]

Aguilera, M. (2017). "**Papiao**". Disponible en <https://jergozo.com/significado/papiao> [fecha de consulta:16/05/2022 12:36 pm]

Malaver, D. (2017). "**Diccionario de palabras y expresiones venezolanas**". Disponible en <https://steemit.com/spanish/@dmalaver/diccionario-de-palabras-y-expresiones-venezolanas> [fecha de consulta:16/05/2022 12:59 pm]

Diccionario venezolano. (Sin fecha). "**Papear**". Disponible en <https://diccionariovenezolano.com/significado-de-la-palabra-papear/> [fecha de consulta:16/05/2022 03:06 pm]

InfoAgro. (Sin fecha). "**Parchita**". Disponible en https://www.infoagro.com/diccionario_agricola/traducir.asp?i=1&id=99&idt=6 [fecha de consulta:16/05/2022 03:33 pm]

Iedra. (Sin fecha). "**Parchita**". Disponible en <https://iedra.es/palabras/parchita> [fecha de consulta:16/05/2022 03:34 pm]

Wikipedia. (2022). "**Passiflora edulis**". Disponible en https://es.wikipedia.org/wiki/Passiflora_edulis [fecha

de consulta:16/05/2022 03:42 pm]

Zambrano, P. (2021). "**Cultivo de maracuyá o parchita**". <https://agrotendencia.tv/agropedia/el-cultivo-de-la-parchita-o-maracuya/> [fecha de consulta:16/05/2022 04:06 pm]

García Flores. (2021). "**¿Por qué se le dice parchita a la maracuyá?**". Disponible en <https://la-respuesta.com/pautas/Por-que-se-le-dice-parchita-a-la-maracuya/> [fecha de consulta:16/05/2022 04:14 pm]

Ramos, J. (2018). "**Parchita**". Disponible en <https://jergozo.com/diccionario-venezolano/definir/parchita> [fecha de consulta:16/05/2022 04:19 pm]

Educalingo. (2022). "**Significado de parchita**". Disponible en <https://educalingo.com/es/dic-es/parchita> [fecha de consulta:16/05/2022 04:21 pm]

Vargas, S. (2020). "**¿Qué es la ilustración?. Desde sus inicios modernos hasta sus usos el día de hoy**". Disponible en <https://mymodernmet.com/es/ilustracion-definicion/> [fecha de consulta: 25/05/2022 08:40 pm]

Centro Regional de Las Artes de Michoacán. "**Ilustración digital, el arte más allá del computador**" (2014). Disponible en <https://centroregionaldelasartesdemichoacan.wordpress.com/2014/08/18/ilustracion-digital-el-arte-mas-alla-del-computador-por-antonio-ramirez-zombie-lanton/#:~:text=La%20ilustraci%C3%B3n%20digital%20es%20la%20tradicional%20en%20un%20ambiente%20digital.> [fecha de consulta: 26/05/2022 11:28 pm]

Solo en Venezuela. (2019). "**Ilustradores venezolanos más impresionantes**". Disponible en <https://www.soloenvenezuela.net/noticias-curiosas/ilustradores-venezolanos/> [fecha de consulta: 28/05/2022 07:31 pm]

Bakánica. (2019). "**Ilustradoras e ilustradores venezolanos**". Disponible en <https://www.bacanika.com/seccion-diseno/ilustradoras-e-ilustradores-venezolanos.html> [fecha de consulta: 28/05/2022 07:32 pm]

Escuela de negocios y dirección. (2015). "**Publicidad interactiva: convierte al espectador pasivo en activo**." Disponible en <https://www.escueladenegociosydireccion.com/revista/business/marketing-ventas/publicidad-interactiva-convierte-al-espectador-pasivo-en-activo/> [fecha de consulta: 13/07/2022 07:15 pm]

Yi Min Shum Xie. (2018). "**El impacto de las franelas publicitarias dentro de la publicidad hoy en día**." Disponible en <https://yiminshum.com/impacto-franelas-publicitarias-publicidad/#:~:text=Las%20franelas%20son%20usadas%20para%20emociones%20aspiracionales%20de%20obtenerlos.> [fecha de consulta: 13/07/2022 07:26 pm]

Primicias. (2022). "**El usuario promedio pasa dos horas 27 minutos en las redes sociales**." Disponible en <https://www.primicias.ec/noticias/tecnologia/poblacion-mundial-usa-redes-sociales/> [fecha de consulta: 14/07/2022 12:35 am]

Simla. (2022). "**Cómo vender en Instagram en 2022: guía para aumentar tus ventas**." Disponible en <https://www.simla.com/blog/como-vender-en-instagram> [fecha de consulta: 14/07/2022 10:24 am]

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
MÉRIDA, VENEZUELA

www.bdigital.ula.ve

Autor: Adriana Tucci
2022

Reconocimiento-No comercial-Compartir igual